

Nau Mhe Mhan Ueh  
 Markôs  
 Nchih  
 Nau bôk ăn bu gĩt lor

Markôs mâu ôh jan kôranh oh mon Brah Yêsu, yơn ma păng vay hăn mboh nkoch nau mhe mhan ueh Brah Yêsu, ndrel kôranh oh mon rnha Pôl (Kar 12:25; 13:13; 15:36-41), kôranh oh mon rnha Pêtrôs đờng (1Pê 5:13). Tâng ma phung kôranh phung nsing ma Brah Krist ốk năm boh kơi jêh bu nchih nau tâm rngláp mhe, Markôs lể tâng nau kôranh oh mon rnha Pêtrôs mboh nkoch ndơ Brah Yêsu lể jan, ndrel ma nau Brah Yêsu nti, jêh ri Markôs nchih sambüt i dja tă boh ndơ păng tâng i này. Bu ốk mân lah Markôs nchih sambüt nau mhe mhan ueh dja lor bu đah ma dâng lể sambüt nau mhe mhan ueh abă êng, kláp lah 25 năm jêh Brah Yêsu dâk rêh, jêng ta năm 55.

Nau ếch ntrờng Markôs

Markôs kợp khlay ngăn ta nau khlay Brah Yêsu jan, ndâp ma ta nau Brah Yêsu nti, yơn ma sambüt nau mhe mhan ueh păng nchih düt gleh đah ma ta puăn ở sambüt nau mhe mhan ueh. Păng mâu ôh sỏ ốk trong boh nau tâm rngláp ơm. Nau ếch ntrờng Markôs dơi say n'hêl ta sambüt Markôs 10:45 jêng nau ngơi Brah Yêsu: “Yor ma Gập i Kon Bunuyh tă boh Kôranh Brah jữr ta neh ntu dja, mâu ôh Gập đă bu sơm kơi jan kar ăn ma Gập. Gập chrao sơm kơi jan kar ăn ma bu, jêh ri Gập sơm sắk Gập nơm tăt khăt sắk, gay ma chuai dâng lể bunuyh.”

*Nau khlay abă êng*

Ta sambüt Markôs 16:9-20 geh ốk sambüt ơm i nchih ma ti, i geh trong i này ta sambüt Markôs, yơn ma geh sambüt

Markôš ơm i nchih ma ti abă êng, mâu ôh geh trong 9-20, sambüt i nây bah ta trong pham đơm. Bunuyh i blao ngăn ta Nau Kôranh Brah Ngơi, kơp lah trong 9-20 mâu ôh di Markôš nơm nchih, yơn ma hơm kơp di ma tễ ta Nau Kôranh Brah Ngơi. Nđri geh ntop rvang dja [ ], jũm trong i nây. Geh bunuyh abă mân lah, Markôš nchih tât ta trong pham đơm, jêh ri geh bunuyh abă êng mân lah, nau abă jât i Markôš lě geh nchih lě roh.

Mbơh nau khlay ta nkố ta sambüt dja

- Nau mbơh nkoch ma Yôhan-Baptem (1:1-8)
- Brah Yêsu sỡ đơn nau bắptem yũk ma dak, ndrel ma đơi bơh nau ndơm (1:9-13)
- Brah Yêsu ta bri Galilê (1:14-9:50)
- Brah Yêsu lôh bơh bri Galilê hăn jât bơn Yêrusalem (10:1-52)
- Pơh n'glế dũt bu nhũp kât Brah Yêsu lơh Păng, ndrel ma tât khât sắk (11:1-15:47)
- Brah Yêsu dâk rêh jêh Păng khât (16:1-8)
- Brah Yêsu nhhơ sắk ăn mpôl oh mon say (16:9-20)

*Nau Yôhan-Baptem ntũm nti phung bơn lan*

*(Mat 3:1-6, 11-12; Luk 3:1-18)*

<sup>1</sup> Dja ntơm nau mhe mhan ueh ma Brah Yêsu Krist i Kon Kôranh Brah nơm.\* <sup>2</sup> Ta sambüt bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah kăl e nơh, rnha Êsai lě nchih lah: 'Kôranh Brah lah:

'Uănh yỡ, Gáp đă du huê bunuyh hăn lor ndrăp nuih n'hâm bunuyh ăn May

Tâm ban bu kuayh trong, mbơh ma bu May hăn bơh kơi†.

<sup>3</sup> Bunuyh i nây nter ta bri rdah lah:

---

\* 1:1 1:1-2: Mar 15:39; Mat 11:10; Luk 1:76 † 1:2 1:2: Mal 3:1

‘Ndrăp hõm nuh n'hâm ăn ma Kôranh Brah, tâm ban  
ma bunuyh kuayh trong,

Nsõng trong ăn ma kađăch hăn”†.

<sup>4</sup> Ndiri nau nkoch i nây lẽ tât hơi, geh du huê bunuyh  
rnha Yôhan gũ ta bri rdah, păng mboh nkoch ma bon lan  
rgâl lơi nuh n'hâm djoh, n'ho ma đơn nau yũk ma dak, i  
bu kuăl ‘Băptem’, gay ma nhhơ khân păng ũch tâng nau  
Kôranh Brah, ndri dâng Kôranh Brah yõ ndach mâu hõm  
ôh kợp nau tih khân păng.\*

<sup>5</sup> Geh ôk bunuyh ta bri Yuđa, ndrel ma ta bon kuõng  
Yêrusalem hăn ran a păng dadê. Khân păng gĩt săk khân  
păng nờm tih mboh ro, jêh ri Yôhan jan băptem yũk khân  
păng ma dak ta dak rlai Yôđăn ri. <sup>6</sup> Lõng Yôhan păng  
nsoh ao jong jan ma rsau seh samô, vãn rse bũt jan ma ntô,  
păng sa krah ndrach đah dak sũt\*.\* <sup>7</sup> Păng mboh nkoch  
ma phung bon lan: “Geh du huê kôranh, Păng hăn boh  
koi gâp boi ma tât jêh, Păng geh nau đơi rlau gâp ngăn.  
Ta năp Păng gâp jêng bunuyh jẽ lẽ đơm, bol lah gâp kũnh  
sõm droh ntô jot Păng, hõm e mâu hõ di đah nau jan kar  
Păng đõng. <sup>8</sup> Gâp jan băptem ăn khân ay may yũk ma dak  
đơm, lõng Păng i nây jan băptem ăn khân ay may ma Brah  
Huêng Ueh i kloh ueh.”\*

*Nau Brah Yêsu đơn nau băptem yũk ma dak*

*(Mat 3:13-17; 4:1-11; Luk 3:21-22; 4:1-2)*

<sup>9</sup> Tât nar boh koi Brah Yêsu i tă boh bon Nasaret bri  
Galilê Păng hăn tât ta ntũk Yôhan jan băptem nây, jêh ri  
Yôhan jan băptem ma Brah Yêsu yũk ma dak ta dak rlai

† 1:3 1:3: Êsa 40:3 \* 1:4 1:4: Kar 19:4 \* 1:6 1:6: Nđơ nsoh Yôhan  
tâm ban ma bunuyh ntõyh nau ngõi Kôranh Brah kăl e nờh, rnha Êliya. Krah  
ndrach, ndrel ma dak sũt i nđơ bu joi say ta bri rdah. \* 1:6 1:6: 2KK 1:8

\* 1:8 1:8: Kar 1:5

Yôrdăn.\* <sup>10</sup> Jêh yŭk Păng ta dak ri, lôh ßlu bôh dak ri, Brah Yêsu say trôk pòk bông lahur, jêh ri geh Brah Huêng Ueh jŭr drôm ta Păng uánh tâm ban ma plŭk.\* <sup>11</sup> Dôl nây geh tăng nteh bôr tă bôh kalơ trôk lah: “May i Kon Gáp rông, Gáp rằm rơn May hô ngăn ngên.”\*

<sup>12</sup> Jêh bôh nây Brah Huêng Ueh đã Brah Yêsu du hăn a bri rdah. <sup>13</sup> Păng gŭ ta ntŭk nây 40 năng 40 nar, geh Satăng i kôranh mpôl brah djơh ndơm Păng đổng. Păng gŭ ndrel mpômpa (siŭm) bri ta ntŭk nây, geh mpôl tông pãr sơm kôl jan kar ma Păng đổng.\*

*Brah Yêsu jă puăn nuyh oh mon  
(Mat 4:12-22; Luk 4:14-15; 5:1-11)*

<sup>14</sup> Lẽ jêh bu nhŭp Yôhan-Baptem krŭng ta ndrung, jêh ri Brah Yêsu hăn ta bri Galilê n'ho ma mboh nkoch nau mhe mhan ueh Kôranh Brah.\* <sup>15</sup> Păng lah: “Mong lẽ tăt jêh, nau Kôranh Brah măt uánh khân ay may lẽ dăch ngăn ro. Lah ndri rgâl hồm nuih n'hâm djơh khân ay may, jêh ri nsing ma nau mhe mhan ueh dja dô!”\*

<sup>16</sup> Geh du nar ri Brah Yêsu hăn brồ rồ meng dak nglao kuông Galilê†, Păng say bar hê oh nô gŭ seng jal ta dak nây, i nô rnha Simôn, ndrel ma Ōndrê i oh. Bar hê khân păng i nây jêng bunuyh jan kar văng ka đơm. <sup>17</sup> Jêh ri Brah Yêsu lah ma khân păng: “Hơi oh nô, hỏ tâng Gáp, Gáp ăn khân may hăn joi bunuyh iăt nau Gáp, tâm ban ma seng ka.” <sup>18</sup> Dô ma bar hê khân păng ri ntơi jal prŭng ta nây, jêh ri tâng Brah Yêsu ro.\* <sup>19</sup> Jêh ri Brah Yêsu hăn jăt năp, Păng say bar hê oh nô Yakơ, ndrel ma Yôhan gŭ sŭl jal ta duk ri,

\* 1:9 1:9; Mat 2:23 \* 1:10 1:10; Êsa 11:2 \* 1:11 1:11; Mar 9:7; NMỚ 2:7; Êsa 42:1 \* 1:13 1:13; Hêb 2:18; 4:15 \* 1:14 1:14; Mar 6:17-18 \* 1:15 1:15; Gal 4:4 † 1:16 1:16; Nglao i dja kuông ngăn, jong klăp lah 23 kilômet, đĩ klăp lah 13 kilômet. \* 1:18 1:18, 20; Mar 10:28-31

bar hê khân păng nây i kon Sêbêdê. <sup>20</sup> Tât say khân păng ta ri, Brah Yêsu jã ro, jêh ri khân păng ntloĩ i bõ, ndrel ma mpôl i păng nkhôm jan kar ma păng ta ri, hãn tâng Brah Yêsu ro.

*Brah Yêsu mproh brah djoh*

*(Luk 4:31-37)*

<sup>21</sup> Jêh ri Brah Yêsu, ndrel ma mpôl oh mon Păng hãn ta ðon Kapoñm. Tât nar Sabãt i nar rlu phung Israel Păng lãp ntũm nti ta nhieh r̄bũn phung Israel.\* <sup>22</sup> Bu ndrôt nhieh ngãn tãng nau Păng nti i nây. Nau Păng nti nõh geh nau dơi, mâu ôh tâm ban ma phung nõm nti nau vay phung Israel.\* <sup>23</sup> Ta nhieh r̄bũn nây, geh du huê bu klô lãp ta nây brah djoh gũ ta sãk păng ðong, păng nter: <sup>24</sup> “Ô Yêsu tă bõh ðon Nasaret! Lõi May rkhuak hên, May hãn ùch lõh lõh hên bõh? Gáp nãl May ngãn, May i nây i bunuyh kloh ueh tă bõh Kôranh Brah.”\* <sup>25</sup> Brah Yêsu de mbram brah djoh i nây: “Lõi hôm ngõi, gũ iãt sãk rklãk hõ, du lõh bõh bunuyh i nây hõm!” <sup>26</sup> Jêh tãng Brah Yêsu lah ndri brah djoh lõh bunuyh i nây chõt dũl nslõng sõng sa, nter lũng loch ngãn lõh ðhũch brah djoh i nây. <sup>27</sup> Dãng lẽ bunuyh say kot nây nõh, ndrôt hih rhõl dadê ngãn, jêh ri tâm ôp ndrãng khân păng nõm: “Yê! Lẽ nau ngãn hay! Nau ntũm nti Păng i nây mhe ngãn hay, ndãp ma geh nau dơi ðong. Bol lah brah djoh iãt nau Păng ðã ðong.”\* <sup>28</sup> Jêh ri gõnh ngãn bu lư Păng hô lam bri Galilê.

*Brah Yêsu jan bah nau ji bunuyh*

*(Mat 8:14-17; Luk 4:38-41)*

<sup>29</sup> Jêh ri Brah Yêsu lõh bõh nhieh r̄bũn i nây, hãn brõng ta jay bar hê oh nô, Simôn, ndrel Õndrê. Yakơ, ndrel ma

---

\* 1:21 1:21: Mat 4:13 \* 1:22 1:22: Mat 7:28-29; Luk 4:32; Yôh 7:46 \* 1:24  
1:24: Mar 15:39 \* 1:27 1:27: Mar 4:41

Yôhan hăn ndrel đōng. <sup>30</sup> Lōng i mễ po Simôn ri ji kop bêch ta gre ri. Tât ta nây bu mboh ma Brah Yêsu ro nau ji kop păng.\* <sup>31</sup> Brah Yêsu hăn ran ta păng, nhữp ti rdok păng. Nau ji kop bah ro, jêh ri păng jan piăng trao ma khân păng.\*

<sup>32</sup> Tât bri kêng mǎng nôk nar lě nhộp, lě bunuyh geh nau ji, ndrel ma bunuyh brah djơh lăp, bu leo hăn a Brah Yêsu dadê. <sup>33</sup> Geh ők ngăn bunuyh ta ðon nây gũ gum ta mpông jay ri dadê. <sup>34</sup> Jêh ri geh ők bunuyh Brah Yêsu jan bah ăp ntil nau ji ta khân păng, mproh brah djơh du lôh boh bunuyh đōng. Păng buay brah djơh mâu ôh ăn ngơi, yorlah phung brah djơh lě năl Păng.

*Brah Yêsu mboh nkoch nau mhe mhan ueh*  
(Mat 4:23; Luk 4:41-44)

<sup>35</sup> Kah ơm ôi bri hơm ngo, Brah Yêsu dăk bêch hăn du huê êng ta ntũk bri rdah ngai ðah bunuyh, jêh ri mboh sơm ta ntũk nây.\* <sup>36</sup> Simôn, ndrel ma mpôl i gũ ndrel păng, hăn joi Brah Yêsu. <sup>37</sup> Tât ma say Păng, khân păng lah: “Ổk ngăn bunuyh ũch joi May mễ.” <sup>38</sup> Brah Yêsu lah ma khân păng: “Hổ bân brổ rổ ðon i dăch dăch ta dja. Gập be ma mboh nkoch nau mhe mhan ueh ăn ma ðon i nây, ndri dâng Gập hăn tât ta dja.” <sup>39</sup> Jêh ri Brah Yêsu hăn mboh nkoch nau mhe mhan ueh ta nhih rbũn phung Israel lam bri Galilê n'ho ma mproh brah djơh du lôh boh bunuyh ők đōng.

*Brah Yêsu jan bah du huê bu klô phũng sa*  
(Mat 8:1-4; Luk 5:12-16)

<sup>40</sup> Geh du huê bu klô phũng sa hăn chon kômők bonh Brah Yêsu: “Đăn May yỗ ndach ma gập ơ! Gập lě gít May

\* 1:30 1:30: 1Kô 9:5 \* 1:31 1:31: Mar 5:41 \* 1:35 1:35: Mar 6:46; 14:32;  
Luk 5:16

dơi jan sǎk gâp ǎn kloh ǎn bah ji, lah May ũch.\*<sup>41</sup> Brah Yêsu yǒ ndach ma bu klô phũng sa nây. Brah Yêsu nta ti pah ta sǎk pǎng ri†, jêh ri lah ma bunuyh phũng sa i nây: “Ô, Gâp ũch đōng, bah hǒm!”<sup>42</sup> Jêh Brah Yêsu ngơi ri, bu klô phũng sa i nây dô ma bah ueh kloh rngũch ro.<sup>43</sup> Jêh ri Brah Yêsu đǎ pǎng sât, n'ho ma buay pǎng:<sup>\*</sup><sup>44</sup> “May lơi ôh mboh nkoch nau i dja ǎn bu gĩt, ǎn may hǎn brōng nhơ sǎk ma bunuyh jan brah ri, jêh ri nhhơ ndơ jan brah tâng nau vay Môsê§ đǎ ma bunuyh bah nau ji phũng sa, gay ma bu gĩt n'hêl sǎk may lě kloh ngǎn ro.”<sup>45</sup> Tih ma bu klô i nây mbung rboh hǎn mboh nkoch ma bu ro, pǎng mboh nkoch nau i nây ǎn bu gĩt lam ǎp ntũk ǎp ntô. Ach ma nkoch ndri, Brah Yêsu der mǎu hōm ôh dơi lǎp ta bon kuōng kot a lor nơh, Pǎng gũ bơh dih bon, jêh ri hōm geh bunuyh tă bơh ǎp njōnh ǎp njǎnh hǎn a Pǎng nây.

## 2

### *Brah Yêsu jan bah bu klô rven*

*(Mat 9:1-8; Luk 5:17-26)*

<sup>1</sup> Tǎt jǒ bar pe nar ri, Brah Yêsu plǒ tay ta bon Kaponũm. Bunuyh ta bon nây tăng lư Pǎng lě plǒ sât tay gũ ta jay.  
<sup>2</sup> Geh bunuyh ran ta jay nây ők mpưm ngǎn, joi ntũk ma gũ mǎu geh ôh, bol lah bơh dih mpōng mǎu hōm geh đōng. Jêh ri Brah Yêsu mboh nkoch nau Kōranh Brah ǎn ma khân pǎng ta nây.  
<sup>3</sup> Jêh ri geh bunuyh puǎn nuyh hǎn bơh kơi tung du huê bu klô rven jōng rven ti, hǎn a Brah Yêsu.  
<sup>4</sup> Tǎt ta jay nây joi trong lǎp hǎn ta Brah Yêsu mǎu say ôh, yor ma geh bunuyh ők ir. Kot ndri khân pǎng lōk trôm

\* 1:40 1:40: KLê 13:45-46 † 1:41 1:41: Tâng nau vay phung Israel bu mǎu bǎnh ôh gũ dǎch mǎu bǎnh ôh pah ma bunuyh phũng sa. \* 1:43 1:43-44: KLê 14:2-32; Mar 7:36 § 1:44 1:44: ‘Nau vay Môsê’, mǎu lah ‘Nau vay phung Israel’.

kalor chor jay\* tâm sổng ntük Brah Yêsu gũ, jêh ri njür bu klô rven i bêch ta mbêl nây rõ trôm nây. <sup>5</sup> Brah Yêsu say khân păng geh nau nsing Păng dơi jan bah nau ji kọt nây, Păng lah ma bunuyh rven i nây: “Hơi oh, Gập lẽ yỗ may, mâu hôm ôh kọt nau tih ta may.”\*

<sup>6</sup> Ta nây geh phung nôm nti nau vay phung Israel abă nklôn êng ta tô: <sup>7</sup> “Hư! Mơm dăng Păng bảnh ngời murch rmot Kôranh Brah kọt ndri? Geh du huê Kôranh Brah dơm dơi yỗ bunuyh, mâu hôm ôh kọt mâu hôm ôh klăp ndăng nau tih!”\* <sup>8</sup> Yơn ma Brah Yêsu gĩt ro lẽ nau khân păng nklôn kọt nây, Păng lah ma khân păng: “Mơm dăng khân may geh nau mân kọt nday? <sup>9</sup> Ăn khân may gĩt nau dja, lah Gập lah ma bu klô rven nây ‘Nau tih may lẽ Gập yỗ hơi’, mâu lah ‘May dâk ndjôt mbêl brồ hồm’, lah ndri moh nau lah i dơi rlau hă? <sup>10</sup> Gập ạch ăn khân may gĩt say, Gập i Kon Bunuyh tă bớh Kôranh Brah, ndri dăng Gập dơi yỗ nau tih bunuyh ta neh ntu dja.” Jêh ri Brah Yêsu lah ma bu klô rven i nây: <sup>11</sup> “May dâk hồm! May ndjôt mbêl may nây sât a jay may nôm ri.”\* <sup>12</sup> Păng dâk đơp bớh mbêl nây ro, ndjôt mbêl păng nôm nây hăn sât lăp rõ nklang phung bải ők. Lồng lẽ bunuyh i gũ ta nây geh nau ndrôt hih rhõl, khân păng rnê ma Kôranh Brah, n'ho ma lah: “Bân mâu ôh vay say nau dja kăl dờ to!”

### *Brah Yêsu jă Lêvi*

*(Mat 9:9-13; Luk 5:27-32)*

<sup>13</sup> Jêh ri Brah Yêsu hăn rõ meng dak nglao kuông Galilê du tở jât, phung bon lan ők ngăn hăn ta Păng, Păng ntüm nti ăn ma khân păng. <sup>14</sup> Jêh ntüm nti nây Păng lỏh bớh nây brồ tay jât năp, jêh ri say du huê bunuyh rnha Lêvi

\* 2:4 2:4: Jay phung Israel chor lõng rlờ vah vang kađar jan ma neh pêt.

\* 2:5 2:5: Luk 7:48 \* 2:7 2:7: NMO 130:4; Êsa 42:25 \* 2:11 2:11-12:

Yôh 5:8-9



i kon Alphai gũ kỏp sỏ prăk ðon lan ma ăn kỏranh măt uănh, păng gũ ta ntũk păng vay sỏ prăk. Brah Yêsu lah ma păng: “Hỏ brổ tâng Gập.” Păng dăk bớh nây, jêh ri tâng Brah Yêsu ro.\* <sup>15</sup> Ta nar nây Lêvi jă Brah Yêsu, ndrel ma mpôl oh mon hăn sỏng sa ta jay păng nỏm. Ta jay nây geh bunuyh sỏ prăk ðon lan, ndrel ma bunuyh tih† abă êng geh ỏk gũ sỏng sa ndrel đờng. Geh bunuyh i kỏt nây ỏk ngănh hăn tâng Brah Yêsu.\* <sup>16</sup> Tăt say Brah Yêsu gũ sỏng sa ndrel phung bunuyh tih nây, phung nỏm nti nau vay phung Israel jêng phung Pharisai đờng, lah ma oh mon Păng: “Mớm dăng bunuyh i nây gũ sỏng sa ndrel bunuyh sỏ prăk ðon lan, ndrel ma bunuyh jan tih êng kỏt nây?” <sup>17</sup> Jêh Brah Yêsu tâng khân păng lah kỏt nây, Păng lah: “Bunuyh geh săk jăn ueh mầu ũch ôh ma kỏranh dak si, bunuyh i geh nau ji đờm ũch. Ndri dăng Gập văch ta dja mầu ôh gay ma kuăl bunuyh sỏng, ũch kuăl bunuyh tih, gay ma kỏl khân păng.”\*

*Nau ăt sỏng sa*

*(Mat 9:14-17; Luk 5:33-38)*

<sup>18</sup> Lỏng geh du nar mpôl oh mon Yôhan-Baptem, ndrel ma mpôl Pharisai khân păng ăt sỏng sa. Jêh ri geh bu hăn ôp Brah Yêsu: “Mpôl oh mon Yôhan-Baptem, ndrel ma mpôl oh mon phung Pharisai ăt sỏng sa, mớm dăng mpôl oh mon May mầu ăt?”\* <sup>19</sup> Brah Yêsu lah ma khân păng: “Nỏk tằm ndăp ur sai, bu năch vay ăt sỏng sa đờng bớh? Mầu vay ôh. Iăt ma i sai mhe hỏm gũ ndrel ta ri, nau tằm ndăp nây ê hỏ lỏch ôh.\* <sup>20</sup> Gập tằm ban ma bu klỏ ndăp ur

\* 2:14 2:14: Mar 1:16-20 † 2:15 2:15: Ta dja phung bunuyh tih jêng bunuyh i mầu jan tâng nau vay phung Pharisai, ndri phung Pharisai, ndrel ma phung nỏm nti nau vay phung Israel kỏp khân păng jêng bunuyh tih.

\* 2:15 2:15-16: Mat 11:19; Luk 15:1-2 \* 2:17 2:17: Luk 19:10 \* 2:18 2:18: Luk 18:12 \* 2:19 2:19: Mat 22:2

sai, tât di nar ri tay bu tâm nkahh Gâp đah mpôl oh mon Gâp, ta nar i nây khân păng ăt sông sa. <sup>21</sup> Bu mâu vay ôh sô bok mhe ê hỡ pih mbôl ta ao lể sat. Lah jan kôt nây bok i sat ri lơ ma hô hêk rlau ơm ngấn, yor ma i bok mhe nây jêng rôl nôk jêh pih. <sup>22</sup> Kôt ndrî đống, bu mâu vay ôh tể ndrănh play yŕng yar ðon mhe ta dŕng ntô ơm, lah jan kôt nây ndrănh play yŕng yar ðon mhe jan ăn dŕng ntô i nây prek, ndrănh hŭk đống, jêh ri dŕng ntô i nây jêng sat đống, yorlah dŕng ntô ơm mâu hôm ôh toch. Bu tể ndrănh play yŕng yar ðon mhe ta dŕng ntô mhe.”

*Brah Yêsu tởm kôranh ma nar Sabăt*  
(Mat 12:1-8; Luk 6:1-5)

<sup>23</sup> Geh du nar Sabăt i nar rlu phung Israel Brah Yêsu, ndrêl oh mon Păng hăn glăt rỏ mir Ba Prăng, jêh ri mpôl oh mon Păng roih Ba Prăng gay ma sa. <sup>24</sup> Geh phung Pharisî hăn bớh kới lah Brah Yêsu: “Lống May uănh, moh si kớ mpôl oh mon May jan kar ta nar Sabăt dja mêh? Bol lah khân păng roih để để kôt nây, hôm e kớp tih đah nau vay nar rlu phung bân đống.” <sup>25-26</sup> Brah Yêsu ôp: “Lah ndrî khân may lể chuêl ðah, nau khân may vay rỏ ta Nau Kôranh Brah Ngới? Bớh nôk Abiathar jan kôranh jan brah dŭt kuống, Đavid, ndrêl ma bunuyh gŭ ndrêl păng hô ngấn ji ngot, khân păng ũch geh ndrớ sông sa. Nôk nây Đavid ê hỡ jêng kađăch. Jêh ri Đavid lăp ta trôm ntŭk chun bok Kôranh Brah, păng sa nŭmpăng i bu tể nhhớ ma Kôranh Brah nây, n'ho ma pă bunuyh i gŭ ndrêl păng sa đống. Bu mâu lah păng đống bol lah tâng ma nau vay geh mpôl jan brah đớm đới sa nŭmpăng i nây!”\* <sup>27</sup> Brah Yêsu lah jât: “Kôranh Brah đă kon bunuyh rlu ta nar Sabăt gay ma kới kon bunuyh, mâu geh ôh Păng njêng kon bunuyh jan dăk

\* 2:25-26 2:25-26: 1Sa 21:1-6; KLê 24:5-9

ma nar Sabăt!\* 28 Gâp i Kon Bunuyh tă bôh Kôranh Brah, ndri dâng Gâp jêng kôranh moh ndơ i dơi ăn bu jan, mâu lah mâu dơi ăn bu jan ta nar Sabăt i nar rlu.”

### 3

*Brah Yêsu jan bah du huê bunuyh rven ti ăn bah*

*(Mat 12:9-14; Luk 6:6-11)*

<sup>1</sup> Jêh ri Brah Yêsu lăp ta nhieh r̄bũn phung Israel du tở jăt, ta nây geh du huê bu klô rven ti du ding. <sup>2</sup> Bu ũch joi nau ma ntôn Brah Yêsu nkhêp lah Păng jan bah bunuyh ji ta nar Sabăt, yorlah khân păng nti ta nau vay phung Israel mâu ăn ôh jan bah bunuyh ji ta nar Sabăt, ndri dâng khân păng uănh jăt Păng ler nger ngăn.\* <sup>3</sup> Jêh ri Brah Yêsu lah ma bu klô i nây: “Hơi oh, may dâk hồm, hăn dâk bôh năp bu to!” <sup>4</sup> Jêh ri Brah Yêsu lah ma mpôl i kôp uănh Păng: “Gâp ôp khân may, tâng nau vay phung bân ta nar Sabăt bunuyh dơi jan ndơ ueh mâu lah ndơ djoh? Dơi rklaih nau rêh bunuyh mâu lah nkhât păng?” Dâng lể khân păng gũ iăt săk răk klăk.\* <sup>5</sup> Brah Yêsu uănh dâng lể bunuyh i gũ ta nây, Păng ji nuieh rngot êng săk Păng nôm, say khân păng dăng ko mâu geh nau tâm yố. Jêh ri Păng lah ma bu klô i rven ti nây: “Lống may rok ti may nây hồm!” Jêh ri păng rok ti păng bah kot ơm đống. <sup>6</sup> Jêh ri phung Pharisii i gũ ta nây lôh rŭch plŭch bôh nhieh r̄bũn nây, hăn brông tâm nchră đah băl mpôl Hêrôt-Öntipas ro, gay ma joi nau môm dâng geh nkhât Brah Yêsu.\*

*Ök phung bon lan tâng Brah Yêsu*

<sup>7</sup> Jêh ri Brah Yêsu lôh bôh ntŭk nây hăn ta nglao kuông Galilê ndrel mpôl oh mon Păng. Geh ök phung bon lan

\* 2:27 2:27: NVa 5:12-15 \* 3:2 3:2: Mar 12:13 \* 3:4 3:4: Luk 14:5

\* 3:6 3:6: Yôh 5:16

hăn tâng Păng, phung i nây tă bôh bri Galilê bôh bri Yuđa,  
<sup>8</sup> bôh bon kuông Yêrusalem, bôh bri Idumê, bôh kăi ti dak  
 rlai Yôrdăn, bôh ăp ntük jüm bon kuông Tirus, ndrel ma  
 bôh ăp ntük jüm bon kuông Sidôn. Ndiri dâng ôk ngă  
 bunuyh hăn văch a Păng nây, yorlah tăng bu mboh nkoch  
 dâng lě nau Păng jan nơh. <sup>9</sup> Say ôk ir bon lan nây Brah  
 Yêsu đã mpôl oh mon Păng ndrăp du mlôm duk ăn ma  
 Păng, klach lah phung bon lan rün mpet Păng. <sup>10</sup> Lě jêh  
 Păng jan bah bunuyh ji ôk ngă, ndiri dâng bunuyh êng  
 êng i geh nau ji nsrôyh chül hăn dăch dăch, ũch pah Brah  
 Yêsu gay ma bah nau ji khân păng nơh.\* <sup>11</sup> Tăt phung  
 bunuyh i geh brah djơh gũ ta khân păng say Brah Yêsu,  
 khân păng păn ta bôh năp Brah Yêsu ro, ndăp ma nter:  
 “May i Kon Kôranh Brah!”\* <sup>12</sup> Jêh ri Brah Yêsu mbram,  
 mâu ôh ăn khân păng mboh nkoch ma bu gĩt năl Păng i  
 Kon Kôranh Brah.\*

*Brah Yêsu kơih 12 nuyh mpôl oh mon*

*(Mat 10:1-4; Luk 6:12-16)*

<sup>13</sup> Brah Yêsu lě hao kalơ yôk, jêh ri Păng kuăl jă bunuyh i  
 Păng ũch hăn ndrel Păng, jêh ri khân păng i nây hăn tâng  
 Păng ta ri. <sup>14</sup> Bôh mpôl i nây Păng kơih 12 nuyh, Păng  
 kuăl khân păng ‘Kôranh oh mon’. Mpôl i nây gay ma gũ  
 ndrel Păng nơh, ăn khân păng mboh nkoch nau Păng ăn  
 ma bu,\* <sup>15</sup> ndrel ma ăn khân păng geh nau dơi, dơi mproh  
 brah djơh đổng.

<sup>16</sup> Mpôl 12 nuyh nây, ta nây geh Simôn i Brah Yêsu tể  
 rnha mhe păng Pêtrô,\* <sup>17</sup> geh bar hê oh nô i kon Sêbêđê  
 rnha Yakơ, ndrel ma Yôhan. Bar hê khân păng i nây Brah  
 Yêsu de tể rnha ‘Bôanêrkê’ rblang nau i nây ‘Kon nteht nơh

\* 3:10 3:10: Mar 5:25-29 \* 3:11 3:11: Mar 15:39 \* 3:12 3:12: Mar 7:36

\* 3:14 3:14-15: Mar 6:7-13; 16:17 \* 3:16 3:16: Mat 16:18

nglayh'.\* 18 Geh rnha Öndrê, rnha Philip, rnha Bartôlômê, rnha Mathay, rnha Thômas, rnha Yakơ i kon Alphai, rnha Thadê, rnha Simôn i bu kuäl 'goyh',\* 19 ndrel ma rnha Yudas-Isakariyôt i bunuyh leo bu hăn nhữp Brah Yêsu.\*

*Phung bäl mpôl Brah Yêsu ếch sỗ Păng sât*

20 Jêh ri Brah Yêsu hăn gũ ta du mlôm jay, tât ta nây geh bunuyh väch tay ta ri, lơ ma ők lơ ma ők ngăn. Lõng Păng, ndrel ma mpôl oh mon Păng mâu ôh hoch sông sa. 21 Jêh phung bäl mpôl Păng tăng bu de nkoch nau i nây, bu lah đõng: "Huh, mâu hôm ôh gĩt sắk Păng ri." Ndri dăng khân păng jă bäl hăn sỗ Păng.\*

*Brah Yêsu bu lah brah Bêlsêbul  
(Mat 12:22-32; Luk 11:14-23; 12:10)*

22 Lõng i phung nờm nti nau vay phung Israel i tă bớh bon Yêrusalem ri hăn tât ta nây, khân păng lah: "Bunuyh i nây geh brah djơh Bêlsêbul† gũ ta sắk Păng. Yorlah i kờranh mpôl brah djơh ăn nau dơi ta Păng, dăng Păng dơi mproh brah djơh."\* 23 Brah Yêsu kuäl phung nờm nti nây hăn dăch a Păng, jêh ri lah ma nau ngơi ntât: "Mỡm blaos Satăng i kờranh mpôl brah djơh mproh sắk păng nờm? 24 Lah ta du bri phung bon lan păng tâm lők tâm janh chah chrai bäl, bri i nây mâu hôm ôh. 25 Mâu lah ta du rnăk vâl geh tâm lők tâm janh bäl nâng neng, rnăk vâl i nây roh hêng mâu hôm đõng. 26 Lah geh Satăng tâm lők tâm janh ndrăng păng nờm, păng mâu dơi ôh gũ nập, roh hêng ro.

\* 3:17 3:17: Luk 9:54 \* 3:18 3:18: Mâu lah 'i bunuyh bri Kanaan'. Nôk nây ta phung bri Yuđa geh du mpôl i bu kuäl lah 'Mpôl goyh', mâu lah 'Mpôl bri Kanaan'. Khân păng ếch tâm lơh đah phung Rôm, gay ma ntrüt phung taken Rôm du bớh bri dak khân păng nờm. \* 3:19 3:19: Mar 14:43-46 \* 3:21 3:21: Mar 6:4 † 3:22 3:22: 'Bêlsêbul' rnha du ntil Satăng i kờranh mpôl brah djơh. \* 3:22 3:22: Yôh 8:48; 10:20

<sup>27</sup> Mâu geh ôh bunuyh dơi hăn ta jay bunuyh dăng, jêh ri ntũng đrăp ndr păng. Ăn nhũp kât lor bunuyh i này bốt, ri mơ dơi ntũng dăng lể đrăp ndr ta jay păng.\* <sup>28</sup> Gáp lah n'hêl nanẽ ngăn ma khân may, dăng lể ndr bunuyh jan tih, ndrel ma lah mưch rmot Kôranh Brah, Kôranh Brah hôm yỗ dadê.\* <sup>29</sup> Tih ma bu moh i lah mưch rmot Brah Huêng Ueh i kloh ueh ri, mâu ôh Kôranh Brah yỗ ma păng, păng i này geh dôih n'ho ro mâu blao bah.” <sup>30</sup> Ndri dăng Brah Yêsu ngơi kôt này, ach khân păng lah Păng geh brah djơh gũ ta săk Păng.

*Phung oh nô ngăn Brah Yêsu*

*(Mat 12:46-50; Luk 8:19-21)*

<sup>31</sup> Jêh ri mễ Brah Yêsu, ndrel ma oh bu klô Păng, hăn tât ta jay Brah Yêsu gũ ntũm nti này. Khân păng gũ bơn dih ri, jêh ri đă bu mơn Păng hăn mập khân păng.\* <sup>32</sup> Phung bơn lan i gũ jũm Brah Yêsu ri mơn Păng: “Hơi Nơm Nti, mễ May, ndrel ma oh bu klô May gũ kộp bơn dih to, ứch mập May mễ!” <sup>33</sup> Jêh ri Brah Yêsu ơh ma khân păng: “Bu moh mễ Gáp? Bu moh oh nô Gáp?” <sup>34</sup> Jêh ri Păng uảnh bunuyh i gũ jũm Păng, Păng lah: “Bunuyh i gũ ta đja Gáp kuăl mễ Gáp, oh nô Gáp. <sup>35</sup> Bu moh i iăt tâng nau Kôranh Brah ứch, păng i này oh nô Gáp, ndrel ma mễ Gáp.”\*

## 4

*Nau ngơi ntât sui gữ ntil*

*(Mat 13:1-9; Luk 8:4-8)*

<sup>1</sup> Geh du nar ri Brah Yêsu gũ nti phung bơn lan rỗ meng dak ngiao kuông Galilê du tở jât. Ta này geh ốk ngăn

---

\* 3:27 3:27: Kôl 2:15; 1Yô 4:4 \* 3:28 3:28: 1Yô 1:9 \* 3:31 3:31-32: Mar 6:3 \* 3:35 3:35: Rôm 8:29; Hêb 2:11

bunuyh hăn văch ta Păng, ndri Păng hao gũ rgơp kalơ duk, jêh ri nti kalơ duk ri, phung òn lan gũ bơh kơh dja, gũ rồ meng dak.\* <sup>2</sup> Brah Yêsu ntũm nti khân păng ỏk ngăn ma nau ngơi ntât kơt nđa: <sup>3</sup> “Iắt hờ, geh du huê bu klô hăn sui gữ ntil. <sup>4</sup> Nôk păng sui nây abă tũp rồ trong, jêh ri siũm chok lể phiao. <sup>5</sup> Gữ abă tũp ta neh klêr, gữ i nây gơnh hon pru yorlah neh n'hor. <sup>6</sup> Tắt đơh nar tơm i nây ndro bưng, yor ma reh păng hon mâu jru. <sup>7</sup> Gữ abă jât tũp ta neh lok, jêh ri lok hon tồ lể phiao, n'ho ma mâu ôh tât play. <sup>8</sup> Lũng gữ i abă jât tũp ta neh ueh, păng hon pru ueh jêng, n'ho ma tât geh play du gữ geh 30, abă du gữ geh 60, abă jât du gữ geh 100.” <sup>9</sup> Jêh ri Brah Yêsu lah tay: “Bu moh tăng nau Gập ngơi dja, ăn păng nklôn êng ta sắk!”

<sup>10</sup> Nôk Brah Yêsu gũ ngai đah bắ phung, ta nây geh 12 nuyh, mpôl oh mon, ndrel ma bu abă đơng gũ ndrel Păng, jêh ri khân păng ỏp Păng: “May mboh n'hêl nau ngơi ntât i nây urh.” <sup>11</sup> Brah Yêsu ơh lah: “A lor nơh nau khlay Kôranh Brah măt uảnh bunuyh hơm ndợp mpôn, abao ri Kôranh Brah ăn ma khân ay may gữt văt nđơ i nây. Lũng bunuyh abă jât, Gập ngơi ntât ăn ma khân păng.\* <sup>12</sup> Nđri tâm di đah Nau Kôranh Brah Ngơi kắl e nơh:

‘Bol lah khân păng uảnh nđơ Gập jan kổ mâu văt nđơ khlay nau i nây.

Khân păng tăng nau Gập ngơi kổ mâu văt đơng.

Lah khân păng văt, khân păng rgắl nuh n'hâm djơh, jêh ri Kôranh Brah yỏ nđach mâu hơm kợp nau tih khân păng’†.”\*

<sup>13</sup> Brah Yêsu lah tay ma khân păng: “Nau ngơi ntât dja lah khân ay may mâu văt đơng, mơm khân ay may đơi văt nau ngơi ntât abă êng jât hắ! <sup>14</sup> Bunuyh i sui gữ ntil nây, kơt

\* 4:1 4:1: Mar 2:13; 3:9 \* 4:11 4:11: Mat 11:25 † 4:12 4:12: Êsa 6:9-10

\* 4:12 4:12: Yôh 12:38-40; Kar 28:25-27

bunuyh i mboh nkoch nau Kôranh Brah. <sup>15</sup> Găr ntil i tũp rŏ trong, tâm ban ma bunuyh i iăt nau Kôranh Brah, jêh iăt dô ma Satăng i kôranh mpôl brah djoh pit lơi nau păng iăt nây ro. <sup>16</sup> Bunuyh i tâm ban ma găr ntil tũp ta neh klêr tăng nau Kôranh Brah, khân păng iăt ro răm maak ngă, <sup>17</sup> hon ueh du blăt đơ. Nau Kôranh Brah mâu ôh hon reh ta nuih n'hâm khân păng nơm, ndri tăt geh nau jêr êng êng, mâu lah bu jan jêr yor ma nau Kôranh Brah, khân păng mbă ro nau nsing.\* <sup>18</sup> Bunuyh abă jăt tâm ban ma găr ntil tũp ta neh lok, khân păng iăt nau Kôranh Brah đơng, <sup>19</sup> tih ma ta trôm nuih n'hâm khân păng nklôn rvê hô ngă ma nau rêh ta neh ntu dja, ũch rvan kơnh geh đrăp ndr, ndrăp ma nuih n'hâm khân păng rơng geh ma ndr êng êng. Jêh ri put băr nau Kôranh Brah i nây mâu ăn tăt play.\* <sup>20</sup> Lõng khân păng i tâm ban ma găr ntil tũp ta neh ueh ri, jêh tăng nau Kôranh Brah păng iăt, n'ho ma tăt geh play, geh bunuyh abă ri du găr jêng geh 30, du găr jêng geh 60, bunuyh abă ri jăt du găr jêng geh 100 ngă.”\*

*Nau ngơi ntăt ma ũnh sagêng*

*(Mat 5:15; Luk 8:16-18)*

<sup>21</sup> Jêh ri Brah Yêsu lah ma phung ðon lan: “Mâu vay say ôh bu mpêh ũnh sagêng, jêh ri kũp lơi ma sah, mâu lah tể ta nâm gre. Bu vay yông ũnh sagêng ăn prêh.\* <sup>22</sup> Dâng lể ndr i mpôn mo, Kôranh Brah ăn bu gĩt dadê. Dâng lể ndr i bu mâu say, Păng nhơ ăn bu say kloh rah vah đơng. <sup>23</sup> Bu moh i tăng nau Gập ngơi dja ăn păng mân êng ta săk!.\*” <sup>24</sup> “Ăn khân ay may njrăng ngă hồm nau i khân ay may iăt i dja. Kôranh Brah rnhueh ăn ma khân ay may, tâng

---

\* 4:17 4:17: 1Tê 3:5 \* 4:19 4:19: Mar 10:23-24; 1Ti 6:9-10 \* 4:20 4:20: Yôh 15:5 \* 4:21 4:21: Mat 5:14-16 \* 4:23 4:23: Mâu lah ‘Lể bunuyh geh tôr ma iăt, ăn păng iăt hồm’.



khân ay may rnhueh ăn ma bu đống, jêh ri Păng kơi ntop tay ma khân ay may ăn rlau i này jât.\*<sup>25</sup> Bu moh i lể geh, Kôranh Brah kơi ntop ăn ma păng jât, tih ma bu moh i mâu geh, Kôranh Brah sỡ rhuất lơi lể ndơ i păng gít lah lể geh”†.\*

*Nau ngơi ntât ma gấ ba*

<sup>26</sup> Brah Yêsu lah tay: “Nau Kôranh Brah mât uảnh bunuyh tâm ban ma du huê bu klô lôh tuch ba ta mir păng nơm,<sup>27</sup> jêh ri a mắg bêch, a nar jan kar. Gấ ba i này hon, yơn ma păng mâu gít đống a mớ m n tơn hon.<sup>28</sup> Neh ăn gấ ba i này geh hon êng păng nơm. Bớh n tơn păng lôh n'ha, prêh để prêh để n'ho ma tât lôh tât mbôn, jêh ri mớ jêng play ba.<sup>29</sup> Tât ba lể dũm, păng sỡ ndjeo hăn rek, yorlah lể di khay rek.”\*

*Nau ngơi ntât ma gấ si*

*(Mat 13:31-32, 34; Luk 13:18-19)*

<sup>30</sup> Brah Yêsu lah: “Ndri moh ndơ bân tâm rdâl ma nau Kôranh Brah mât uảnh bunuyh? Moh nau ngơi ntât bân sỡ ma tâm rdâl đah nau Kôranh Brah mât uảnh? <sup>31</sup> Nau Kôranh Brah mât uảnh bunuyh, tâm ban ma du ntil gấ si i bu sui ta neh, gấ si i này rhên rlau bu ngắn ma đah gấ si dắng lể ta neh ntu dja.\*<sup>32</sup> Jêh bu sui pắng ta neh ri, tât ma hon tơn i này kuống rlau ma tơn abắ êng jât, geh n'ging geh nthan n'hâm ngắn, n'ho ma geh siũm gũ jan rsuấn ta này.”\*

---

\* 4:24 4:24: Mat 7:2 † 4:25 4:25: Mâu lah ‘Bunuyh i gít vât đơn dắng lể nau Gấp nti, Kôranh Brah mra kơi ntop tay ăn lơ ma vât rlau. Yơn ma bunuyh i mâu đơn nau Gấp nti, moh nau i lể pắng gít vât ta sắk pắng, Kôranh Brah sỡ lơi lể phiao’.

\* 4:25 4:25: Mat 13:12; 25:29 \* 4:29 4:29: NTM 14:14-15

\* 4:31 4:31: Mat 17:20 \* 4:32 4:32: Êsê 17:22-23

<sup>33</sup> Kot ndri Brah Yêsu ntüm nti nau Kôranh Brah, Păng đong nau ngoi ntât kot nđa, tâng i bon lan dơi vât. <sup>34</sup> Bon lan tâng Păng ngoi nau ngoi ntât dơi, yon ma nôk Păng gũ êng, Păng rblang nau i nây ăn ma mpôl oh mon Păng.

*Brah Yêsu buay phứt*

*(Mat 8:23-27; Luk 8:22-25)*

<sup>35</sup> Nôk nây Brah Yêsu hôm gũ ta duk, tât kêng mãng nar i nây đong, Păng lah ma mpôl oh mon Păng: “Hỗ, bân hăn jât kãi ti dak ri.” <sup>36</sup> Jêh ri khân pãng ncho duk nây du bơn bon lan hăn jât kãi ti ri, geh duk abã đong hăn ndrel khân pãng. <sup>37</sup> Jêh ri dô ma geh phứt chuãnh dứt hô ngãn. Dak rbuh, lạp ta duk ri bơn ma bêng. <sup>38</sup> Lông Brah Yêsu ri Păng lể hăk bêch ta khanơi ta chiăng duk nây. Mpôl oh mon rlay Păng: “Hơi Nơm Nti, lể khât ngãn bân! Mơm bêch May thơ lavơ nây?” <sup>39</sup> Brah Yêsu kah rngãl Păng dâk đơp, buay phứt, ndrel ma dak rbuh nây: “Bah hõm! Rngõn hõm!” Jêh ri phứt bah sial mâu hôm, dak rbuh rngõn njuh đong.\* <sup>40</sup> Brah Yêsu lah khân pãng: “Mơm dâng khân may klach hô ir kot nây? Mơm dâng mâu hôm geh nau nsing ma Gáp?” <sup>41</sup> Ngãn khân pãng ta nây klach nsõr hô, jêh ri tâm lah ndrăng khân pãng nơm: “Bu moh Păng i nây hiah, dâng geh ma phứt, ndrel ma dak rbuh iăt nau Păng?”\*

## 5

*Brah Yêsu mproh brah djơh bơn du huê bu klô*

*(Mat 8:28-34; Luk 8:26-39)*

<sup>1</sup> Jêh ri Brah Yêsu, ndrel ma oh mon Păng tât kãi ti dak nglao kuõng Galilê ri, dăch ntũk bon Garasin. Ntũk bon i nây bu mâu ôh tâng nau vay phung Israel. <sup>2</sup> Jêh Brah Yêsu jũr bơn duk nây, du blăt ta nây geh du huê bu klô brah

\* 4:39 4:39: NMỚ 89:9; 107:23-29; Mar 6:51 \* 4:41 4:41: Mar 1:27

djoh gũ ta sǎk pǎng, pǎng lôh bôh ntũk môch\* ùch hǎn mǎp Brah Yêsu. <sup>3</sup> Pǎng i nây gũ ta ntũk môch dom, mǎu geh ôh bunuyh dôi nhũp dôi kât pǎng, kât đah rse rvǎk kô mǎu khan đong. <sup>4</sup> Bol lah bu lǎ nkông jông ti, kât pǎng đah rse rvǎk ôk tở, pǎng lơh nklah tách lǎ phiao ndr i bu nkông bu kât pǎng nây, mǎu geh ôh bunuyh dôi đǎp pǎng. <sup>5</sup> Dâng mǎng dâng nar pǎng gũ rỏ môch rỏ yôk, ndrǎp ma nter, jêh ri sỏ lũ mplôn h tor êng sǎk pǎng nôm đong.

<sup>6</sup> Tât pǎng say Brah Yêsu bôh ngai, pǎng nchuǎt ran chon kômok kũnh bôk bôh nǎp Brah Yêsu ro, <sup>7</sup> pǎng nter dũt nteh nteh ngǎn: “Hoi Brah Yêsu kon Kôranh Brah dũt prêh ta kalơ trôk, môm May jan ma gâp mêh? Khât ôm lôm lǎ, ǎn May ton ma gâp ta bôh nǎp Kôranh Brah, đǎn May lơi ôh nkrit gâp!”\* <sup>8</sup> Dâng brah djoh lah kơt nây, ach ma Brah Yêsu lǎ jêh lah pǎng: “Mpôl brah djoh, du hỏm bôh bunuyh dja!” <sup>9</sup> Jêh ri Brah Yêsu ôp pǎng: “Môm rnha may mêh?” “Gâp rnha ‘Mpôl taken ôk rbǎn’, yor ma bǎl hên ôk ngǎn.” <sup>10</sup> Pǎng bonh Brah Yêsu hỏl đđok: “Lơi dâng mproh hên du lôh bôh bri dja.”

<sup>11</sup> Kêng ntũk nây geh sữ du phung kuông gũ sa mpa rỏ njông yôk. <sup>12</sup> Phung brah djoh i nây đǎn tay dũt hô ngǎn: “Đǎn May njuǎl ǎn hên lǎp ta sữ phung i ri o!” <sup>13</sup> Jêh ri Brah Yêsu ǎn khân pǎng lǎp ta sữ ri. Jêh ri mpôl brah djoh i ri lôh bôh bunuyh i nây lǎp gũ ta sữ ri lǎ rngôt. Sữ phung i nây klǎp lah ôk 2000 mlôm, jêh ri nchuǎt rbũl jât sop rbông jât dak nglao ri, lǎp ta dak rmok khât lǎ phiao†. <sup>14</sup> Jêh ri mpôl i chiǎp sữ nây, nchuǎt mbôh nkoch nau i nây ma bu rỏ bon rỏ mir. Bu i tǎng ran uǎnh nau tât i nây.

---

\* 5:2 5:2: Nôk nây ta phung Israel, môch phung khân pǎng, khân pǎng lôk trôm ta lũ klêr, trôm i nây dôi brỏ lǎp. \* 5:7 5:7: Mar 15:39 † 5:13 5:13: Brah Yêsu, ndrêl ma dǎng lǎ phung Israel mǎu ôh sa puǎch sữ, yorlah khân pǎng kơp sữ jêng ndr mǎu kloh (NVa 14:8).

<sup>15</sup> Khân păng ran tâ a Brah Yêsu, jêh ri say bunuyh i tă brah djơh lạp ỏk ngăn nơh gũ ta ri, nsoh bok ao n'ho ma kah gĩt sắk đờng, jêh say lể nau nây khân păng klach dadê ngăn. <sup>16</sup> Mpôl i say n'hêl ma mắt lể nau tâ i geh ta bu klô i nây, ndrel ma sữ phung nây đờng, khân păng mboh nkoch ma phung bon lan ta nây ăn gĩt.

<sup>17</sup> Jêh ri bon lan bonh Brah Yêsu đã Păng du bơh bri bon khân păng nây. <sup>18</sup> Jêh ri Brah Yêsu nchô ma hăn hao kalơ duk ri. Bu klô i brah djơh lạp a lor nơh dẫn tâng Păng. <sup>19</sup> Yơn ma Brah Yêsu mâu rom ôh, bêng Păng ma đã: “Hăn may sắt a jay may nơm ri, mboh nkoch ma bắl mpôl may lể nau i Kờnrah Brah lể jan ma may nơh, ndrel ma nau i Kờnrah Brah yỏ ndach may.” <sup>20</sup> Jêh ri bu klô i nây hăn ro, nơm mboh ăn ma bon lan ta bri Đêkapôlis ăn khân păng gĩt dắng lể nau i Brah Yêsu jan ma păng. Jêh tăng nau păng mboh nkoch nây ndrốt hih rhôl ngăn bon lan.\*

*Brah Yêsu jan bah bu ur ji rih, ndrel ma kon bu ur Jairus  
(Mat 9:18-26; Luk 8:40-56)*

<sup>21</sup> Jêh ri Brah Yêsu ncho duk tâ kắl ti dak ri, Păng gũ ta meng dak nglao kuờng, ta nây geh bon lan ỏk mpữm ngăn hăn gũ njueng jũm Păng. <sup>22</sup> Jêh ri geh du huê bu klô rnha Jairus hăn ta nây đờng, păng kờnrah nhih rỗn phung Israel. Tắt păng say Brah Yêsu păng ran pắn ta jờng, <sup>23</sup> păng bonh jắ Brah Yêsu hô ngăn, păng lah: “Hơi Nơm Nti, kon bu ur gắp ji hô ngăn lể bơi khắt mê. Dẫn May hăn tể ti ta păng ơ, ăn bah nau ji lơi ăn păng khắt!” <sup>24</sup> Jêh ri Brah Yêsu hăn ndrel păng. Geh ỏk ngăn phung bon lan hăn tâng Păng đờng, tâ ma tâm mpet bắl hô ngăn. <sup>25</sup> Ta mpôl nây geh đờng du huê bu ur ji rih lể jỏ 12 năm hơi.\* <sup>26</sup> Ndri păng nsrôyh ngăn ắt nau ji i ỏk phung nơm dak si

\* 5:20 5:20: Mat 4:25 \* 5:25 5:25: KLê 15:25-27

de sãm, tih ma mâu ôh dơi bah. Pãng huach lẽ drăp nơ pãng, mâu say bah đẽ ro, nau ji pãng lơ ma hô lơ ma hô ngãn.

<sup>27</sup> Tât pãng gĩt lơ Brah Yêsu hãn ta nây, pãng ran chũl lăp ta nklang bảl ốk pah i ao kuống Brah Yêsu bớh kơi. <sup>28</sup> Pãng mân êng: “Lah gáp geh pah i ao Pãng, nau ji gáp bah ro.”\* <sup>29</sup> Jêh pãng pah ao Brah Yêsu nây, mham pãng bah ndal ta nây ro, mâu hôm trôh ôh. Jêh ri pãng gĩt êng ta sắk nau ji pãng lẽ bah ngãn. <sup>30</sup> Nôk nây Brah Yêsu gĩt ro geh lôh nau brah tă bớh sắk Pãng, jêh ri Pãng rle jât phung bôn lan nây lah: “Bu moh pah ao Gáp hiah?”\* <sup>31</sup> Mpôl oh mon Pãng ơh: “Hơi Kôranh, May say hơi geh bunuyh ốk ngãn tâm mpet bảl geh pah May dadê. Mơm dâng May ôp lah: Bu moh pah Gáp?” <sup>32</sup> Jêh ri Brah Yêsu uảnh jũm Pãng nơm, ứch gĩt bu moh i pah ao Pãng a nơh nơh. <sup>33</sup> Bu ur i nây klach nsõr ngãn, say nau dơi ta sắk pãng nơm, pãng pãn ta jõng Brah Yêsu jêh ri mớh lẽ nau i nây, mâu pãng mo ôh. <sup>34</sup> Brah Yêsu lah ma bu ur nây: “Hơi oh! Nau ay nsing ma Gáp jan bah ay hơi, sắk ăn ueh lăng đăp mpãn yõ. Nau ji ay ăn bah đõng!”\* <sup>35</sup> Nôk Brah Yêsu hôm e ngơi nây, geh bunuyh abả tă bớh jay Jairus mớh lah: “Kon bu ur may lẽ khắk mê. Moh nau hôm rkhuak Nơm Nti nây jât mêh?” <sup>36</sup> Brah Yêsu tăng đõng nau i bu mớh nây, lơ Pãng ma lah ma Jairus: “Lơi dâng klach ôh, ăn may nsing ma Gáp dơm.”

<sup>37</sup> Jêh ri Brah Yêsu hãn, mâu ôh rom bu abả hãn tăng Pãng. Pãng rom pe nuyh Pêtrô, Yakơ, ndrel ma Yôhan i oh Yakơ dơm.\* <sup>38</sup> Tât ta jay Jairus i kôranh nhieh rữn nây, Brah Yêsu tăng bu nhũm vớl dũt nteh uh ah gah gai ngãn.

---

\* 5:28 5:28: Mar 3:10 \* 5:30 5:30: Luk 6:19 \* 5:34 5:34: Mar 10:52; Mat 8:13; Luk 7:50; 17:19; 18:42; Kar 3:16 \* 5:37 5:37: Mar 9:2; 14:33

<sup>39</sup> Brah Yêsu lăp ta trôm jay lah ma khân păng: “Moh nau nhũm khân ay may uh ah gah gai nây? Mâu khât ôh kon se dja, man ma hăk bêch đơ!”\* <sup>40</sup> Jêh tăng nau nây khân păng gôm mưch ma Brah Yêsu. Jêh ri Brah Yêsu mprôh khân păng lôh a dih lể rngôch, Păng jă i mễ bở kon se nây, ndrel ma pe nuyh mpôl oh mon Păng lăp ta trôm jrô ntũk kon se bêch nây. <sup>41</sup> Jêh ri Păng nhũp ti kon se nây, n'ho Păng lah: “Talitha kumi†” - rblang lah ‘Hơi oh, ay dăk hõm!)\* <sup>42</sup> Đô ma kon se bu ur nây dăk đơp, brổ ro. Bunuyh i gũ ndrel ta nây ndrôt hih rhõl dũt hô ngăn. Kon se nây lể geh 12 năm hơi. <sup>43</sup> Yơn ma Brah Yêsu buay khân păng, mầu ôh ănh mboh nkoch ma bu gĩt nau dja, jêh ri đă khân păng sỏ ndr ănh kon se nây sông sa.\*

## 6

### *Bon Nasaret mầu rom Brah Yêsu (Luk 4:16-30)*

<sup>1</sup> Jêh ri Brah Yêsu lôh boh ntũk nây plở sât ta bon bri Păng nờm ta bon Nasaret, mpôl oh mon tăng Păng đờng. <sup>2</sup> Tât nar Sabăt i nar rlu phung Israel ri, Păng lăp ta trôm nhih rbũn ntũm nti bu, geh ỏk bunuyh i tăng nau Păng ndrôt hih rhõl ngăn, khân păng ỏp ndrăng khân păng lah: “Boh tă gĩt nau Păng i nây hiah? Nau mân gĩt blao Păng nây boh tă sỏ? Ndr ueh ndr khlay Păng dơi jan nờh boh tă dơi?)\* <sup>3</sup> Păng nây mầu di i kon Mari jan kar tơm si, i nô Yakơ, Yôsep\*, Yuđas, ndrel ma Simôn bah? I oh bu ur Păng gũ ta bon dja ndrel bân đờng!” Ndiri dăng khân păng ji nuh, kỏ nuh kỏ n'hâm mầu ũch iătt nau Păng.\* <sup>4</sup> Jêh

\* 5:39 5:39: Yôh 11:4, 11 † 5:41 5:41: Dja nau ngoi Aramêich. \* 5:41  
5:41: Mar 1:31 \* 5:43 5:43: Mar 7:36 \* 6:2 6:2: Luk 2:47; Yôh 7:15  
\* 6:3 6:3: Mầu lah ‘Yôsês’. \* 6:3 6:3: Yôh 6:42

ri Brah Yêsu lah ma khân păng: “Bunuyh ntöyh nau ngöi Kôranh Brah i bu yok, yörn ma bunuyh ta ðon păng nôm, ta mpôl bãl, ndrel ma ta jay păng nôm vay mưch rmot păng.”\* <sup>5</sup> Lah ndri ta ðon nây Păng mâu ôh dơi jan ndr ueh ndr khlay ôk, man ma tể ti kalơ bunuyh ji abã dơm gay ma ăn bah ji. <sup>6</sup> Păng ndrôt hih rhöl ngăn yor ma mâu say khân păng geh nau nsing kot nây.

*Brah Yêsu đã kôranh oh mon  
(Mat 10:5-15; Luk 9:1-6)*

Jêh ri Brah Yêsu hăn rở ðon êng êng, n'ho ma ntüm nti ăn bu đöng. <sup>7</sup> Păng kuäl 12 nuyh mpôl oh mon văch a Păng, jêh ri đã khân păng hăn bar hê bar hê rở ðon êng êng, n'ho ma ăn nau dơi ta khân păng mproh brah djơh đöng.\* <sup>8</sup> Păng ntính ma khân păng: “Hơi oh nô, lơi ôh ndjôt ndr ndr hăn trong, ndjôt mống jra hỏ, lơi ndjôt ndr sông sa, dũng cheng, mâu lah prăk rial nkăr săk, <sup>9</sup> hăn nsoh ntô jot, lơi ôh nsoh ao kuống bar blah†.” <sup>10</sup> Păng lah ma khân păng jât: “Moh jay khân may lăp nây, gũ ta jay nây hỏ n'ho ma tăt khân may lôh bơh ðon i nây. <sup>11</sup> Lah geh ðon i mâu rom mâu iăt khân may, lôh bơh ðon i nây, jêh ri rtôh neh môi bơh jöng khân may nôm, gay ma nhhơ lah ðon i nây Kôranh Brah tể dôi.”\* <sup>12</sup> Jêh ri mpôl oh mon Păng lôh bơh nây hăn ntüm nti đã bu rgâl nuilh n'hâm djơh. <sup>13</sup> Mpôl khân păng dơi mproh brah djơh ôk lôh bơh bunuyh, n'ho ma tở dak ngi ta bunuyh ji ôk ngăn ăn bah bơh nau ji.\*

*Hêrôt-Öntipas nkhât Yôhan-Baptem  
(Mat 14:1-12; Luk 3:19-20; 9:7-9)*

\* 6:4 6:4: Mar 3:21 \* 6:7 6:7: Mar 3:13-19 † 6:9 6:9: Lah bu nsoh bar blah ao kuống, du blah ma nsoh a nar, i du blah jât ma ntök bêch nôk măng.

\* 6:11 6:11: Kar 13:50-51; 18:6 \* 6:13 6:13: Yak 5:14-15

<sup>14</sup> Jêh ri kaďăch<sup>‡</sup> Hêrôt-Öntipas gît ro nau Brah Yêsu jan, yor ma lư săk Brah Yêsu nây hô ngăn. Geh bu ăbă ngoi lah: “Yôhan-Baptem lě dăk rêh tay, ndri dăng Păng i nây geh nau dơi jan lě nau kot nây.” <sup>15</sup> Bu ăbă êng lah: “Păng i nây i bunuyh ntôyh nau ngoi Kôranh Brah kăl e nơh rnha Êliya<sup>§</sup>.” Bu ăbă jât lah: “Păng i nây du huê bunuyh ntôyh nau ngoi Kôranh Brah tâm ban ma bunuyh ntôyh rnôk kăl e nơh đōng.”\* <sup>16</sup> Lōng kaďăch Hêrôt ri, jêh păng gît lě nau i nây, păng lah: “Păng dja ngăn Yôhan i gáp đă taken koh tong ko nơh, ăba<sup>o</sup> păng lě dăk rêh tay.” <sup>17</sup> Kaďăch Hêrôt lah ndri, yorlah bôh ntôm nơh păng đă taken nhữp Yôhan kăt krông ta ndrung ri, yor ma nau pit ur i oh păng rnha Philip, jêh ri kaďăch Hêrôt sô ndă i ur Philip rnha Hêrôđias jan ur sai. <sup>18</sup> Jêh gît ndri Yôhan lě jêh lah kaďăch Hêrôt: “Mâu ôh di đăh nau vay may sô ur oh jan ur may.”\* <sup>19</sup> Jêh ri Hêrôđias ji nuilh ũch nkhât lơi Yôhan nây, mâu dơi ôh, yor ma kaďăch Hêrôt mâu ăn. <sup>20</sup> Kaďăch Hêrôt klach Yôhan-Baptem, kôp păng bunuyh sōng bunuyh kloh ueh. Ndri kaďăch Hêrôt ũch nking păng bôh Hêrôđias. Kaďăch Hêrôt ũch ngăn tăng nau păng ngoi, yon ma nau ngoi i nây jan ăn ta nuilh n'hâm kaďăch Hêrôt geh nau mân rvê hô ngăn. <sup>21</sup> Geh du nar ri di nar kah gît nar deh kaďăch Hêrôt, păng ndrăp nau nhêt sōng kuông ngăn. Păng jă bunuyh i kol păng măt uănh, jă kôranh taken, ndrel ma bunuyh têh bunuyh ndrông i gũ ta bri Galilê nây. Ta nar nây ro geh nau bu ur Hêrôđias dơi jan. <sup>22</sup> Jêh ri i kon drôh Hêrôđias lăp rôm ta ntũk nhêt sōng nây, tăt kaďăch Hêrôt, ndrel ma dăng lě bu năch i gũ ta nây say, khân păng răm ngăn, jêh ri kaďăch lah ma

<sup>‡</sup> 6:14 6:14: Mâu lah ‘Kôranh măt uănh’. <sup>§</sup> 6:15 6:15: Phung Israel hêm kôp Êliya plở văch ta neh ntu dja (Mal 4:5; Mar 9:11). \* 6:15 6:14-15: Mar 8:28 \* 6:18 6:17-18: Mar 1:14; KLê 18:16; 20:21



păng: “Moh ndơ ay ếch, dẫn ma gập dô, gập ăn ma ay ro!”  
<sup>23</sup> N'ho ma ton lah: “Moh ntil ndơ ay dẫn ma gập, gập ăn ma ay ro, bol lah plah du đah bri i gập mât uảnh kađôi.”  
<sup>24</sup> Bu drôh này lôh bħũch bôh ntũk này hăn ôp i mẽ păng: “Hơi mẽ, moh ndơ gập dẫn êh?” I mẽ păng ơh: “Dẫn i bôk Yôhan-Baptem!”  
<sup>25</sup> Jêh ri păng plở brũl bôh này mboh ma kađach này ro: “Gập ếch dẫn i bôk Yôhan-Baptem tễ kalơ ngan thang abaş ri ro!”  
<sup>26</sup> Jêh tăng nau dẫn i này kađach nduih tôh hô ngăn, tih ma mâu rlăch ôh, yor ma kađach lě jêh ton bôh năp phung bu năch i gũ ta này.  
<sup>27</sup> Kađach đă ro du huê taken hăn sô i bôk Yôhan. Tăt ta ndrung ri, păng koh tong ko Yôhan,  
<sup>28</sup> sô i bôk tễ kalơ ngan thang, jêh ri ndở ăn ma bu drôh này. Bu drôh i này ndjôt ndở ăn ma i mẽ păng nơm.  
<sup>29</sup> Tăt mpôl oh mon Yôhan gĩt nau i này, khân păng leo bắ hăn sô i sắk păng njor ta trôm môch lữ.

*Brah Yêsu siăm 5000 bunuyh*

*(Mat 14:13-21; Luk 9:10-17; Yôh 6:1-14)*

<sup>30</sup> Jêh mpôl kôranh oh mon Brah Yêsu plở sắt bôh ntũk êng êng, khân păng nkoch ma Brah Yêsu dăng lě ndơ i khân păng jan, ndrel ma nau khân păng geh ntũm nti nơh.\*  
<sup>31</sup> Ta ntũk này geh ỏk bunuyh hăn lôh lăp, ndri Brah Yêsu, ndrel ma mpôl oh mon Păng gay ma sông sa mâu ôh dơi ru. Jêh ri Brah Yêsu đă mpôl oh mon Păng: “Hố hăn leo bắ joi ntũk bắh ngai ma phung bon lan, rlu du ndôm bốt.”  
<sup>32</sup> Jêh ri khân păng lôh bôh ntũk này jũr ncho duk hăn jăt ntũk êng bắh ma bu.  
<sup>33</sup> Khân păng ncho duk rỏ dak này geh ỏk bunuyh say gĩt nắl khân păng i này. Tăt bon lan gĩt ntũk Păng hăn ri, jêh ri leo bắ lôh tắ bôh bon êng êng, nchuăt grũng lor bôh năp ri.  
<sup>34</sup> Nôk Brah Yêsu jũr bôh duk này say phung bon lan ỏk mpưm ngăn, Păng geh

\* 6:30 6:30: Luk 10:17

nau yố ndach ma khân păng ngăn, say khân păng i nây tâm ban ma phung be biáp i mâu geh bunuyh mât uảnh. Ndri Păng ntũm nti ők ntil nau ăn ma khân păng.\*

<sup>35</sup> Tât nar lể dêh, mpôl oh mon hăn mboh ma Brah Yêsu lah: “Ta dja ntũk rdah ngai boh bon mâu ôh geh ndơ sa, nar lể bơi nhốp đống. <sup>36</sup> May đã khân păng pở sât joi ndơ rvăt ma sông sa rỏ jay rỏ bon i dăch dăch oi ta dja.” <sup>37</sup> Brah Yêsu ơh ma khân păng lah: “Khân may ăn bu sông sa heh!” Khân păng ơh lah: “Ndri hên sỏ prăk 200 prăk kăk\*, hăn rvăt nũmpăng ăn ma phung bon lan de sa boh?” <sup>38</sup> Brah Yêsu lah ma khân păng: “Uảnh bốt heh, dah ők geh nũmpăng khân may?” Tât ma gĩt nây khân păng mboh ma Păng: “Geh prăm mlôm nũmpăng, bar mlôm ka đơm.” <sup>39</sup> Jêh ri Brah Yêsu mboh ma mpôl oh mon Păng, đã phung bon lan gũ du mpôl du mpôl, kalơ rêp nse nây. <sup>40</sup> Ndri khân păng gũ, mpôl abă geh 100 nuyh, mpôl abă geh 50 nuyh. <sup>41</sup> Jêh ri Brah Yêsu sỏ prăm mlôm nũmpăng, ndrel ma bar mlôm ka ri, Păng n'gơr măt jât lơ mboh sơm ndơ sông sa i nây ma Kôranh Brah. Lôch jêh Păng gĩch nũmpăng i nây ndở ăn oh mon, đã khân păng pả ăn bu sa, n'ho ma pả ka i bar mlôm nây ăn dăng lể bunuyh đống. <sup>42</sup> Jêh tâm pả ndơ sa i ri, dăng lể bunuyh gũ sa ta nây hơm dadê. <sup>43</sup> Jêh ri mpôl oh mon rgum nũmpăng, ndrel ma ka i hơm rmeh nây geh 12 sah. <sup>44</sup> Phung bon lan i sa nây nơh kơp i bu klô ők 5000 nuyh.\*

*Brah Yêsu brố kalơ dak  
(Mat 14:22-33; Yôh 6:15-21)*

<sup>45</sup> Du ndõm nây, Brah Yêsu đã mpôl oh mon Păng hăn lor ncho duk mpeh jât kăl ti dak ri, jât bon Bêtsaida ri, jêh

\* 6:34 6:34: Êsê 34:5-6, 23-24      \* 6:37 6:37: ‘200 prăk kăk’, mâu lah ‘200 Đênari’. Du kăk Đênari, tâm ban ma khlay bu nkhôm jan kar du nar.      \* 6:44 6:35-44: Mar 8:1-9; 2KK 4:42-44

ri Păng đã dâng lễ phung ðon lan i gũ ta nây plở sât. <sup>46</sup> Jêh đã ndri Brah Yêsu lôh bớh nây hăn hao kalơ yôk mớh sớm ta ri.\*

<sup>47</sup> Tât nar lễ nhộp duk i oh mon ncho nây nchô ma ta nklang dak nglao kuống ri, i Brah Yêsu ri hôm gũ êng kalơ kớh. <sup>48</sup> Păng uảnh say mpôl oh mon Păng vah duk ran huan jêh ngắh hăn rlở jât tơm sial. Tât bri lễ bớh ang Brah Yêsu bở ð kalơ dak nglao kuống ri bở ðách kêng oh mon Păng, jêh ri Păng ứch hăn n'hot. <sup>49</sup> Tât say Păng bở ð kalơ dak nglao nây, khân păng nter drou, ndôn lah chiak nhhu.\* <sup>50</sup> Lễ khân păng say dadê klach nsờ ngắh, ndri Brah Yêsu ngời ma khân păng ro: “Lời klach ôh, ăn nuih n'hâm bảnh, Gập ya!” <sup>51</sup> Jêh ri Păng hao ncho duk ndrel khân păng, sial dô ma bah rngõn njúp ro. Ndrôt hih rhõl ngắh mpôl oh mon ta nây,\* <sup>52</sup> yorlah khân păng mâu hõ ôh dơi gít nau nũmpăng nớh, khân păng hôm ðang ko.\*

*Brah Yêsu jan bah nau ji bunuyh ta bri Gênêsaret  
(Mat 14:34-36)*

<sup>53</sup> Jêh ri Brah Yêsu, ndrel ma oh mon tât mpeh kăi ti dak ri, ta bri Gênêsaret. Khân păng nsrũng ta nây kât duk ta meng dak ri, <sup>54</sup> jêh ri khân păng hao kalơ kớh. Tât ma say, dâng lễ bunuyh i gũ ta nây gít năl Păng ro, <sup>55</sup> ndri bu hăn nchuăt tă bớh ăp ntũk ðon, leo bắl tung bunuyh ji hăn ta ntũk i bu lư lah Păng gũ ri. <sup>56</sup> ăp ntũk i Brah Yêsu hăn, bol lah ta bri ta ðon, mâu lah ta ðon kuống kađôi, bu leo bunuyh ji ăn gũ ta ntũk bu tách ðrăp, jêh ri ðăn bonh Păng sớm ma geh pah chiăng ao kuống Păng ðể ðể eng, ndri ðang lễ bunuyh i geh pah ao kuống Păng bah dadê ro nau ji.\*

\* 6:46 6:46: Luk 5:16 \* 6:49 6:49: Luk 24:37 \* 6:51 6:51: Mar 4:39

\* 6:52 6:52: Mar 8:17-19; Mat 16:9 \* 6:56 6:56: Mar 5:28

## 7

*Nau vay ơm bờh bu ranh bờh kăl e nơh*  
(Mat 15:1-9)

<sup>1</sup> Geh du nar ri phung Pharisai, ndrel ma nơm nti abă tă bờh ãn kuống Yêrusalem hăn mập Brah Yêsu. <sup>2</sup> Tăt ta nây khân păng say mpôl oh mon Brah Yêsu sông sa ma ti i khân păng kớp mâu kloh tâng ma nau vay ơm đă, yor ma mpôl oh mon i nây mâu rao ti lor sông sa.\* <sup>3</sup> Phung Pharisai, ndrel ma phung Israel dăng lẽ ndjôt tâng nau vay ơm bờh bu ranh khân păng nơm kăl e nơh, ê lor ma sông sa khân păng rao ti, ri mơ sông sa. <sup>4</sup> Geh đổng săt tă bờh ntũk bu tăch đrăp, lah khân păng sông sa mâu geh rao tâng nau vay lor, ndrì klach Kôranh Brah mâu sỗ đơn. Khân păng ndjôt mâu ntloĩ nau vay êng êng ốk đổng, kọt ma rao keo rao ndoh rao glah jan ma kông [rao gre\*] đổng.\* <sup>5</sup> Ndrì phung Pharisai, ndrel ma phung nơm nti ôp Brah Yêsu lah: “Moh nau mpôl oh mon May mâu ndjôt tâng nau vay ơm bu ranh, sông sa ma ti mâu kloh kọt nây?” <sup>6</sup> Brah Yêsu lah ma khân păng: “Nau Êsai i bunuyh ntoyh nau ngơi Kôranh Brah lẽ nchih kăl e nơh, gập lẽ say păng nchih tâm di đah khân may. Khân may jan iăt nau Kôranh Brah đơm, Êsai lẽ nchih lah:

‘Kôranh Brah lah: ‘Phung ãn lan dja yok mbah Gập ma bởr mbung đơm,  
Ta nuh n'hâm khân păng gũ ngai đah Gập.

<sup>7</sup> Khân păng yok mbah ma Gập mâu geh ôh ntil khlay, đễ mâu ơm,

---

\* 7:2 7:2-3: Luk 11:38-39 \* 7:4 7:4: Sambüt ơm i nchih ma ti abă mâu geh: ‘Rao gre’. \* 7:4 7:4: Mat 23:25

Yor ma khân păng ntũm nti sỏ nau vay tả bớh bunuyh đơn. Tih ma khân păng lah mbrớh nau vay i này tả bớh Gập đả”†.\*

<sup>8</sup> Nau vay i tả bớh Kôranh Brah khân may mảbả lơi, bêng ma ndjôt tâng nau vay bunuyh.” <sup>9</sup> Păng lah jât: “Khân may blaon ngãn tâng nau vay bunuyh n'ho ma mâu hôm iăt nau vay Kôranh Brah. <sup>10</sup> Ntât lah Mỗê lể nchih kăl e nớh lah: ‘Ăn khân ay may yỏk mbah hỏm ma mễ bớ’†, jêh ri ‘Bu moh rak suai ma mễ bớ păng nớm, păng i này geh đoih tât bu nkhât ro’†. <sup>11</sup> Tih ma khân may lah nđa: ‘Lah du huê bunuyh ngới ma i mễ bớ lah, moh nớ i gập ứch kới ma mễ bớ, nớ i này lah lể Kôrbăn†’ - nau ‘Kôrbăn’ dja rblang lah ‘Nớ nhớ ma Kôranh Brah’. <sup>12</sup> Jêh ri bunuyh i ngới kới nđay, khân may mâu hôm ôh ăn păng kới ma mễ bớ. <sup>13</sup> Nđri đâng khân may jut lơi nau vay Kôranh Brah, nkhớng ma sỏ nau vay ỏm bớh bu ranh. Khân may jan nớ êng êng ỏk ngãn, kới nớ i này đớng.”\*

*Nau i jan bunuyh mâu hôm kloh*

*(Mat 15:10-20)*

<sup>14</sup> Jêh ri Brah Yêsu kuăl lể phung bôn lan i gủ dăch ta này, lah ma khân păng: “Lể oh nô kôn va iăt nau Gập ler nger bớh ăn gít vât nau dja: <sup>15</sup> Lể nớ bớh dih i lăp ta trôm săk bunuyh, mâu đoi ôh jan ăn bunuyh jêng mâu kloh, lể nớ i lỏh bớh bunuyh, nớ i này đoi jan ăn jêng mâu kloh‡. <sup>16</sup> [Bu moh tẳng nau Gập ngới dja, ăn păng mân êng ta săk!§]”

---

† 7:7 7:7: Êsa 29:13 \* 7:7 7:7: Yêr 8:8 † 7:10 7:10: NNg 20:12 † 7:10 7:10: NNg 21:17 † 7:11 7:11: Dja nau ngới Hêbrớ. \* 7:13 7:13: Yêr 8:8 ‡ 7:15 7:15: Phung Israel lah mâu ndjôt tâng nau vay, jêng geh nau mâu hôm kloh ta săk, jêh ri Kôranh Brah mâu sỏ đơn. § 7:16 7:16: Mâu lah ‘Bu moh geh tô ma iăt, ăn păng iăt hỏm’.

<sup>17</sup> Jêh ri Brah Yêsu lôh bôh phung bon lan hăn lăp ta trôm jay, ta nây mpôl oh mon Păng leo bắ ôp Păng ma nau nti i nây. <sup>18</sup> Păng lah ma khân păng: “Ndri khân may mầu hỏ gít vát đổng bah? Ăn khân may gít vát nau dja, lể nđơ tắ bôh dih i lăp ta sắk bunuyh mầu dơi ôh jan ăn bunuyh i nây jêng mầu kloh, <sup>19</sup> yor ma nđơ i nây mầu geh ôh lăp ta trôm nuih n'hâm, lăp ta trôm nđũl đơm, jêh ri lôh lể phiao.” - Ndri Păng mbớh lah lể nđơ sông sa jêng di ma sa dadê ngăn. - \* <sup>20</sup> Păng lah jât: “Geh nđơ i lôh bôh bunuyh đơm dơi jan ăn bu jêng mầu kloh, <sup>21</sup> yorlah dăng lể nau mân djớh djot lôh tắ bớh nuih n'hâm bunuyh, nau mân i nây leo jêng khớh kler, ntũng bu, nkhât bu,\* <sup>22</sup> lỏm ur lỏm sai, rvan kớh geh ma đrăp nđơ, jan nđơ djớh, mbrôh bu, mầu geh nau đit, ứch ma nau tâm pit, ngới nchot, nau hứn, ndrel ma nau mầu hỏm ôh gít nđơ ueh nđơ djớh. <sup>23</sup> Lể nau djớh i nây lôh tắ bớh nuih n'hâm bunuyh, jan ăn jêng mầu kloh.”

*Du huê bu ur bri êng nsing ma Brah Yêsu*

<sup>24</sup> Jêh ri Brah Yêsu, ndrel ma oh mon Păng lôh bôh ntũk nây, hăn ta bri i dắch đah bon kuống Tirus [ndrel ma bon kuống Sidôn\*] ri. Tắt ta du bon khân păng lăp gũ ta du mlỏm jay, mầu ứch ôh ăn bu gít lah Păng gũ ta nây, tih ma mầu ôh dơi nđớp. <sup>25</sup> Du nđỏm geh du huê bu ur tăng bu nkoch Brah Yêsu gũ ta nây. I kon bu ur păng ri brah djớh lăp, jêh ri păng hăn tajay i nây păn tajỏng Brah Yêsu. <sup>26</sup> Bu ur i nây mầu ôh di phung Israel†, i bon tởm păng dắch ma bon Phênisia ta bri Siri. Jêh ri păng bonh đắ Brah Yêsu mproh brah djớh i nây ăn lôh bớh i kon păng ri. <sup>27</sup> Brah

---

\* 7:19 7:19: 1Ti 4:4; Tit 1:15      \* 7:21 7:21-22: Gal 5:19-21      \* 7:24 7:24: Sambũt ỏm i nchih ma ti abă mầu geh: ‘Ndrel ma bon kuống Sidôn’. † 7:26 7:26: Mầu lah ‘Bu ur i nây phung Grek’.

Yêsu ngơi ntât ma păng: “Ăn oh kon sông sa hơm bốt, mâu di ôh sớ piăng trao oh kon m̄bă ăn so sa chrao.”\* 28 Bu ur i này ơh lah: “Ngăn kôranh mê! Bol lah mâu m̄bă piăng trao kađôi, so hơm gũ ta nâm gre ntê sa piăng trao ndăk i oh kon geh tũp nơh đống.” 29 Tât tăng nau bu ur lah này Brah Yêsu lah ma păng: “Yor ma ay ngơi ndri, brah djơh lể lờh bơh kon ay hơi, ay plớ sât a ri dờh.” 30 Păng sât tât ta jay say i kon păng bẻch ueh kalơ gre ri, brah djơh lể lờh bơh kon păng này jêh.

*Brah Yêsu jan bah du huê bu klô tâk tôr*

31 Jêh ri Brah Yêsu lờh bơh bri i dăch đah bon kuống Tirus hăn glăt rỏ bon kuống Sidôn n'ho ma tât ta bri Đêkapôlis i dăch ma dak nglao kuống Galilê ri. 32 Jêh ri ta này bu leo du huê bu klô tâk tôr hăn ta Brah Yêsu. Bu klô i này mâu lăng blaơ ngơi đống. Bu bonh Păng đă tẻ ti ta bu klô i tâk tôr này, gay ma bah nau ji bu klô i này. 33 Jêh ri Brah Yêsu leo bu klô i này hăn gũ ntũk êng bảh đễ ma phung bon lan, Păng lỏk lau ti ta trôm tôr bu klô i này, soh dak diu ta lau ti Păng nờm tẻ ta mpiăt bu klô i này.\* 34 Jêh ri Brah Yêsu n'gơr kalơ trôk ri, nsôr n'hâm kuống djhut, Păng lah: “Ephatha†” - rblang lah ‘Ăn pơk hờm’. 35 Du ndỏm dô ma tôr bu klô i này iăt tăng ro, mpiăt blaơ rlăm n'ho ma ngơi kloh rah vah ngăn ro. 36 Jêh ri Brah Yêsu buay khân păng lơi ôh nkoch nau dja ma bu. Păng buay lơi dăng nkoch nau i này, yơn ma khân păng lơ ma hô ngăn nkoch nau i này.\* 37 Dăng lể bunuyh i tăng nau i này ndrốt hih rhỏl ngăn, jêh ri lah: “Lẻ ndr i Păng jan

\* 7:27 7:27: Mat 10:5-6 \* 7:33 7:33: Mar 8:23 † 7:34 7:34: Dja nau ngơi Aramêich. \* 7:36 7:36: Mar 1:43-44; 3:12; 5:43; 8:30; 9:9; Mat 9:30

nây jêng ueh dadê ngăn, bol lah bunuyh tâk tôr Păng jan ăn tăng, bunuyh mlo jêng blaog ngoi đong.”\*

## 8

### *Brah Yêsu siãm 4000 nuyh*

*(Mat 15:32-39)*

<sup>1</sup> Nôk nây geh đong phung bon lan ôk ngăn hăn gũ rgum bải jât. Khân păng mâu geh ôh nơ ma sông sa, ndri Brah Yêsu kuãl mpôl oh mon Păng, Păng lah: <sup>2</sup> “Gập yỗ ngăn ma phung bon lan nây, khân păng gũ ndrel Gập lể pe nar hơi, nơ ma sông sa mâu geh đong.\* <sup>3</sup> Lah Gập đã khân păng plở sât ndũl đơ, rgãnh chôt rỏ trong ro. Bu abã brỗ tả bớh bon ngai ngai.” <sup>4</sup> Mpôl oh mon ôh lah: “Ta dja rngot rngăt, ah ntũk joi nơ ma ăn khân păng sông sa ma tống?” <sup>5</sup> Brah Yêsu ôp khân păng: “Ndri khân may dah ôk geh nũmpăng hã?” “Geh pơh mlôm.” <sup>6</sup> Jêh ri Brah Yêsu đã phung bon lan gũ rợp gợp ta neh ri, Păng sỏ nũmpăng pơh mlôm nây, mớh sỏm lah ueh ma Kôranh Brah, Păng gích ăn ma mpôl oh mon pã ma phung bon lan nây, jêh ri khân păng jan kot nây. <sup>7</sup> Geh ka jẻ abã đong, ndri Brah Yêsu mớh sỏm lah ueh ma Kôranh Brah, jêh ri đã mpôl oh mon pã ka i nây ăn ma phung bon lan. <sup>8</sup> Jêh jan ndri lể khân păng sa hờm rôch đhồch, jêh ri rgum nũmpăng, ndrel ma ka i rmeh nây geh pơh sah. <sup>9</sup> Dâng lể bunuyh ta nây nơh ôk 4000 nuyh. Jêh bớh nây Brah Yêsu đã khân păng plở sât a jay ri.\* <sup>10</sup> Du ndôm bớh kơi nây, Păng ncho duk ndrel mpôl oh mon Păng hăn jât bri Đãlmanutha.

### *Phung Pharisi ũch say nau mbên*

*(Mat 16:1-4)*

\* 7:37 7:37: Êsa 29:18-19 \* 8:2 8:2: Mar 6:34 \* 8:9 8:1-9: Mar 6:35-44



<sup>11</sup> Jêh khân păng tât ta ri, phung Pharisî leo bảl mập Brah Yêsu tâm rlăch ma Păng, đả Păng jan du nau mbên ueh ăn gít n'hêl lah Păng đơn nau đơi tả bớh Kôranh Brah.\* <sup>12</sup> Jêh tăng nau khân păng đả nây, Brah Yêsu nsô n'hâm kuống djhut, jêh ri lah: “Mớh dăng bunuyh ta rnôk ảbả đj ứch gít say nau mbên kot ri? Gập lah n'hêl nanế ngăn ma khân may, Kôranh Brah mậ ôh ăn say nau mbên ma bunuyh rnôk ảbả đj.”\* <sup>13</sup> Jêh ri Brah Yêsu du bớh khân păng nây, ncho duk hăn tay jật mpeh kảl ti ri.

*Nau nti ma ndrui phung Pharisî, ndrel ma kôranh mậ uảnh Hêrôt-Ổntipas*

*(Mat 16:5-12)*

<sup>14</sup> Jêh ri mpôl oh mon lể chuêl ndjôt nủmpăng, ta duk nây geh du mlôm nủmpăng đơm. <sup>15</sup> Jêh ri Brah Yêsu ngơi nkah ma khân păng: “Ăn khân may njrăng ngăn ma ndrui phung Pharisî, ndrel ma ndrui kôranh mậ uảnh Hêrôt-Ổntipas đớng”.\* <sup>16</sup> Mpôl oh mon ngơi ndrăng khân păng nớh: “Păng ngơi kot nây ach bậ mậ geh nủmpăng đơ mậ?” <sup>17</sup> Brah Yêsu gít nau khân păng ngơi, Păng lah: “Moh ngơi khân mre nau mậ geh nủmpăng nây? Khân may mậ say iăt, mậ say gít vậ nau đớng? Khân may hôm đắng ko bậ? <sup>18</sup> Khân may geh đơm trôm mậ uảnh mậ say, geh đơm tôr iăt mậ tăng bậ? Nđri khân may lể chuêl bậ,\* <sup>19</sup> nôt Gập gích prắm mlôm nủmpăng pả ăn ma bunuyh 5000 nuyh nớh? Jêh ri khân may rgum nủmpăng i rmeh nớh dah ôk hôm?” Khân păng ớh lah:

---

\* 8:11 8:11: Yôh 6:30-31; 1Kô 1:22 \* 8:12 8:11-12: Mat 12:38-40 \* 8:15 8:15: Brah Yêsu ứch tâm rdảl ndrui đah nuh n'hâm, nau ntũm nti, nđập ma nau jan phung Pharisî, ndrel ma kôranh mậ uảnh Hêrôt-Ổntipas i mậ ôh tâm đj ma nau Kôranh Brah. \* 8:15 8:15: Luk 12:1 \* 8:18 8:18: Yêr 5:21; Êsê 12:2

“12 sah.”\* 20 “Ndri nôk Gâp gích nũmpãng pơh mlõm pã ăn ma bunuyh 4000 nuyh nơh, khân may rgum dah ők hõm?” Khân pãng ơh lah: “Hõm pơh sah.”\* 21 Jêh ri Brah Yêsu lah ma khân pãng: “Mơm khân may ê hõ gĩt vât đõng?”

*Brah Yêsu jan bah du huê bu klô cheh mắt*

22 Jêh ri Brah Yêsu, ndrel ma mpôl oh mon tât ta bon Bêtsaida. Ta nây geh bu leo du huê bu klô cheh mắt hãn ta Pãng, jêh ri bonh đã Pãng pah bu klô i nây, gay ma bah nau ji. 23 Jêh ri Pãng têk ti bu klô i cheh mắt nây, leo hãn lôh bõh dih bon, Pãng soh dak diu mhâng kalơ trõm mắt, n'ho ma tẽ ti, jêh ri ôp pãng: “May lẽ say ndr bõh?”\* 24 Bu klô i nây ngõk uãnh, mbõh lah: “Gâp say bunuyh brõ n'gui n'gai, uãnh khân pãng tâm ban ma tơm si.” 25 Brah Yêsu tẽ ti kalơ trõm mắt pãng du tở jât, jêh ri pãng uãnh say dâng lẽ ndr kloh rah vah, trõm mắt pãng lẽ bah ngãn ro. 26 Jêh ri Brah Yêsu đã pãng: “May sât brõng a jay may nơm ri, lơi dâng lạp rõ bon yờ.”

*Brah Yêsu nti ma nau tâng Pãng*

*(Mat 16:13-20; Luk 9:18-21)*

27 Jêh ri Brah Yêsu, ndrel ma mpôl oh mon Pãng lôh bõh nây, hãn ta bon êng êng dăch đăh bon kuõng Sêsaraphilip. Nôk hãn rõ trong Pãng ôp khân pãng: “A mơm bu lah Gâp?” 28 Mpôl oh mon ơh lah: “Abã lah May jêng Yôhan-Baptem i lẽ dâk rêh, abã lah jêng Êliya† i bunuyh ntoyh nau ngơi Kôranh Brah kãl e nơh lẽ plở ta dja, abã jât lah May jêng du huê bunuyh i êng nơm ntoyh nau ngơi Kôranh Brah kãl e nơh lẽ dâk rêh.”\* 29 Jêh ri Brah Yêsu ôp

\* 8:19 8:19: Mar 6:43      \* 8:20 8:20: Mar 8:8      \* 8:23 8:23: Mar 7:33

† 8:28 8:28: Phung Israel hõm kỏp Êliya plở văch ta neh ntu dja (Mal 4:5), uãnh đõng Mar 9:11.      \* 8:28 8:28: Mar 6:14-15

ma khân păng nơm: “Ndri khân may lah Gâp bu moh hă?” Pêtrôš ơh ma Păng: “May i Brah Krist i nơm rklaih tă bớh Kôranh Brah de njuăl ngăn!”\* 30 Jêh ri Brah Yêsu buay mpôl oh mon, mâu ôh ăn khân păng nkoch nau nây ma bu.\* 31 Jêh ri Brah Yêsu nôm ntũm nti ma mpôl oh mon Păng nây, Păng lah: “Gâp i Kon Bunuyh tă bớh Kôranh Brah, mâu ôh dơi klaih geh nau jêr jôt dũt hô ngăn. Mpôl bu ranh, mpôl kôranh jan brah, ndrel ma phung nôm nti nau vay bân m̄băr lơi Gâp, n'ho ma nkhat Gâp đống, ơn ma tăt pe nar bớh kới Gâp dăk rêh tay.”\* 32 Păng nkoch ma khân păng sồng sồng ngăn, mâu geh ôh pôn mo.

Jêh ri Pêtrôš jă Brah Yêsu hăn ntũk êng bah ma bu, jêh ri buay Păng lơi ta ngơi kớ tay. 33 Brah Yêsu rle uănh jăt mpôl oh mon, jêh ri Păng lah Pêtrôš: “Hơi Satăng<sup>‡</sup>, may du ngai bớh Gâp hõm, nau mân may mâu di đăh nau mân Kôranh Brah ôh, nau mân nây tă bớh bunuyh dờm.” 34 Jêh ri Brah Yêsu kuăl phung bon lan, ndrel ma mpôl oh mon, Păng lah ma khân păng: “Bu moh păng i ũch tâng Gâp, ăn m̄băr lơi nđơ săk păng nôm ũch, jêh ri tui si tâm rkăng<sup>§</sup> păng nôm, jêng geh nau khlay iăt nau Gâp, bol lah tăt khăt săk kađôi, ri mơ dơi tâng Gâp ngăn.\* 35 Yorlah bu moh i kớp êng nau rêh păng nôm khlay rlau, păng i nây mâu ôh geh nau rêh n'ho ro, ơn ma bu moh khăt yor ma tâng Gâp, mâu lah yor ma nau mhe mhan ueh, păng i nây geh nau rêh n'ho ro ngăn ta nar jăt năp tay.\* 36 Lah du huê bunuyh păng geh đăng lể neh ntu dja jêng đrăp nđơ păng nôm dadê, tih ma săk păng nôm khăt roh hêng, mâu ôh

\* 8:29 8:29: Mar 14:61-62; Yôh 10:24-25; 11:27 \* 8:30 8:30: Mar 7:36

\* 8:31 8:31: Mar 9:30-31; 10:33-34 ‡ 8:33 8:33: Satăng i kôranh mpôl brah djoh. § 8:34 8:34: Phung Rôm nkhat bu ta si tâm rkăng, bunuyh i khân păng nkhat păng đă tui si tâm rkăng bớh ntũk phat dôiht tăt ta ntũk păng nkhat. \* 8:34 8:34: 2Ti 3:12 \* 8:35 8:34-35: Mat 10:38-39

geh nau rêh n'ho ro, ndri moh geh nau khlay ma păng?  
<sup>37</sup> Bunuyh ơm dơi lah số drăp ndơ ma rgâl nau rêh păng  
 nơm n'ho ro? <sup>38</sup> Abaş dja khân ay may gũ ndrel bunuyh  
 djơh bunuyh tih mâu iăt nau Kôranh Brah. Bu moh i đit  
 prêng mâu bảnh mboh păng tâng Gập, đit prêng tâng nau  
 Gập nti đổng, lah ndri Gập i Kon Bunuyh tă boh Kôranh  
 Brah đit prêng mâu gĩt năi păng i này đổng ta nar Gập plồ  
 văch, ndâp ma geh nau ueh chrêk lợp Bờ Gập, ndrel ma  
 phung tông pãr kloh ueh.”\*

## 9

<sup>1</sup> Jêh ri Brah Yêsu lah: “Gập lah n'hêl naně ngăn ma  
 khân ay may, bunuyh abă i gũ ta dja mâu khât ôh, ê lor ma  
 say nau dơi Kôranh Brah măt uănh.”

*Nau chrêk lợp Brah Yêsu*

*(Mat 17:1-13; Luk 9:28-36)*

<sup>2</sup> Geh prao nar boh kơi này Brah Yêsu jă Pêtrôs, Yakơ,  
 ndrel ma Yôhan hao kalơ yôk prêh, mâu ôh leo bu a êng  
 hăn. Ta này săk jăn Păng rgâl boh năp khân păng,\* <sup>3</sup> i bok  
 ao Păng jêng nglang ang chrăt ngăn, mâu geh ôh bunuyh  
 ta neh ntu dja dơi jan tâm ban kốt này. <sup>4</sup> Ta này pe nuyh  
 mpôl oh mon dô ma say bunuyh bar hê i ntơyh nau ngơi  
 Kôranh Brah boh kăi e, rnha Êliya, ndrel ma Môsê gũ ngơi  
 ndrel Brah Yêsu ta này đổng. <sup>5</sup> Jêh say lể nau i này, Pêtrôs  
 lah ma Brah Yêsu: “Hơi Nơm Nti! Băn gũ ta dja ueh ngăn  
 mê, ăn hên jan pe mlôm chun, du mlôm ăn ma May, du  
 mlôm ăn ma Môsê, du mlôm jăt ăn ma Êliya.” <sup>6</sup> Nau Pêtrôs  
 ngơi kốt này păng nơm mâu ôh gĩt săk, dah ma lôh mbung  
 ngơi, yor ma khân păng klach hô ngăn. <sup>7</sup> Jêh ri geh tũk  
 nkũm kalơ khân păng lể rngôch, tăng nteh ngơi tă boh  
 tũk này lah: “Păng dja Kon Gập i Gập rông hô ngăn, iăt

\* 8:38 8:38: Mat 10:32-33 \* 9:2 9:2: Mar 5:37; 14:33

nau Păng dô!”\* 8 Du ndöm ta nây, mpôl oh mon uãnh jũm khân păng nơm ri, mâu hòm ôh say bunuyh, say du huê Brah Yêsu dơm gũ ndrel khân păng ta nây.\*

9 Jêh ri Brah Yêsu, ndrel ma pe nuyh oh mon Păng jũr tă bơn yôk, Păng buay khân păng mâu ôh ăn nkoch nau i khân păng say nơh ma bu, n'ho ma tât Păng i Kon Bunuyh tă bơn Kôranh Brah dâk rêh tay.\* 10 Ndri khân păng iăt tâng nau Păng lah, tâm ôp ndrăng khân păng nơm: “Ndri ‘Nau dâk rêh tay’, moh nau khlay hiah?” 11 Jêh ri khân păng ôp Brah Yêsu: “Moh nau dăng phung nơm nti nau vay phung bân nti lah Êliya\* iăt ma păng văch lor ta dja, Brah Krist i nơm rklaih tă bơn Kôranh Brah de njuăl văch bơn kơ ro?”\* 12 Păng ơh ma khân păng lah: “Di ngăn nau pre lah, Êliya văch lor, gay ma kơ ndrăp ăn ăp dăng lể rngôch, tih ma mơm dăng bu nchih ta trôm sambũt lah Gáp i Kon Bunuyh tă bơn Kôranh Brah geh nau jêr jốt dũt hô, bu mưch rmot đống?”\* 13 Gáp mbơn ma khân may, Êliya lể jêh văch gũ ta neh ntu dja hơyh†, lũng bu abă jan jêr ma ôbăl i nây ăp mpở lờ ntil, dah ũch bu jan tâng ma nau bu geh nchih lor ma păng nơh.”\*

*Brah Yêsu mproh brah djơh bơn du huê kon se*

*(Mat 17:14-21; Luk 9:37-43)*

14 Jêh ri Brah Yêsu, ndrel ma pe nuyh oh mon ri plở tât ta ntũk oh mon dăng lể i gũ ta nây, say ôk phung bơn lan

\* 9:7 9:7: Mar 1:11; NMO 2:7; NVa 18:15 \* 9:8 9:2-8: 2Pê 1:16-18 \* 9:9 9:9: Mar 7:36 \* 9:11 9:11: Phung Israel hòm kốp Êliya plở văch ta neh ntu dja, yor ma nơ i geh nchih ta nơm ntơyh nau ngơi Kôranh Brah kăl e nơh rnha Malaki ta sambũt Malaki 4:5. \* 9:11 9:11: Mal 4:5-6 \* 9:12 9:12: NMO 22:7; Êsa 53:5 † 9:13 9:13: Brah Yêsu ũch ăn oh mon Păng gĩt văt lah Yôhan-Baptem jêng tâm ban ma Êliya. Ndri nau nkoch lor ta sambũt Malaki 4:5 lể geh jêh ta Yôhan-Baptem (Mat 11:14). \* 9:13 9:13: Mat 11:14; 1KK 19:2, 10

jũm oh mon Pãng nây, geh nơm nti nau vay phung Israel babă tâm rlăch đah khân Pãng đōng. <sup>15</sup> Tât phung bon lan say Brah Yêsu dâng lě khân pãng ndrốt rôh prôh nchuăt ran ôp ueh lăng Pãng. <sup>16</sup> Pãng ôp khân pãng: “Moh nau tâm rlăch khân mre đah khân pãng ndrôh nơh?” <sup>17</sup> Jêh ri geh du huê bu klô ta phung bon lan nây ôh ma Pãng: “Hơi Nơm Nti! Gập leo kon bu klô gập i brah djôh lăp ta săk pãng, jan ăn pãng mlo mâu blao ngơi. <sup>18</sup> Tât brah djôh i nây lơh ntở ntở kon gập chôt ta neh dăng jōng dăng ti, lôh mpũnh dak diu, rchiăt sêk rchiăt neng, ndrì mễ. Gập đă mpôh oh mon May mprôh đōng, khân pãng mprôh mâu ôh dơi lôh.” <sup>19</sup> Brah Yêsu ôh ma khân pãng: “Hơi phung bunuyh mâu geh nau nsing ma Kôranh Brah! Dah hơm jô ăn Gập gũ ndrêl khân ay may hiah? Dah hơm jô ăn Gập nsrôyh ndrêl khân ay may? Leo kon se nây jât Gập dja.”\* <sup>20</sup> Jêh ri bu leo pãng hăn a Brah Yêsu. Tât say Brah Yêsu, brah djôh jan ăn kon se nây chôt nslōng nslăng ro, rlĩ rlang ta neh n'ho ma lôh mpũnh dak diu. <sup>21</sup> Brah Yêsu ôp i bở pãng: “Dah jô ntởm geh nau tât i nây ma pãng?” “Ntởm bớh hơm jễ ngăn. <sup>22</sup> Brah djôh jan pãng chôt ta ùnh tũp ta dak nâng ngăn, ũch nkhât pãng. Lah May dơi jan, đăn May kơl hên, yỗ ndach ma hên bả ơ.” <sup>23</sup> Brah Yêsu ôh lah ma pãng: “Moh nau may lah ‘Lah May dơi jan’, kơt nây? Gập dơi jan dâng lě ntil ndrô ăn ma bu moh i nsing ma Gập.”\* <sup>24</sup> Jêh tăng lah ndrì i bở kon se nây nter [hor dak măt<sup>‡</sup>] lah: “Gập nsing hơyh! Đăn kơl gập ăn geh nau nsing ngăn!” <sup>25</sup> Ta nây Brah Yêsu say phung bon lan nchuăt ran a Pãng, ndrì Pãng r'ốt brah djôh lah: “Hơi brah djôh i jan ăn kon se dja tâk tôr, mlo! Gập đă may lôh bớh kon se dja hơm, lơi hơm ôh lăp ta pãng jât!” <sup>26</sup> Brah djôh nây nter ro, jan

\* 9:19 9:19: Luk 24:25 \* 9:23 9:23: Mar 11:23 ‡ 9:24 9:24: Sambüt ơm i nchih ma ti abă mâu geh: ‘Hor dak măt’.

ăn kon se nây nslöng nsläng düt hô ngăn, jêh ri lôh bhüch. Jêh nây kon se bêch la-or tâm ban ma bunuyh lě khât, ôk bunuyh lah păng lě khât ngăn. <sup>27</sup> Yơn ma Brah Yêsu nhữp ti păng, rdök păng, kon se nây dâk đơp. <sup>28</sup> Jêh ri Brah Yêsu hăn lăp ta du mlôm jay, mpôl oh mon ôp êng Păng: “Mơm dăng hên mâu dơi mprôh brah djơh ăn lôh hiah?” <sup>29</sup> Brah Yêsu lah ma khân păng: “Gay ma dơi mprôh brah djơh kơt nây, mboh sơm [, ndrel ma ăt sông sa§] mơ pa heh.”

*Brah Yêsu nkoch tay ma nau Păng khât*

*(Mat 17:22-23; Luk 9:43-45)*

<sup>30</sup> Jêh ri Brah Yêsu, ndrel ma mpôl oh mon Păng lôh bơh ntük nây, hăn glăt rồ bri Galilê mâu üch ôh ăn bu gít\*  
<sup>31</sup> Păng ntüm nti ma mpôl oh mon Păng kơt nđa: “Gáp i Kon Bunuyh tă bơh Kôranh Brah, bu mra njün ăn ma bunuyh i nkhât lơi Gáp, yơn ma lôch pe nar bơh kơi jêh bu nkhât, Gáp dâk rêh tay.” <sup>32</sup> Mpôl oh mon Păng mâu vật ôh nau Păng ngơi, khân păng mâu bảnh ôp Păng đơng.

*Bunuyh i kuông rlau bu*

*(Mat 18:1-5; Luk 9:46-48)*

<sup>33</sup> Jêh ri Brah Yêsu, ndrel ma mpôl oh mon hăn tât ta bon Kapơnüm ta bri Galilê. Khân păng lăp ta du mlôm jay, jêh ri Păng ôp ma mpôl oh mon: “Moh nau tâm nchră khân mre nôk hăn rồ trong nơh?”\* <sup>34</sup> Khân păng iăt săk răk klăk, yorlah nôk hăn rồ trong nơh, khân păng tâm rlăch üch gít n'hêl ta mpôl khân păng, bu moh i kuông rlau bu. <sup>35</sup> Jêh ri Brah Yêsu gũ n'guch, Păng kuăl lě 12 nuyh mpôl oh mon nây, Păng lah: “Bu moh i üch kuông rlau bu, păng i nây njür săk păng nơm ăn jẻ ta nâm bu, n'ho ma

§ 9:29 9:29: Sambüt ơm i nchih ma ti abă mâu geh: ‘Ndrel ma ăt sông sa’.

\* 9:30 9:30-31: Mar 8:31; 10:33-34 \* 9:33 9:33: Mar 1:29; 2:1

jan dâk bu dâng lě đōng.”\*<sup>36</sup> Păng leo du huê kon se jě, ăn dâk ta nklang khân păng, Păng ut kon se i nây, lah ma mpôl oh mon.\*<sup>37</sup> “Bu moh i rom ma du huê kon se jě kơt dja, yor ma ếch iăt nau Gâp, păng tâm ban ma rom Gâp đōng, jêh ri bu moh păng i rom Gâp, mâu ôh đơn rom ma du huê Gâp đơn, rom ma Kôranh Brah i tơm njuăl ăn Gâp jür ta dja đōng.”\*

*Bunuyh i gũ mpeh ma Brah Yêsu*

*(Luk 9:49-50)*

<sup>38</sup> Jêh ri Yôhan mboh ma Brah Yêsu lah: “Hơi Nơm Nti! Hên say du huê bunuyh mproh brah djơh ma moh rnha May. Jêh ri hên buay păng, yorlah păng mâu geh ôh mpôl bân.”<sup>39</sup> Brah Yêsu lah: “Lơi ôh buay păng. Mâu geh ôh bunuyh dơi jan nau dơi ma moh rnha Gâp, jêh ri bêng ma ngơi djơh ma Gâp.\*<sup>40</sup> Ndri bu moh mâu rdâng đah bân, păng i nây gũ mpeh ma bân ro.<sup>41</sup> Jêh ri jât lah bu moh ăn dak du keo ma khân may, yor ma khân may jêng mpôl oh mon Gâp i Brah Krist, Gâp lah n'hêl naně ngăn ma khân may, păng i nây geh ndr nkhôm ro.”\*

*Lơi leo bu jan nau tih*

*(Mat 18:6-9; Luk 17:1-2)*

<sup>42</sup> Brah Yêsu lah jât: “Bu moh leo du huê kon se jě i nsing ma Gâp jan nau tih\*, ndri ueh rlau lah bu sữ mpăl lữ kât ta tong ko păng, nklăch păng ta dak văch dak vữ ri, ma đah ăn rong păng rêh.<sup>43</sup> Lah say ti khân may leo jan nau tih koh mảr lơi ti i nây. Ueh rlau ma gũ rêh jât năp tay rong du ding ti đơn, jêh ri đơn nau rêh n'ho ro, ma đah

---

\* 9:35 9:35: Mar 10:43-45; Yôh 13:12-17      \* 9:36 9:36: Mar 10:16      \* 9:37  
 9:37: Mat 10:40; Yôh 13:20      \* 9:39 9:38-40: NKơ 11:26-29; Phi 1:18      \* 9:41  
 9:41: Mat 10:41-42      \* 9:42 9:42: Mâu lah 'I nsing ma Gâp ăn bah nsing'.



bar ðah ti, jêh ri gũ ta ntũk i geh ũnh hit mâu blaô nhhõt\*  
 44 [jêng ntũk i geh nau rêh rnhăl rhai sa săk bunuyh n'ho  
 ro, ntũk geh ũnh hit mâu blaô nhhõt ðong†]. 45 Lah say  
 jông khân may leo jan nau tih, koh mǎr lơi jông i nây.  
 Ueh rlau ma gũ rêh jât năp tay rong du ding jông ðom,  
 jêh ri ðon nau rêh n'ho ro, ma ðah bar ðah jông, jêh ri  
 Kôranh Brah nklăch ta ndrung ũnh 46 [jêng ntũk i geh nau  
 rêh rnhăl rhai sa săk bunuyh n'ho ro, ntũk geh ũnh hit  
 mâu blaô nhhõt ðong]. 47 Lah say trôm măt khân may leo  
 jan nau tih rvek mǎr lơi trôm măt i nây. Ueh rlau ma  
 rong du ding trôm măt lăp gũ ta ðon ueh Kôranh Brah,  
 ma ðah bar ðah trôm măt, jêh ri Kôranh Brah nklăch ta  
 ndrung ũnh,\* 48 jêng ntũk i geh nau rêh rnhăl rhai sa săk  
 bunuyh n'ho ro, ntũk geh ũnh hit mâu blaô nhhõt ðong.\*  
 49 Kôranh Brah rlong ðang lě bunuyh ma nau jêr jôt tâm  
 ban ma lăp ta ũnh hit. Nđơ i nây tâm ban ma nau nhhơ  
 ma Kôranh Brah ðang lě geh pot lai ma boh‡. 50 Boh jêng  
 du ntil nđơ tể trao ma kah ngăn, lah boh i nây mâu hôm  
 geh kah, mơm hôm blaô jan gay ma ăn plở kah jât?§ Ăn  
 khân may gĩt ma nau khlay boh dja, jêh ri gũ ndrel băl ăn  
 geh nau ueh lăng ðăp mpăn.”

\* 9:43 9:43: Mat 5:30 † 9:44 9:44: Sambũt ơm i nchih ma ti abă mâu  
 geh: 'Jêng ntũk i geh nau rêh rnhăl rhai sa săk bunuyh n'ho ro, ntũk geh ũnh  
 hit mâu blaô nhhõt ðong'. Geh ðong ta trong 46. \* 9:47 9:47: Mat 5:29

\* 9:48 9:48: Êsa 66:24 ‡ 9:49 9:49: Tâng ma nau vay phung Israel lě nđơ i  
 nhhơ, bu pot lai ðah boh lor, mơ ðang nhhơ ma Kôranh Brah (KLê 2:13). Kot  
 ndrì ðong bunuyh i geh nau jêr jôt, mơ ðang nau nsing khân păng jêng năp.

§ 9:50 9:50: Nau rblang abă jan bar trong ta trong dja, ndrì nau rblang kot  
 nây geh 51 trong.

## 10

*Nau tâm ntloĩ ur sai*  
(*Mat 19:1-12; Luk 16:18*)

<sup>1</sup> Jêh ri Brah Yêsu lôh bơh bon này, hăn jât bri Yuđa mpeh bơh kăi ti dak rlai Yôđăn, jêng mpeh bơh lôh nar. Phung bon lan leo bắi ran a Brah Yêsu du tở jât, jêh ri Păng ntũm nti tay tâng ma nau vay Păng. <sup>2</sup> Geh phung Pharisai abắ hăn lắp gũ dắch ứch ôp rlong Păng, jêh ri khân pắng ôp Păng: “Hơi Nơm Nti! Ah tâng ma nau vay phung bắn, sai dơi ntloĩ ur đống bơh?”\* <sup>3</sup> Pắng ôh lah: “Ndri mớu Mốse đắ khân may ta nau vay pắng?” <sup>4</sup> Khân pắng ôh: “Mốse nchih lah, ắn i sai jan sambũt nau tâm ntloĩ, jêh ri dơi mproh i ur pắng nơm.”\* <sup>5</sup> Jêh ri Brah Yêsu lah ma khân pắng: “Ach ma khân may đắng ko hô ir, dắng Mốse nchih nau vay kớ này. <sup>6</sup> Bớh ntớu kắi e, Kớranh Brah de njêng dắng lắ ta neh ntu dja, Pắng njêng bunuyh đống, geh bu klô geh bu ur.\* <sup>7</sup> Mốse nchih: ‘Ndri dắng geh bu klô lôh du bơh mắ bớ [hắn gũ a ur\*], <sup>8</sup> jêh ri bar hê khân pắng jêng ur sai jêng du rnglay sắk’. Ndri khân pắng mắu hóm ôh jêng bar hê tay, lắ jêng du rnglay sắk đớu.\* <sup>9</sup> Lah ndri bar hê ur sai i Kớranh Brah de rnglắp này lơi ắn ôh bunuyh tâm nkhah.” <sup>10</sup> Jêh ri tắt sắt gũ ta du mlóm jay, mpól ôh mon ôp Brah Yêsu ma nau i này du tở jât. <sup>11</sup> Pắng lah ma khân pắng: “Bu moh ntloĩ ur, jêh ri sớ tay ur êng jât, bu klô i này jêng bunuyh lóm ur.\* <sup>12</sup> Lah bu ur i lắ ntloĩ sai, jêh ri sớ sai êng jât, bu ur i này jêng bunuyh lóm sai.”

*Brah Yêsu ắn nau geh jêng ma kon se*  
(*Mat 19:13-15; Luk 18:15-17*)

---

\* 10:2 10:2: Mar 8:11 \* 10:4 10:4: NVa 24:1 \* 10:6 10:6: Nnt 1:27  
\* 10:7 10:7: Sambũt ớu i nchih ma ti abắ mắu geh: ‘Hắn gũ a ur’. \* 10:8  
10:8: Nnt 2:24 \* 10:11 10:11-12: Mat 5:32; 1Kô 7:10-11

<sup>13</sup> Geh du nar ri bu leo kon se jê jê, đã Brah Yêsu pah ăn nau geh jêng ma kon se i nây, tih ma mpôl oh mon lah buay khân păng. <sup>14</sup> Brah Yêsu nuh mbu, tât say kot nây, Păng lah: “Ân phung kon se vâch ta Gâp, lơi ôh buay khân păng, yorlah khân păng mâu ôh n'hao êng sâk khân păng nôm, yon ma nsing ma mẽ bở hô ngăn. Bunuyh i Kôranh Brah ùch mât uãnh, khân păng geh kot ndri đống†. <sup>15</sup> Gâp lah n'hêl nanẽ ngăn ma khân ay may, bu moh mâu rom nau Kôranh Brah mât uãnh tâm ban ma kon se jê rom, bunuyh i nây Kôranh Brah mâu rom đống, mâu ăn păng lạp ta nau Kôranh Brah nôm mât uãnh đống.”\* <sup>16</sup> Jêh ri Brah Yêsu pư ut mpôl kon se nây, n'ho ma mboh sôm tẽ ti ăn nau geh jêng ma khân păng đống.

*Du huê bu klô ndrông ùch geh nau rêh n'ho ro  
(Mat 19:16-30; Luk 18:18-30)*

<sup>17</sup> Jêh ri Brah Yêsu ndrăp ma lôh bôh nây hăn rõ trong, geh du huê bu klô nchuăt ran tât ta nây, chon kômôk bôh năp Păng, n'ho ma ôp lah: “Hơi Nôm Nti ueh, môm gâp jan mêh, gay ma geh nau rêh n'ho ro?” <sup>18</sup> Brah Yêsu ôh lah: “Môm dăng may kuăl Gâp ‘ueh’ kot nây mêh? Mâu geh ôh du huê bunuyh ueh, geh du huê Kôranh Brah đom ueh. <sup>19</sup> May lẽ gĩt jêh ta nau vay phung bân lah: ‘Lơi nkhât bu, lơi lôm ur lôm sai, lơi ntũng, lơi ngơi nchot, lơi mbrôh gay ma sỏ đrăp nđơ bu, jêh ri yok ma mẽ bở hỏ’.”\* <sup>20</sup> Bu klô i nây ôh ma Păng: “Hơi Nôm Nti! Dăng lẽ nau i nây gâp lẽ ndjôt ntôm bôh jê ngăn.” <sup>21</sup> Jêh tăng păng ôh kot ndri, Brah Yêsu uãnh jât păng nây, rông ma bu klô nây, Brah Yêsu ngơi lah: “Hôm du ntil may mâu hỏ jan, tách lẽ đrăp nđơ may, pã ăn ma mpôl o ach, ri mớ may geh nđơ

† 10:14 10:14: Mâu lah ‘Bunuyh kot ndri lẽ geh bri kađăch Kôranh Brah jêh’.

\* 10:15 10:15: Mat 18:3 \* 10:19 10:19: NNg 20:12-16

khlay ta bon ueh ta kalơ. Jêh ri hăn tâng Gâp.”\* 22 Jêh bu klô nây tăng lah kot nây, muh mắt păng sớh r'ơih, jêh ri plớ sât, nuh n'hâm păng rvê nhhuach hô ngăn, yor ma dũt ők đrăp ndrơ păng.

23 Brah Yêsu uãnh jũm Păng nơm, jêh ri lah ma mpôl oh mon Păng: “Jêr ngăn ma bunuyh ndrông ăn Kôranh Brah mât uãnh khân păng.”\* 24 Mpôl oh mon ndrôt hih rhõl hô ngăn ma nau Păng ngơi i nây. Jêh ri Brah Yêsu lah ma khân păng jât: “Hơi oh nô, nau Kôranh Brah mât uãnh jêr ngăn lăp! 25 Ma bunuyh ndrông lăp ta nau Kôranh Brah mât uãnh, jêr rlau đah ăn seh samô lăp ta trôm nglai.” 26 Mpôl oh mon ndrôt hih rhõl lơ hô jât, jêh ri ộp ndrăng khân păng nơm: “Lah bunuyh ndrông lể geh jêr jêh ma ăn Kôranh Brah mât uãnh khân păng, lah ndrì bunuyh a êng hơm dơi ăn Kôranh Brah mât uãnh đổng mâu lah mâu?”† 27 Brah Yêsu n'gâl uãnh jât khân păng lah: “Nau dja bunuyh jan mâu ôh dơi, yơn ma Kôranh Brah hơm dơi jan, yorlah dâng lể ndrơ Păng jan dơi dadê.”\* 28 Pêtrôs lah ma Brah Yêsu: “Lể May say jêh hên, hên lể ntlơi ndrơ hên nơm lể phiao, hăn tâng May.”\* 29 Brah Yêsu ơh lah: “Gâp lah n'hêl nanẽ ngăn ma khân may, bu moh ntlơi nhìh jay, oh nô, oh nur, mễ bở, oh kon, mâu lah mir ba, yor ma tâng Gâp, ndrêl ma tâng nau mhe mhan ueh,\* 30 ndrì dâng Kôranh Brah nkhôm ta nau rêh jêng păng i nây abơ dja ăn ők ngăn ngên§ ma nhìh jay, oh nô, oh nur, mễ bở, oh kon, ndrêl ma mir ba. Păng bu jan nau krit jêr đổng, yơn

\* 10:21 10:21: Mat 6:19-21; Luk 12:33 \* 10:23 10:23: Mar 4:18-19; 1Ti 6:17-19 † 10:26 10:26: Phung Israel gĩt lah, bunuyh i ndrông yor ma păng sớng, ndrì Kôranh Brah rom ăn nau geh jêng ma păng. \* 10:27 10:27: Yôp 42:2; Yêr 32:17 \* 10:28 10:28: Mar 1:18, 20 \* 10:29 10:29-30: Mat 10:37 § 10:30 10:30: Ta nau ngơi Grek lah: ‘Ăn ők du mlôm jêng 100’.

ma nar jât năp tay păng đơn nau rêh n'ho ro. <sup>31</sup> Lồng ők bunuyh i bớh năp plăch bớh kới, bunuyh i bớh kới plăch bớh năp chrao. Geh ők bunuyh ta neh ntu dja bu gít khân păng geh nau khlay ngăn, yớn ma jât năp tay mầu geh ôh nau khlay, tih ma geh ők bunuyh êng jât ta neh ntu dja bu gít khân păng mầu geh ôh nau khlay, yớn ma ta jât năp tay geh nau khlay chrao.”\*

*Lě pe tở jêh Brah Yêsu mớh nau Păng khât*

*(Mat 20:17-19; Luk 18:31-34)*

<sup>32</sup> Brah Yêsu, ndrel ma mpôl oh mon Păng hăn hao jât ðon kuông Yêrusalem. Păng hăn bớh năp bu, lồng mpôl oh mon rvê rôl ôt ngăn, lě bu i hăn tâng bớh kới klach đống. Jêh ri Brah Yêsu leo 12 nuyh mpôl kôranh oh mon\* nây hăn ntũk êng ðah ma bu, nkich ma nau i geh tât ma sắk Păng nớm tay: <sup>33</sup> “Ăbaớ dja bân hao jât ðon kuông Yêrusalem. Gập dja i Kon Bunuyh tă bớh Kôranh Brah, bu de njuh ăn ma mpôl kôranh jan brah, ndrel ma phung nớm nti nau vay phung bân. Jêh ri khân păng i nây tể dôi h Gập tât khât, njuh Gập ma phung i mầu di phung Israel.\* <sup>34</sup> Lě phung i nây gớm n'gớh Gập, soh dak diu ta Gập, rpăt Gập ma mống rse, jêh ri nkhât lời Gập, yớn ma lôch pe nar bớh kới nây Gập dắk rêh tay.”

*Nau Yakớ, ndrel ma Yôhan ứch đắn*

*(Mat 20:20-28)*

<sup>35</sup> Jêh ri rỏ trong nây bar hê oh nô khân păng Yakớ, ndrel ma Yôhan i kon Sêbêđê đắn ma Brah Yêsu: “Hơi Nớm Nti! Đắn May yố ăn tâng nau hên đắn đống ơ.” <sup>36</sup> Brah Yêsu ôp khân păng: “Moh nớ ứch Gập jan ăn ma khân may mêh?” <sup>37</sup> Khân păng ơ lah: “Nôk May jêng

---

\* 10:31 10:31: Mat 20:16; Luk 13:30 \* 10:32 10:32: ‘12 nuyh mpôl kôranh oh mon nây’, mầu lah ‘12 nuyh mpôl nây’. \* 10:33 10:33-34: Mar 8:31; 9:30-31; 15:15-20; 16:6

kađach mât uãnh bri Kôranh Brah tay, ăn hên gũ kêng May nôm mât uãnh ndrel May, du huê gũ bôh ma, du huê gũ bôh chiaio ơ.”\* 38 Brah Yêsu ơ nau ntât lah: “Bar hê khân may nây mâu gĩt ôh moh ndr dẫn. Ndri khân may dơi sô đơn nhêt ndrãnh play yũng yar ðon ta kchok i Gập be dơi đơng? Khân may dơi đơn đơng nau bắptem i Gập đơn lah mâu†?”\* 39 Khân pãng ơ: “Ồ, hên dơi sô đơn.” Brah Yêsu lah: “Khân may sô đơn nhêt ndrãnh play yũng yar ðon ta kchok i Gập nhêt, ndrel ma đơn nau bắptem i Gập đơn tay ngãn đơng.\* 40 Tih ma i nau gũ bôh ma bôh chiaio ri, Gập mâu ôh dơi rom, yor ma ntũk i nây lẽ ndrăp ăn ma bunuyh i Kôranh Brah nôm ũch ăn đơm.” 41 Tât ma mpôl oh mon i jât nuyh nây tăng lah kot nây, khân pãng ji nuh đah Yakơ, ndrel ma Yôhan. 42 Jêh ri Brah Yêsu kuẩ lẽ rngôch mpôl oh mon Pãng, Pãng lah: “Khân may lẽ gĩt jêh bunuyh i jan kađach ma phung bunuyh i mâu di phung Israel, khân pãng i nây dah ũch jan ma phung ðon lan khân pãng nôm. Geh đơng mpôl i têh kuông tũn jot phung ðon lan khân pãng nôm. 43 Ta mpôl khân may lơi ôh jan kot nây! Ta mpôl khân may lah geh du huê ũch jan kuông, ăn pãng i nây jêng bunuyh sôm kơl jan kar ma khân may.\* 44 Lah geh du huê ũch jan kuông rlau bu, iẩt ma pãng jan dâk ma dâng lẽ bunuyh êng bốt, 45 yor ma Gập i Kon Bunuyh tă bôh Kôranh Brah jũr ta neh ntu dja, mâu ôh Gập đă bu sôm kơl jan kar ăn ma Gập. Gập chrao sôm kơl jan kar ăn ma bu, jêh ri Gập sôm sắk Gập nôm tât

\* 10:37 10:37: Mar 9:33-35 † 10:38 10:38: Brah Yêsu ngơi nau ntât ma nau nhêt ndrãnh play yũng yar ðon ta kchok, ndrel ma bắptem geh nau khlay du ntil đơm, jêng nau jêr jốt ma Pãng jât nắp tay, ndrel ma nau khât. \* 10:38 10:38: Mar 14:35-36; Yôh 18:11; Rôm 6:3 \* 10:39 10:39: Kar 12:2 \* 10:43 10:43-44: Mat 23:11; Yôh 13:12-17

khât sǎk, gay ma chuai dâng lǎ bunuyh.”\*

*Brah Yêsu jan bah cheh mǎt Bartimê*

*(Mat 20:29-34; Luk 18:35-43)*

<sup>46</sup> Jêh ri Brah Yêsu, ndrel ma mpôl oh mon hǎn tât ta ðon Yêrikhô. Nôk khân pǎng lôh bôh ðon Yêrikhô này, phung ðon lan brổ ndrel drum. Geh ðong du huê bu klô cheh mǎt, rnha Bartimê i kon Timê gũ kôp ðǎn prǎk bu ta meng trong ri. <sup>47</sup> Tât pǎng tǎng bu lah: “Yêsu ðon Nasaret brổ tât ta dja,” pǎng nter lah: “Hơi Kôranh Yêsu i kon sau kađǎch Ðavid! Ðǎn yỗ ndǎch ma gâp bã ơ!”\* <sup>48</sup> Ôk bunuyh lah pǎng gũ rklǎk hỏ lơi hôm nter, yơn ma pǎng nter lơ ma nteh nteh lah: “Hơi kon sau kađǎch Ðavid! Ðǎn yỗ ndǎch ma gâp bã ơ!” <sup>49</sup> Jêh ri Brah Yêsu nsrúng plở lah: “Ðǎ pǎng hǎn a dja.” Jêh ri bu ðǎ bunuyh cheh mǎt này lah: “Lơi hôm rvê, dǎk hỏm, Pǎng kuǎl may hơi.” <sup>50</sup> Bunuyh cheh mǎt i này mǎbǎr chrôp ao kuống, dǎk ðơp hǎn ran dưh a Brah Yêsu ri. <sup>51</sup> Jêh ri Brah Yêsu ôp pǎng: “Moh ndr ứch Gâp jan ǎn ma may mêh?” Bunuyh cheh mǎt i này ơ lah: “Hơi Nờm Nti! Ðǎ May jan trôm mǎt gâp ǎn say ang ơ.” <sup>52</sup> Brah Yêsu lah ma pǎng: “May hǎn sǎt ǎn ueh lǎng yỗ! Nau may nsing ma Gâp lǎ jan bah may jêh!” Ðô ma uǎnh say ang ro, n'ho ma hǎn tâng Brah Yêsu.\*

## 11

*Brah Yêsu lǎp ta ðon Yêrusalem*

*(Mat 21:1-11; Luk 19:28-40; Yôh 12:12-19)*

<sup>1</sup> Jêh ri Brah Yêsu hǎn ndrel mpôl oh mon jât ðon kuống Yêrusalem. Khân pǎng tât kêng ðon Bêthphasê, ndrel ma ðon Bêthani i gũ ta yôk tơm Ôlive mâu hôm ngai ma ðon

\* 10:45 10:45: 2Kô 5:18-21; Kôl 1:13-14 \* 10:47 10:47-48: Mat 20:30-31

\* 10:52 10:52: Mar 5:34

Yêrusalem. Jêh ri Păng đã bar hê oh mon hăn lor, Păng lah: <sup>2</sup> “Ăn khân may hăn ta ÷on bôh năp ri, lăp ta ÷on nây khân may mra say du mlôm kon seh lia bu kăt ta nây, seh lia i nây ê hỏ geh bu ncho ôh, ăn khân may drih têk păng bôh ri a dja.\* <sup>3</sup> Lah geh bu ôp khân may: ‘Moh jan drih khân mre nây mêh?’, khân may ôh lah: ‘Kôranh ũch ncho păng’. Jêh ri Păng đã têk mplở ta dja tay gơnh ro.”\* <sup>4</sup> Jêh ri khân păng hăn rông brông tăt ta nây say du mlôm kon seh lia, bu kăt bôh dih mpông chuanh meng trong, jêh ri khân păng drih. <sup>5</sup> Ta nây geh bu ÷abă ôp ma khân păng: “Moh jan khân mre nây? Moh jan drih kon seh lia i nây mêh?” <sup>6</sup> Bar hê khân păng nây ôh ma bu tâng nau i Brah Yêsu de ntính nơh, jêh ri bu ăn khân păng têk. <sup>7</sup> Khân păng lôh bôh ÷on nây têk leo ăn ma Brah Yêsu, jêh ri lăk ao kuông khân păng nơm kalơ seh lia nây, ăn Brah Yêsu ncho hăn jăt ÷on Yêrusalem.\* <sup>8</sup> Geh ôk bunuyh leo bắi sỏ ao kuông khân păng nơm lăk rỏ trong bôh năp Brah Yêsu ri, lũng bu ÷abă jăt te nthan si bôh mir lăk rỏ trong nây đống. <sup>9</sup> Dăng lể bunuyh i brổ tâng Brah Yêsu bôh năp bôh koi, leo bắi nter dơu lah:

“Rnê ma Kôranh Brah\*!

Dăn Kôranh Brah ăn nau geh jêng ma Păng i Kôranh Brah de đã vắch!\*

<sup>10</sup> Dăn Kôranh Brah ăn nau geh jêng ma nau Păng măt uắnh i mra măt uắnh hên tâm ban ma kađăch Đavid i che hên bôh kắi e nơh!

Rnê ma Kôranh Brah! Rnê ma Kôranh Brah i gủ kalơ trôk

---

\* 11:2 11:2: Sak 9:9 \* 11:3 11:3: Mar 14:14 \* 11:7 11:7-8: 1KK 1:38-40; 2KK 9:13 \* 11:9 11:9: ‘Rnê ma Kôranh Brah’, mâu lah ‘Hôsana’. ‘Hôsana’ jêng nau ngơi Hêbơ, geh nau khlay lah: ‘Dăn may rklaih’, yon ma ta nôk Brah Yêsu bu đống ‘Hôsana’ jêng nau rnê. Ta trong 10 geh kọt nây đống. \* 11:9 11:9: NMO 118:26



düt prêh ri!”\*<sup>\*</sup>

<sup>11</sup> Brah Yêsu lě tât ta ðon kuông Yêrusalem, Păng hăn lăp ta jông gung nhiih jan brah ma Kôranh Brah. Jêh uănh jũm ăp phiao bri lě kêng măng jêh, ndri dăng Păng plở ta ðon Bêthani ndrel 12 nuyh mpôl kôranh oh mon.

*Brah Yêsu rtăp tơm Rvi du tơm  
(Mat 21:18-19)*

<sup>12</sup> Kah ôi tay khân păng lôh bôh ðon Bêthani nây hăn jât ðon Yêrusalem, Brah Yêsu ji ngot ngăn.\* <sup>13</sup> Păng uănh bôh ngai say tơm Rvi du tơm geh n'ha ndâr rngăt, Păng hăn uănh dăch nkhêp lah geh play. Tât ta tơm nây say đơm i n'ha, ê hữ di khay play dũm ôh. <sup>14</sup> Jêh ri Brah Yêsu lah ma tơm Rvi i nây: “Ntôm bôh nar dja mâu hôm geh ôh bunuyh sa play may!” Nau pre lah nây, mpôl oh mon Păng tăng đổng.

*Brah Yêsu mproh phung tăch rgâl bôh nhiih jan brah  
(Mat 21:12-17; Luk 19:45-48; Yôh 2:13-22)*

<sup>15</sup> Jêh ri Brah Yêsu ndrel mpôl oh mon Păng hăn tât ta ðon kuông Yêrusalem. Păng hăn lăp ta jông gung nhiih jan brah, phung i tăch rgâl ta nây Păng mproh lě phiao. Păng nklở gre bu gũ rgâl prăk, ndrel ma gre bu tăch plũk.\* <sup>16</sup> Păng mâu ôh ăn bu ndjôt leo ndoh ndở lăp glăt rỏ jông gung nhiih jan brah ma Kôranh Brah. <sup>17</sup> Brah Yêsu ntũm nti ma bu lah: “Ta sambũt Nau Kôranh Brah Ngơi lě nchiih lah:  
‘Nhiih Găp jêng ntũk ăn ma dăng lě bunuyh ăp bri dak mboh sơm’†  
Bêng ma khân may sỏ jan ntũk gũ rgum mpôl ntũng chrao.”\*

\* 11:10 11:10: Mar 12:35-37 \* 11:12 11:12-14: Yêr 8:13; 24:1-10; 29:17; Hôs 9:10, 16-17; Mik 7:1-6 \* 11:15 11:15: Sak 14:21 † 11:17 11:17: Êsa 56:7 \* 11:17 11:17: Yêr 7:11

<sup>18</sup> Tât mpôl kôranh jan brah, ndrel ma phung nôm nti nau vay phung Israel gít nau i nây, khân păng leo bảl gay ma joi nau mớu dâng geh nkhât lơi Brah Yêsu. Yon ma khân păng klach Păng, yor ma phung bon lan ndrôt hih rhôl hô ngăn ma nau ntũm nti Păng nây.\* <sup>19</sup> Tât kêng mắng Brah Yêsu, ndrel ma mpôl oh mon Păng lôh bớh bon i nây pở tay ta bon Bêthani.

*Tơm Rvi khât*  
(Mat 21:20-22)

<sup>20</sup> Kah ôi tay hăn rỏ trong, mpôl oh mon say tơm Rvi nớh, ndro bởng tât a reh su ro. <sup>21</sup> Jêh ri Pêtrôs kah gít nau i Brah Yêsu lah nớh, mớh ma Păng lah: “Hơi Nôm Nti! Lõng uánh dja, tơm Rvi i May rtáp nớh lể ndro ngăn mê!” <sup>22</sup> Brah Yêsu lah ma khân păng: “Khân may nsing ma Kôranh Brah hỏm! <sup>23</sup> Gáp lah n'hêl nanẻ ngăn ma khân may, lah geh du huê bunuyh lah ma yỏk dja: ‘Hăn du bớh ntũk dja tũp a dak vách dak vớ ri hỏm!’, lah bunuyh i nây mâu geh nau vĩ vể ta nuih n'hâm ma ndớ i nây, n'ho ma nsing ma ndớ i păng lah nây mra geh ngăn, ndri Kôranh Brah ắn nau dới tắng nau pắng lah nây ngăn ro.\* <sup>24</sup> Ndri dắng Gáp mớh ma khân may, moh ndớ i khân may mớh sớu dắn, ắn khân may nsing geh ngăn, jêh ri Kôranh Brah ắn ma khân may geh ngăn ro.\* <sup>25</sup> Jêh ri jắt, nỏk khân may mớh sớu, lah khân may geh nau ji nuih đắh bu, ắn khân may geh nau yỏ, lơi hỏm ôh kớp nau tih bu, ndri Kôranh Brah Bớ khân may i gũ ta kalỏ trỏk lơi hô yỏ ndách mâu hỏm kớp nau tih khân may đớng.\* <sup>26</sup> [Tih ma lah khân may mâu geh nau yỏ, hỏm kớp nau tih bu, Kôranh Brah

\* 11:18 11:18: Mar 3:6; 12:12; 14:1-2 \* 11:23 11:23: Mat 17:20; Luk 17:6

\* 11:24 11:24: Yỏh 15:7 \* 11:25 11:25: Mat 5:23-24

Bờ khân may i gũ ta kalơ trôk mâu yố, hôm kợp nau tih ma khân may đổng.]”

*Nau dơi Brah Yêsu  
(Mat 21:23-27; Luk 20:1-8)*

<sup>27</sup> Brah Yêsu hăn tât ta ðon kuông Yêrusalem ndrel mpôl oh mon du tở jât. Nôk Păng brỗ rsong ta jông gung nhiih jan brah ma Kôranh Brah, tât brỗ mpôl kôranh jan brah, phung nôm nti nau vay phung Israel, ndrel ma phung kôranh bri Yuda mập ôp Păng: <sup>28</sup> “Dăn mboh ăn ma hên gĩt, ndrơ May jan dja bớh tă nau dơi? Bu moh ăn nau dơi i nây ma May mêh?”\* <sup>29</sup> Brah Yêsu ơ lah: “Gập dăn ôp du nau ma khân may bốt. Lống khân may ơ ma Gập đổng, ndrì mớ Gập mboh ma khân may tay, bớh tă nau dơi Gập jan dja. <sup>30</sup> Dăn ơ ma Gập, lah ndrì bu moh đă Yôhan-Baptem jan bậtem yũk ma dak? Tă bớh Kôranh Brah, mâu lah tă bớh bunuyh?” <sup>31</sup> Khân păng tâm nchră êng lah: “Lah bân lah: ‘Tă bớh Kôranh Brah’, Păng mra lah bân: ‘Lah ndrì mớ dăng khân may mâu iăt nau păng?’ <sup>32</sup> Lah bân ơ lah: ‘Tă bớh bunuyh’.” Ndrì khân păng klach phung ðon lan ji nuih, yor ma ôk bunuyh iăt nau Yôhan-Baptem, kợp păng jêng bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah ngăn ro.\* <sup>33</sup> Jêh ri khân păng ơ ma Brah Yêsu: “Hên mâu gĩt ôh!” Brah Yêsu lah ma khân păng: “Lah ndrì Gập mâu đổng mboh ăn ma khân may gĩt, bu moh ăn nau dơi Gập jan dja.”

## 12

*Nau ngơi ntât ma mpôl mât uảnh mir play yũng yar ðon  
(Mat 21:33-46; Luk 20:9-19)*

\* 11:28 11:28: Mar 11:15-17 \* 11:32 11:32: Mat 14:5; Luk 7:29-30

<sup>1</sup> Jêh ri Brah Yêsu ngoi nau ntât ma khân păng lah: “Geh du huê bu klô tằm tơm play yŭng yar ÷on du lôk mir. Păng jan n'gar jŭm mir nây, jan du ntŭk ma bu njot play i nây\* , ndrel ma jan du mlôm chuanh nkơng đổng gay ma njrăng. Jêh ri ăn bu mât mir i nây, ðã bu pã play ma păng ăp năm, i păng nơm ri hăn gŭ bri êng.\* <sup>2</sup> Tât di khay dŭm play yŭng yar ÷on ri, păng ðã du huê dâk păng hăn tâm mập ma mpôl mât mir i nây, gay ma sô play i bu pã nây.\* <sup>3</sup> Bêng ma bu de nhŭp lơh ôbăl, jêh ri mprôh ôbăl ăn sât đơm. <sup>4</sup> Păng i nơm tơm mir nây, ðã du huê dâk jât hăn đổng, mpôl i mât mir nây mbang bôk ôbăl nây, n'ho ma rak suai ôbăl jât. <sup>5</sup> Jêh ri păng ðã du huê dâk jât hăn. Mpôl i mât mir i nây nkhât ôbăl nây. Jêh ri dâk păng abă êng jât bu de lơh kot nây đổng, abă bu de mbang, abă bu de nkhât lơi. <sup>6</sup> Păng i nơm tơm mir nây hôm geh du huê bunuyh êng jât gŭ ndrel păng, jêng du huê kon bu klô i păng nơm rông hô ngăn. Kêng ma dŭt păng ðã i kon nây hăn bôh kơi bu, păng mân êng lah: ‘Bu klach yôk ma kon gập ro’.\* <sup>7</sup> Tih ma mpôl i mât mir nây tâm lah ndrăng khân păng nơm: ‘Păng i nây ro ntrô đơn mir i dja nar jât năp tay, hăn bân nkhât lơi păng i nây dôh, ndri mơ mir i dja n'ho geh ma bân ro’. <sup>8</sup> Jêh ri bu de nhŭp i kon păng nơm i tơm mir nây, nkhât lơi ôbăl m̄băr bôh dih mir i nây. <sup>9</sup> Ndri mơm păng i tơm mir nây jan? Păng hăn nkhât lơi mpôl i mât mir nây ro, jêh ri jao mir tơm play yŭng yar ÷on i nây ăn ma bu êng jât. <sup>10</sup> Ndri khân may mậu geh rỏ sambŭt Nau Kôranh Brah Ngoi lể geh nchih lah: ‘Bunuyh blaô jan jay lŭ blon lể m̄băr lơi du mlôm lŭ blon, Yon ma lŭ blon i nây jêng lŭ blon dŭt nập khlay rlaô

\* 12:1 12:1: Ntŭk bu njot play yŭng yar ÷on, bu njot gay ma lơh dak jan ndrăn. \* 12:1 12:1: Êsa 5:1-7 \* 12:2 12:2-5: Yêr 7:25-26 \* 12:6 12:6: Mar 1:11; 9:7

bu chrao ma jan jay.

<sup>11</sup> Kôranh Brah nôm jan nau i nây lě nau ngăn,

Jan ăn bân ndrôt nhhih hô ngăn' ”†.

<sup>12</sup> Tât ma mpôl kôranh jan brah, phung nôm nti nau vay phung Israel, ndrel ma phung kôranh bri Yuda gít lah păng ngơi ntât nau i nây lah ma săk khân păng nôm, jêh ri khân păng ũch nhũp Brah Yêsu, tih ma khân păng klach ma phung ðon lan, ndri khân păng lôh du boh Păng nây dôm.\*

*Nau ăn prăk ma kôranh kađăch*

*(Mat 22:15-22; Luk 20:20-26)*

<sup>13</sup> Jêh ri khân păng đã phung Pharisi babă, ndrel ma mpôl i tâng kôranh mât uănh Hêrôt-Ŏntipas hăn gũ dăch kêng Brah Yêsu gay ma tăng nau Păng ngơi ndr tih, ndri dâng khân păng joi nau ma ntôn Păng.\* <sup>14</sup> Jêh ri khân păng hăn tât ta nây ôp Păng: “Hơi Nôm Nti! Hên gít May bunuyh sông ngăn, May mâu ôh klach ma bunuyh, mâu ôh kơih bunuyh, May nti nau Kôranh Brah ăn di. Dăn mboh ma hên tâng nau vay bân, di đống ăn prăk i kôranh kađăch ta ðon Rôm đã bân ăn nây mâu lah mâu? <sup>15</sup> Di ma bân ăn mâu lah mâu?†” Yơn ma Brah Yêsu lě gít nuh n'hâm ndõp mpôn khân păng, Păng lah: “Moh nau khân may ũch ôp rlong ma Gáp kot nây mêh? Lõng sô prăk i ăn ma kađăch i nây du mlôm ‡ ăn Gáp uănh.” <sup>16</sup> Jêh ri bu sô prăk du kăk ndră ăn Brah Yêsu. Păng ôp ma khân păng: “Ndri ta kalơ prăk kăk dja bu moh rup, bu moh rnha?” Khân păng ôh lah: “Rup, ndrel ma rnha kôranh kađăch ta ðon Rôm!” <sup>17</sup> Brah Yêsu lah ma khân păng: “Lah ndri ndr

† 12:11 12:11: NMO 118:22-23 \* 12:12 12:12: Mar 11:18; 14:1-2 \* 12:13 12:13: Mar 3:2 † 12:15 12:15: Sambüt om i nchih ma ti ta nau ngơi Grek abă tể nau ôp dja ta trong 14. ‡ 12:15 12:15: 'Prăk i ăn ma kađăch i nây du mlôm', mâu lah 'Du Đênari'.

kôranh kadăch ta ðon Rôm mplở ăn ma păng, ndr Kôranh Brah mplở ăn ma Kôranh Brah nôm.” Khân păng ndrôt hih rhöl hô ngăn ma nau Brah Yêsu ôh.\*

*Nau bunuyh khât dâk rêh tay*

*(Mat 22:23-33; Luk 20:27-40)*

<sup>18</sup> Jêh ri geh phung Sadôsi hăn mậ Păng, phung i này jan kôranh ta bri Yuđa đống, tih ma khân păng mâu iăt ôh bunuyh lể khât hôm dâk rêh jăt. Khân păng geh du nau ôp ma Brah Yêsu.\* <sup>19</sup> “Hơi Nôm Nti, Môsê kăl e nơh lể nchih jêh ta sambüt ăn ma bân phung Israel lah kọt nđă: ‘Lah bu klô sô ur, jêh ri păng khât, lah păng mâu geh kon, đă i oh oh păng ri ntrở sô ur păng gay ma geh kon ma păng’.\* <sup>20</sup> Ntăt lah geh pơh nuyh oh nô bu klô. I nô bôk dak này sô ur, jêh ri khât mâu bả kon ôh. <sup>21</sup> Jêh ri i oh groi bơh kơi păng này ntrở sô i mi này, jêh ri khât mâu bả kon đống. I oh töl pe bơh kơi sô i mi này khât kọt ri đống. <sup>22</sup> Dâng lể pơh nuyh oh nô khân păng này mâu bả kon dadê. Düt ma dël bu ur i này khât đống. <sup>23</sup> Tăt nar bunuyh dâk rêh tay, ndr bu moh ôp păng ‘Ur’? Yorlah lể pơh nuyh khân păng nơh lể tă sô păng dadê.” <sup>24</sup> Brah Yêsu ôh ma khân păng: “Khân may mâu vật ôh Nau Kôranh Brah Ngơi, nđăp ma mâu vật đống nau dơi Kôranh Brah, ndr dang nau mân khân may mâu di ôh. <sup>25</sup> Nôk bunuyh khât, jêh ri dâk rêh tay, khân păng mâu hôm ôh sô ur sô sai jăt. Khân păng jêng tâm ban ma tông pâr Kôranh Brah gũ ta ðon ueh kalơ.”\*

<sup>26</sup> “Lõng ma nau bunuyh khât dâk rêh tay, Môsê lể nchih lah ta plăng trong pũm lok i geh hit ùnh, ndr khân may vay rồ đống lah mâu? Ta này Kôranh Brah lah ma păng: ‘Gập jêng Brah Abraham yók mbah, jêng Brah Isăk

\* 12:17 12:17: Rôm 13:7 \* 12:18 12:18: Kar 23:6-8 \* 12:19 12:19: NVa 25:5-6 \* 12:25 12:25: 1Kô 15:35-44

yok mbah, jêng Brah Yakôp yok mbah'†. <sup>27</sup> Nôk Kôranh Brah ngơi nau i nây, khân păng pe nuyh i nây lể khât ôk năm jêh. Yơn ma bơh Nau Kôranh Brah Ngơi i nây gĩt năi khân păng hơm rêh ma Kôranh Brah. Kôranh Brah mâu ôh di Brah ma bunuyh khât, Păng Brah ma bunuyh rêh. Tih ngăn nau khân may mân nây!”

*Nau vay i khlay rlau bu*

*(Mat 22:34-40; Luk 20:39-40)*

<sup>28</sup> Jêh ri tăt brồ du huê nơm nti nau vay phung Israel, tăng khân păng tâm rlăch đah Brah Yêsu, jêh ri tăng nau Brah Yêsu ơh nây di ngăn, păng hăn dăch ôp Brah Yêsu: “Dâng lể nau vay bân, moh nau vay i khlay rlau bu mêh?” <sup>29</sup> Brah Yêsu ơh: “ ‘Hơi phung Israel iăt hồm! Geh Kôranh Brah i Brah bân du huê đơm i Kôranh Brah ngăn ngên. <sup>30</sup> Ăn rống ma Kôranh Brah i Brah khân ay may nơm, ma lể nuih n'hâm, ma lể huêng, ma lể n'hâm suan, ndrel ma lể nau mân'†, dja nau vay ntil nguai. <sup>31</sup> Nau vay ntil bar ‘Ăn rống ma bu chiaio meng kot rống ma săk khân ay may nơm đống'†. Mâu geh ôh nau vay i khlay rlau ma bar ở nau vay dja.”\* <sup>32</sup> Nơm nti nau vay nây lah ma păng: “Ô Nơm Nti, di ngăn nau May lah nây mêh. Geh du huê Kôranh Brah đơm, mâu hơm geh ôh brah êng jăt. <sup>33</sup> Bân rống ma Păng ăn lể nuih n'hâm, ăn lể ma nau mân gĩt blao, ndrel ma ăn lể brăt suan, jêh ri rống ma bu chiaio meng kot rống ma săk bân nơm đống, nau i nây khlay rlau ngăn ma lể rngôch ndr bu nhhơ, ndâp ma lể mpômpa (siũm) gũch ma jan brah i nây.”\* <sup>34</sup> Tăt Brah Yêsu tăng păng ơh gĩt blao kot nây, Brah Yêsu lah: “May mâu geh gũ ngai đah

† 12:26 12:26: NNg 3:6 † 12:30 12:30: NVa 6:4-5 † 12:31 12:31: KLê 19:18 \* 12:31 12:31: Mat 22:39 \* 12:33 12:33: NMỚ 40:7-9

nau Kôranh Brah mât uănh may.” Bôh koi nây mâu hêm geh ôh du huê bunuyh bãnh ôp Brah Yêsu nau êng jât.

*Brah Krist i Kôranh ma kađăch David*  
(Mat 22:41-46; Luk 20:41-44)

<sup>35</sup> Brah Yêsu hêm ntũm nti bu ta jông gung nhiih jan brah, Păng lah: “Mơm dâng phung nôm nti nau vay phung bân kuăl Brah Krist i nôm rklaih tă bôh Kôranh Brah de njuăl ri lah kon sau kađăch David đơm?\*” <sup>36</sup> Lông kađăch David, Brah Huêng Ueh i kloh ueh ăn păng nkoch:

‘Kôranh Brah lah ma kôranh gâp:

‘Gũ mpeh bôh ma Gâp hõm

Kõp tât Gâp ăn phung rlăng đah May jêng ntũk rkoi jông May bôt”†.\*

<sup>37</sup> Lah lě kađăch David nôm kuăl Brah Krist lah kôranh păng nôm kơt nây, yon ma kon sau mâu geh kuông rlau ma u che, lah ndri Brah Krist mơm hêm blao kon sau David jât?”

*Brah Yêsu đă bon lan njrăng ma phung nôm nti*  
(Mat 23:1-36; Luk 20:45-47)

Ôk phung bon lan gũ ta nây, khân păng geh nuuh n'hâm răm hô ngăn tăng nau Brah Yêsu nti. <sup>38</sup> Brah Yêsu ntũm nti ma khân păng: “Ăn khân ay may njrăng đah phung nôm nti nau vay phung bân nây, yorlah khân păng ũch nsoh ao jong i ueh, jêh ri brổ rsong, gay ma ăn bu gít lah khân păng geh nau khlay ngăn, ũch ăn bu mbah kũnh bôk ma khân păng rỏ ntũk bu tách rgâl đrăp ndr, mâu lah rỏ trong kuông.\*” <sup>39</sup> Khân păng ũch gũ bôh năp bu ta ntũk bu lư ta nhiih rỗn phung bân, jêh ri lah nhêt kuông sông kuông nây ũch gũ ta ntũk bu yỏk đong. <sup>40</sup> Tih ma khân

\* 12:35 12:35-37: Mat 20:30-31 † 12:36 12:36: NMO 110:1 \* 12:36  
12:36: Kar 2:34-36; Hêb 1:13 \* 12:38 12:38-39: Luk 11:43; 14:7-11



păng mbrôh bu ur ndrô lě khât sai, gay ma sô pit drăp ndrô  
nhih jay khân păng. Jêh ri khân păng jan mboh sôm dût  
jô ngăn ăn bu êng tăng, gay ma nhêr khân păng nôm jêng  
bunuyh rông ma Kôranh Brah ngăn. Phung i nây Kôranh  
Brah tể dôih dût jru ro ta nar jât năp tay.”\*

*Bu ur ndrô tể nhêr  
(Luk 21:1-4)*

<sup>41</sup> Jêh ri Brah Yêsu hăn gũ boh năp hũp tể nhêr ma  
Kôranh Brah ta jông gung nhih jan brah, Păng uănh phung  
bon lan sô prăk tể ta trôm hũp nây. Păng say ôk bunuyh  
ndrông tể prăk ôk ôk ngăn. <sup>42</sup> Jêh ri say du huê bu ur ndrô  
khât sai o ach. Tât ta nây bu ndrô i nây sô prăk bar mlôm  
kăk jêš đơm i mâu lăng geh khlay ôh tể ta trôm hũp nây  
đông. <sup>43</sup> Brah Yêsu kuăl mpôl oh mon Păng, jêh ri lah  
ma khân păng: “Gâp lah n'hêl naně ngăn ma khân may,  
Kôranh Brah kộp bu ur ndrô o ach dja tể prăk ôk rlau dăng  
lě bu i tể prăk ta hũp dja, <sup>44</sup> yorlah dăng lě mpôl i nây, prăk  
i khân păng tể ta trôm hũp nêh, sô prăk rmeh boh săk  
khân păng nôm. Lông i bu ur ndrô de nây, păng bunuyh o  
ach hô ngăn, bol lah prăk i nây gay ma siăm nau rêh păng  
nôm kađôi lě, păng hôm sô lě phiao tể nhêr ma Kôranh  
Brah đông.”\*

## 13

*Nau lơh hêng nhih jan brah  
(Mat 24:1-2; Luk 21:5-6)*

<sup>1</sup> Nôk Brah Yêsu lôh boh jông gung nhih jan brah ma  
Kôranh Brah, geh du huê oh mon mboh ma Păng: “Hơi

\* 12:40 12:40: NNg 22:21-22 § 12:42 12:42: ‘Bar mlôm kăk jêš’, mâu lah  
‘Bar Lepta’. 100 kăk jêš dja jêng khlay nkhôm ma bu jan kar du nar. \* 12:44  
12:44: 2Kô 8:12

Nơm Nti, lǒng May uǎnh nih jan brah to dǔt ueh dǔt kuǒng ngǎn, i lǔ blon pǎng to kuǒng đǒng!”<sup>2</sup> Brah Yêsu lah ma oh mon Pǎng nây: “Nar jât nǎp tay, lǛ jay kuǒng kuǒng i may say nây bu mra lơh rlǒm lǛ phiao ro, mâu hǒm ôh geh du mlǒm lǔ blon tâm rdǎp jât.”\*

*Nau tât nar n'glǛ dǔt*

*(Mat 24:3-14; Luk 21:7-19)*

<sup>3</sup> Jêh ri Brah Yêsu gǔ ta yǒk tǒm Ôlive tâm sǒng ma nih jan brah. Pêtrôš, Yakơ, Yôhan, ndrel ma ǒndrê, gǔ ngai đǎh bu ǒp êng Pǎng: <sup>4</sup> “Hơi Nơm Nti, lǒng May mboh ǎn ma hên gít đǒng, dah hǒm jǒ nar tât nau i nây mêh? Lah ndri moh ndơ mbên ǎn ma hên gít lah nau i nây lǛ bǒi tât ngǎn?”<sup>5</sup> Brah Yêsu ơh ma khân pǎng: “ǎn khân may njrǎng ngǎn hǒ, lơi dǎng ǎn bu mbrôh rlǎm khân may ǎn nhhot lǎ lêng.”<sup>6</sup> Yor ma nar jât nǎp tay geh ǒk bu ntup rnha Gǎp lah: ‘Gǎp dja Brah Krist heh!’, khân pǎng leo nhhot bunuyh ǒk ngǎn. <sup>7</sup> Tât khân may tǎng nau mhe ma nau tâm lơh tâm sreh, ndrel ma tǎng bu nkoch nchroh ma nau tâm lơh tâm sreh, lơi ôh klach, yorlah lǛ nau i nây pǎng geh ngǎn ro, yơn ma nar n'glǛ dǔt neh ntu ê hǒ tât ôh.<sup>8</sup> Du mpôl tâm lơh đǎh du mpôl êng jât, du bri dak tâm lơh đǎh du bri dak êng jât, ntũk babǎ geh nau n'gǎr neh, ndrel ma geh nau ji sǒt ji ngot kuǒng ta ntũk êng êng. Yơn ma nau jêr i nây jêng ntǒm nau jêr dơm, tâm ban ma nau bu ur ntǒm tât ji ndũl gǔ oh.\*<sup>9</sup> Ndri khân may njrǎng sǎk hǒm, yor ma bu njũn khân may ta ntũk tǛ dôi, bu sǒ mǒng rpăt khân may ta trôm nih rbũn phung bân, ndrel ma bu leo khân may boh nǎp kôranh kuǒng, boh nǎp kađǎch đǒng, yor ma khân may tǎng Gǎp. Jêh ri khân may dơi nkoch nau nsing ma Gǎp ǎn bu gít bu tǎng.\*<sup>10</sup> Ê lor ma nar n'glǛ

\* 13:2 13:2: Luk 19:44; Yêr 7:14 \* 13:8 13:8: Êsa 19:2 \* 13:9 13:9: Kar 5:40; 7:57-58; 2Kô 11:24

düt geh bunuyh mboh nau mhe mhan ueh ăn ma bon lan  
 ăp n'gor bri tăng lor bôt.\*

<sup>11</sup> Tăt bu nhữp khân may njũn ta ntũk phat dôi, nôk  
 nây lơi ôh rvê lor ma nau i khân may ngơi nây, ăn khân  
 may ngơi tăng nau Brah Huêng Ueh ăn ma khân may, yor  
 ma nau ngơi i nây mâu ôh lôh tă bớh sắk khân may nóm,  
 tă bớh Brah Huêng Ueh i kloh ueh ri.\* <sup>12</sup> Oh ma nô, bớ ma  
 kon mra tâm rlăm nhữp njũn ăn bu nkhât, ndrel ma i kon  
 kon leo bắ tâm rdâng đah i mẽ bớ, n'ho ma njũn ăn bu  
 nkhât lơi đống.\* <sup>13</sup> Yor ma khân may nsing ma Gập, ndri  
 ốk bu mra biãnh ma khân may. Yớn ma bu moh i dơi ăt,  
 n'ho ma tăt lôch, Kôranh Brah mra rklaih păng i nây.”\*

*Nau tăt jêr kuông*

*(Mat 24:15-28; Luk 21:20-24)*

<sup>14</sup> “Tăt khân may say ndơ düt bớ bớch bu tể ta ntũk kloh  
 ueh i ntũk bu mâu ăn tể - bu moh i rỏ nau i nây ăn păng gít  
 văt nau i nây - jêh say ndơ i nây bunuyh i gũ ta bri Yũđa  
 ri ăn du nchuăt nde ta yốk.\* <sup>15</sup> Bu moh i gũ kalơ chor jay  
 lống\*, lơi hôm ôh jũr lắp ta trôm sỏ đrắp ndơ. <sup>16</sup> Bu moh  
 i gũ ta mir, lơi hôm plớ ta jay sỏ ao kuông đống. <sup>17</sup> Nôk  
 nây bu ur ntreo, bu ur mpu toh kon geh nau rêh rnhắl hô  
 ngắn. <sup>18</sup> Mboh sớm đăn ma Kôranh Brah hóm, lơi ôh ăn  
 geh nau tăt dja ta khay ji kắt. <sup>19</sup> Ta nôk nây geh nau jêr  
 jốt hô ngắn. Ntóm bớh rnôk Kôranh Brah njêng dăng lể  
 ntil ndơ tăt ăbaơ dja, n'ho ma nar jăt nắp tay, mâu prot  
 đống geh nau düt jêr kot nây.\* <sup>20</sup> Lah Kôranh Brah mâu

\* 13:10 13:10: Mar 16:15 \* 13:11 13:11: Luk 12:11-12; Kar 4:8 \* 13:12

13:12: Luk 12:52-53; Mik 7:6 \* 13:13 13:13: Yôh 15:18-21 \* 13:14 13:14:

Dan 9:27; 11:31; 12:11; Mat 24:15 \* 13:15 13:15: Ta bri Israel jay geh chor  
 lống, gay ma jan kar, gũ rlu, mâu lah ih ndơ, jêh ri gung hao bớh dih jay.

\* 13:19 13:19: Dan 12:1

n'hũch lơi dăng lẽ nar nây, ndri mâu hôm geh ôh du huê bunuyh rêh, khât lẽ phiao, yơn ma Kôranh Brah n'hũch lơi nar i nây, yor ma Păng yố mpôl i lẽ Păng kơih. <sup>21</sup> Ta nôk nây lah geh bu mboh ma khân may: 'Lõng may uảnh Brah Krist gũ ta dja', mâu lah 'Gũ ta to', lơi ôh iất bu. <sup>22</sup> Yor ma geh bunuyh ntup lah sắk pắng Brah Krist, ndrel ma geh bunuyh ntup lah sắk pắng bunuyh ntơyh nau ngơi Kôranh Brah. Khân pắng i nây jan nau mbên i khlay êng êng đổng, gay ma leo bunuyh ăn nhhơt lả lêng, nkhêp lah dơi leo nhhơt phung i Kôranh Brah lẽ kơih đổng, yơn ma mâu dơi ôh.\* <sup>23</sup> Ăn njrắng ngắn hờ! Gáp lẽ nkoch lor ăn ma khân may nau i nây."

*Nau Kon Bunuyh pố vắch*  
(*Mat 24:29-44; Luk 21:25-33*)

<sup>24</sup> "Lôch jêh nar jêr jốt i nây

Ta nôk nây nar jêng ngo,

Khay mâu hôm ôh ang,

<sup>25</sup> Mảnh mbing đuh boh trôk,

Lẽ ndơ i têh kuông kalơ trôk geh n'gơ dadê.\*

<sup>26</sup> Nôk nây dăng lẽ bunuyh say Gáp i Kon Bunuyh tả boh Kôranh Brah, hắn rỏ ndờ tũk ndắp ma geh nau dơi, ndrel ma nau chrêk lợp dũt hô.\* <sup>27</sup> Jêh ri Gáp njuấl phung tông pắ Gáp hắn ắp puấn njônhi bri lam neh ntu, ntơm mpeh boh lôh nar tắt mpeh boh nhốp nar, gay ma rgum lẽ mpôl i Kôranh Brah nơm lẽ kơih nơh.\* <sup>28</sup> Ăn khân may nklỏn rvê dô, nau ntắt ma tơm Rvi. Lah n'ging pắng geh chắt n'ha nse ndắr, khân may gắt lah khay ta miếh boh tắt hơyh. <sup>29</sup> Ndri lah khân may say nau i nây lẽ tắt, gắt ro Gáp i Kon Bunuyh tả boh Kôranh Brah boh tắt đổng. <sup>30</sup> Gáp lah n'hêl

\* 13:22 13:22: 2Tê 2:9; 2Pê 2:1; NTM 13:13-14 \* 13:25 13:24-25: Êsa 13:10; 34:4; 2Pê 3:10; NTM 6:12-13 \* 13:26 13:26: Dan 7:13-14; NTM 1:7 \* 13:27 13:27: 1Tê 4:17

nanẽ ngãn ma khân may, lẽ nau dja pãng tât dôl bunuyh ta rnôk abao ri hôm rêh. <sup>31</sup> Trôk neh ntu mra roh lêk ro, yon ma nau Gâp ngoi mâu ôh blao roh lêk, hôm geh dãng lẽ ngãn.”\*

<sup>32</sup> “Mong nar i nây mâu geh ôh du huê bunuyh dơi gít, bol lah tông pãr i gũ ta kalơ trôk i ntũk Kôranh Brah, mâu lah Gâp i Kon Kôranh Brah mâu dơi gít đống, geh du huê Bở Gâp dơi dơi gít.\* <sup>33</sup> Khân may mâu ôh dơi gít mong nar tât lor, ndri ăn njrãng sãk jãn ngãn, <sup>34</sup> yor ma nôk mong nar i nây tât tâm ban ma du huê bu klô i lôh bơh jay hãn ntũk êng. Pãng đã mpôl dâk mât uãnh jay, n'ho ma pã nau jan kar ăn ma du huê du huê, jêh ri pãng đã bunuyh i chãm jay nây njrãng ngãn.\* <sup>35</sup> Lah ndri ăn khân may gũ rnegh njrãng ngãn kot nây đống, yorlah khân may mâu gít ôh mong nar i nây, tâm ban ma dâk i nây mâu gít ôh mong nar tơm jay nây plở sât, gít mãng gít n'gul mãng gít ndrau iãr, mâu lah om ôi. <sup>36</sup> Klach lah tât pãng plở sât mâu geh mboh lor, jêh ri say khân may hãk bêch.\* <sup>37</sup> Nau i Gâp mboh ma khân may dja, Gâp ếch mboh ma dãng lẽ bunuyh đống: Ăn gũ rnegh njrãng sãk!”

## 14

*Bu tâm di nau nhữp nkhât Brah Yêsu*

*(Mat 26:1-5; Luk 22:1-2; Yôh 11:45-53)*

<sup>1</sup> Jêh ri bũn n'hot, ndrel ma bũn nũmpãng mâu geh ndrui hôm bar nar ma tât. Mpôl kôranh jan brah, ndrel ma phung nôm nti nau vay phung Israel joi nau môm dãng geh nhữp ntũng Brah Yêsu nkhât lơi.\* <sup>2</sup> Khân pãng tâm

---

\* 13:31 13:31: Êsa 40:8 \* 13:32 13:32: Kar 1:7 \* 13:34 13:34-35: Luk 12:35-40 \* 13:36 13:36: Mat 25:1-13 \* 14:1 14:1-2: Mar 3:6; 11:18; 12:12; NNg 12:1-20

nchră băl lah: “Lơi ôh bân nhũp ta nôk jan bũn, klach geh nau uh ah tah tởr ma phung bon lan.”

*Bu ur tởr ngi bô kah ta bôk Brah Yêsu*

*(Mat 26:6-13; Yôh 12:1-8)*

<sup>3</sup> Jêh ri Brah Yêsu hăn ta bon Bêthani. Păng gũ ta jay du huê bu klô rnha Simôn i tă geh phũng sa. Nôk nây tâng ma nau vay phung ndrởng khân păng sông sa gũ bêch nkêng jât chiaio, i jông rok jât kơi. Nôk Păng sông sa ndrel tât bở du huê bu ur lăp ta jay nây ndjôt du mlôm đop lữ. Ta trôm đop nây geh ngi bô kah i khlay ngăn, i bu kuăl lah dak ngi ‘Nartu’. Jêh ri păng gũch lơi bôk đop lữ i nây tởr ngi bô kah ta bôk Brah Yêsu. <sup>4</sup> Geh bu babă i gũ ta nây ji nuih, khân păng tâm lah ndrăng khân păng nơm: “Moh jan mpũng mpăng ngi bô kah kot nây! <sup>5</sup> Lah sỏ pring i nây tách geh prăk 300 prăk kăk\* rlau ro yă, jêh ri pă ma bunuyh o ach.” Jêh ri khân păng nduih ôbăl nây. <sup>6</sup> Lởng Brah Yêsu de lah: “Ăn dah ma jan pre hỏ! Mớ m dâng khân may jan ăn păng geh nau rngot kot nây? Păng lể jan nau ueh ăn ma Gập. <sup>7</sup> Phung o ach hôm gũ ndrel khân may mro. Khân may jan ueh ma phung i nây tâng nuih n'hâm khân may nơm ứch, yon ma Gập dja mâu ôh gũ ndrel khân may mro.\* <sup>8</sup> Yôh dja jan tâng nau dơi păng. Păng tởr ngi bô kah ta săk jăn Gập ê lor ma Gập khât, jêng tâng nau vay phung bân jan ma ndrăp ê lor ma bu tởp bunuyh khât ta môch.\* <sup>9</sup> Gập lah n'hêl nanẻ ngăn ma khân may, ăp ntũk bu hăn mboh nkoch nau mhe mhan ueh lam n'gor bri ta neh ntu dja, bu nkoch ma nau i păng jan nơh đong, gay ma nkahtô bu bah chuêl păng.”

---

\* 14:5 14:5: ‘300 prăk kăk’, mâu lah ‘300 Đênari’. Du kăk Đênari, tâm ban ma khlay bu nkôm jan kar du nar. \* 14:7 14:7: NVa 15:11 \* 14:8 14:8: Mar 16:1

*Yuđas-Isakariyôt tâm di du ntôr nau ma bu njũn Brah Yêsu  
(Mat 26:14-16; Luk 22:3-6)*

<sup>10</sup> Jêh ri Yuđas-Isakariyôt du huê kôranh oh mon ta mpôl 12 nuyh, pãng hăn mập đah mpôl kôranh jan brah, gay ma tâm nchră bắ leo bu nhữp Brah Yêsu njũn ăn ma khân pãng.\* <sup>11</sup> Jêh phung i nây tăng nau Yuđas-Isakariyôt ngời nây, nuih n'hâm khân pãng rắn ngắn, khân pãng ton nkhôm prắk ma pãng. Ndri Yuđas-Isakariyôt ntóm joi moh nôk i ueh gay ma leo bu hăn nhữp Brah Yêsu.\*

*Brah Yêsu nhêt bũn n'hot ndrel oh mon Pắng  
(Mat 26:17-25; Luk 22:7-14, 21-23; Yôh 13:21-30)*

<sup>12</sup> Ta nar ntóm ndrắp nhêt bũn nũmpắng mậu geh ndrui, jêng nar bu nkhăt kon be biắp ma jan brah gay ma nhêt bũn n'hot, jêh ri mpôl oh mon ôp Brah Yêsu: “Hơi Kôranh, ah ntũk May ũch ăn hên ndrắp ma May nhêt sông bũn n'hot dja mêh?”\* <sup>13</sup> Brah Yêsu đắ bar hê oh mon hăn joi ntũk mboh ma khân pắng: “Khân may hăn ta bon kuống ri, khân may mập du huê bu klô tể dak yắng kalơ mlik. Ắn khân may hăn tăng pắng. <sup>14</sup> Moh jay pắng lắp, ăn khân may ngời ma nóm tơm jay nây: ‘Nóm Nti hên đắ hên hăn ôp may, jrô ma Pắng nhêt bũn ndrel oh mon Pắng ta nar nhêt bũn n'hot dja, ah ntũk mêh?’\* <sup>15</sup> Bunuyh tơm jay nây leo ma khân may ro ta ntũk kalơ ri jrô huy ngắn, lể ơm jêh ndrắp ắp lể phiao. Ắn khân may ndrắp nau nhêt sông ăn ma bắn ta jrô nây ro.” <sup>16</sup> Jêh ri oh mon bar hê nây bắ đron ro, tắt ta bon kuống nây khân pắng say kot nau Brah Yêsu lah nơh, jêh ri khân pắng ndrắp ndrố sông sa ma nau nhêt bũn n'hot i nây.

---

\* 14:10 14:10: Mar 3:19 \* 14:11 14:11: Yôh 11:57 \* 14:12 14:12: NNg  
12:3-6 \* 14:14 14:14: Mar 11:3

<sup>17</sup> Tât kêng mǎng Brah Yêsu truyh ta ntük này ndrel 12 nuyh mpôl kôranh oh mon Pǎng. <sup>18</sup> Nôk Brah Yêsu gũ sông sa ndrel mpôl oh mon, Pǎng mboh: “Gâp lah n'hêl naně ngǎn ma khân may, ta mpôl khân may geh du huê leo bu hǎn nhũp Gâp, pǎng i này gũ sông sa ndrel bân đōng.”\*  
<sup>19</sup> Mpôl oh mon rvê hô ngǎn, lě khân pǎng này ộp Brah Yêsu: “Ndri gĩt Gâp hơ?” <sup>20</sup> Brah Yêsu lah ma khân pǎng: “Pǎng i này tǎ boh 12 nuyh mpôl khân may, pǎng i lũp nũmpǎng ta ngan ndrel Gâp abơ dja. <sup>21</sup> Gâp i Kon Bunuyh tǎ boh Kôranh Brah bu mra nkhât, tǎng ma nau lě nchih lah ma Gâp. Tih ma pǎng i leo bu hǎn nhũp Gâp i Kon Bunuyh tǎ boh Kôranh Brah này, pǎng i này geh nau rêh rnhǎl ngǎn ro. Ueh rlau lơi dǎng deh pǎng i này nơh.”\*

*Nau nhêt sa nkah kloh ueh*

(Mat 26:26-30; Luk 22:15-20; 1Kô 11:23-25)

<sup>22</sup> Khân pǎng hôm gũ sông sa, jêh ri Brah Yêsu sỏ du mlõm nũmpǎng, lah ueh ma Kôranh Brah, jêh ri gĩch ǎn ma khân pǎng sa, n'ho ma lah: “Khân may sỏ sa yỏ, dja i sǎk jǎn Gâp.”\* <sup>23</sup> Jêh ri pǎng sỏ kchok ndrǎnh play yũng yar bon, lah ueh ma Kôranh Brah, jêh ri ǎn ma khân pǎng nhêt lě ma bǎl. <sup>24</sup> Pǎng lah ma khân pǎng: “Ndrǎnh play yũng yar bon ta kchok dja i mham Gâp, i hoch boh sǎk jǎn Gâp nôk Gâp khât tay, gay ma rklaih ỏk bunuyh. Ma mham i dja Kôranh Brah jan nau tâm rnglǎp mhe. <sup>25</sup> Gâp lah n'hêl naně ngǎn ma khân may, Gâp mǎu hôm ôh nhêt ndrǎnh play yũng yar bon dja jât, n'ho ma tât nar Gâp nhêt tay ndrǎnh play yũng yar bon tât Kôranh Brah mǎt uǎnh dǎng lě bunuyh ngǎn mơ.”\* <sup>26</sup> Jêh mpro nau tâm rnê, Brah

\* 14:18 14:18; NMO 41:9 \* 14:21 14:21; Mar 8:31 \* 14:22 14:22-24:  
 1Kô 10:16; 11:23-25; NNg 24:8; Yêr 31:31-34 \* 14:25 14:25; Êsa 25:6-8



Yêsu, ndrel mpôl oh mon Păng lôh bôh nây hăn jât yôk tơm Ôlive.

*Brah Yêsu lah Pêtrôs rlăch mâu gít năl Păng*

*(Mat 26:31-35; Luk 22:31-34; Yôh 13:36-38)*

<sup>27</sup> Brah Yêsu lah ma mpôl oh mon Păng: “Dâng lě khân may ntloĩ Gáp, yor ma ta Nau Kôranh Brah Ngơi lě geh nchih: ‘Kôranh Brah lah: ‘Gáp mbang nkhât lơi nôm chiăp be biăp,

Jêh ri phung be biăp du chah chrai lě”†.\*

<sup>28</sup> Yon ma jêh Gáp dăk rêh tay, Gáp hăn ta bri Galilê lor bôh năp khân may.”\* <sup>29</sup> Jêh tăng Brah Yêsu ngơi ndri Pêtrôs lah ma Păng: “Bol lah dâng lě khân păng ntloĩ May kađôi, gáp mâu ôh ntloĩ May.” <sup>30</sup> Brah Yêsu lah ma păng: “Gáp lah n'hêl naně ngăn ma may, ta măng dja ro, ê lor ma iăr ndrau bar tở, may rlăch pe tở lah mâu gít năl Gáp.”\*

<sup>31</sup> Pêtrôs rlăch lơ ma hô: “Mâu ôh! Bol lah bu nkhât gáp ndrel May kađôi, gáp mâu geh ôh rlăch lah mâu gít năl May.” Dâng lě mpôl oh mon geh ngơi kot nây đống.\*

*Brah Yêsu gũ mboh sơm ta Gêtsêmanê*

*(Mat 26:36-46; Luk 22:39-46)*

<sup>32</sup> Jêh ri Brah Yêsu, ndrel ma mpôl oh mon Păng hăn jât ntũk bu rnha Gêtsêmanê. Păng lah: “Khân may gũ ta dja bốt yở, Gáp hăn mboh sơm bốt.”\* <sup>33</sup> Păng jă Pêtrôs, Yakơ, ndrel ma Yôhan hăn ndrel. Nôk nây Păng ntơm geh nau rvê hô ngăn, nuĩh n'hâm mâu đăp mpăn, rngot hô ngăn.\*

<sup>34</sup> Păng lah ma pe nuyh khân păng nây: “Nuĩh n'hâm Gáp rngot hô ngăn năđ ma khât ro. Khân may hôm gũ ta dja bốt, gũ rngêh njrăng ngăn hỏ.” <sup>35</sup> Jêh ri Brah Yêsu hăn jât

† 14:27 14:27: Sak 13:7 \* 14:27 14:27: Mar 14:50; Yôh 16:32 \* 14:28  
14:28: Mar 16:7 \* 14:30 14:30: Mar 14:72 \* 14:31 14:31: Yôh 11:16  
\* 14:32 14:32: Mar 1:35; Luk 5:16 \* 14:33 14:33: Mar 5:37; 9:2

năp đễ, păn truyh a neh mboh sơm dăn lơi ta geh ôh nau jêr jôt, lah dơi. <sup>36</sup> Păng lah: “Aba† ơ Bờ! Dah May nơm ếch May dơi jan dăng lẽ ntil nau, dăn May sỡ nau jêr jôt dja ăn du ngai bớh Gập. Yơn ma lơi ôh tâng nuih n'hâm Gập ếch, ăn tâng nau May nơm ếch hồ.”\* <sup>37</sup> Jêh ri Păng plở jât mpôl oh mon nây, say khân păng hăk bêch, Păng lah ma Pêtrô: “Hơi Simôn moh bêch may nây hiah? Moh may mâu dơi nsrôyh, man ma du mong mâu dơi đổng? <sup>38</sup> Khân may njrăng hồm n'ho ma mboh sơm, gay ma mâu jan tih nôk geh nau ndơm. Nuih n'hâm bunuyh lẽ ếch jan di ngăn, tih ma mâu ôh blao jan, yor ma hôm rdja.”\* <sup>39</sup> Jêh ri Brah Yêsu du tay bớh khân păng, mboh sơm kọt nau ơm nơh du tở đổng. <sup>40</sup> Jêh ri Păng plở sât hăn mập ma mpôl oh mon jât, say khân păng hồm hăk bêch, lin mắt mâu dơi, jêh ri joi nau ơh ma Păng mâu geh. <sup>41</sup> Brah Yêsu hăn plở mập tay khân păng lẽ pe tở jêh, Păng lah khân păng: “Khân may hôm bêch dah jở ma kah? Dah nây gáp hơyh! Abao dja mong lẽ tât jêh, bu njũn Gập i Kon Bunuyh tă bớh Kôranh Brah ăn ma phung bunuyh tih. <sup>42</sup> Dâk hồm leo bảl hăn, păng i leo bu hăn nhủp Gập lẽ bớh tât hơi!”

*Bu nhủp Brah Yêsu*

*(Mat 26:47-56; Luk 22:47-53; Yôh 18:3-12)*

<sup>43</sup> Brah Yêsu hôm e ngời, dô ma tât Yuđas-Isakariyôt jêng du huê bunuyh ta 12 nuyh mpôl kôranh oh mon nây. Geh du phung hăn ndrel păng nây, ndjôt mống ndjôt đao. Khân păng i nây tă bớh mpôl kôranh jan brah, phung nơm nti nau vay phung Israel, ndrel ma phung kôranh bri Yuđa de đả. <sup>44</sup> Yuđas-Isakariyôt i leo bu hăn nhủp Brah Yêsu nây lẽ jêh mboh du ndơ gít năl ma bu lah: “Bu moh i gáp

---

† 14:36 14:36: ‘Aba’ nau ngời Aramêich geh nau khlay ‘Bờ’. \* 14:36  
14:35-36: Yôh 6:38; Phi 2:8; Hêb 5:7-8 \* 14:38 14:38: Êph 6:18

chũm<sup>‡</sup>, Păng i ri ro. Ndri khân may nhũp leo Păng dô.”  
<sup>45</sup> Jêh ri Yudas-Isakariyôt hăn tât ta Brah Yêsu ro, păng lah: “Hơi Nơm Nti!” Păng chũm Brah Yêsu, <sup>46</sup> jêh ri bu nhũp Brah Yêsu. <sup>47</sup> Geh du huê oh mon i gũ dăch ta ri tăk đăo chrip, sreh tô i dăk kôranh jan brah dũt kuông tăch du ding. <sup>48</sup> Jêh ri Brah Yêsu lah ma phung i nây: “Moh bở khân may ndjôt ndâp ma mông ma đăo gay ma nhũp Gáp kơt nây, kơp Gáp jêng bunuyh ntũng bơh? <sup>49</sup> Ấp nar kăl dờ nơh, Gáp gũ ntũm nti ta jông gung nhieh jan brah. Khân may gũ ta nây đờng, mâu ôh nhũp Gáp. Iăt ma geh nau tât dja jêng di đăh Nau Kôranh Brah Ngơi i bu lể nchih.”\*  
<sup>50</sup> Jêh ri mpôl oh mon nchuăt rngôt lể phiao, ntloĩ Brah Yêsu.\* <sup>51</sup> Geh du huê bu ndăm i tâng Păng, bu ndăm i nây geh bok du blah đơm ma n'gut săk jăn, bu de nhũp ôbăl đờng. <sup>52</sup> Păng m̄băr bok i nây, nchuăt săk kuh<sup>§</sup> đơm.

*Brah Yêsu gũ bơh năp mpôl kôranh jan kar phung bri Yuđa (Mat 26:57-68; Luk 22:54-55, 63-71; Yôh 18:13-14, 19-20)*

<sup>53</sup> Jêh ri bu leo Brah Yêsu a jay kôranh jan brah dũt kuông. Lể mpôl kôranh jan brah, phung nơm nti nau vay phung Israel, ndrel ma phung kôranh bri Yuđa gũ rgum ta ri dadê. <sup>54</sup> Lũng Pêtrôs ri tâng Brah Yêsu bơh kơi, bở ndöp bôk mpôl bôk, n'ho ma tât ta trôm jông gung jay kôranh jan brah dũt kuông, jêh ri lăp gũ njờ ùnh ndrel mpôl bunuyh kơi jan kar ta ntũk nây. <sup>55</sup> Mpôl kôranh jan brah, ndrel ma dăng lể phung kôranh jan kar phung Israel tâm nchră băl joi nau ntôn Brah Yêsu gay ma tể dôih nkhăt lơi Păng, joi mâu ôh dơi say. <sup>56</sup> Geh ôk bunuyh ngơi nchơt ntôn Păng, yơn ma dăng lể nau khân păng ntôn nây mâu

<sup>‡</sup> 14:44 14:44: Ta nau vay phung Israel rnôk nây bu tâm chũm nôk tâm mập ôp nau ueh lăng. \* 14:49 14:49: Luk 19:47; 21:37 \* 14:50 14:50: Mar 14:27 § 14:52 14:52: ‘Săk kuh’, mâu lah ‘Lăhok’.

ôh tâm di bǎl\*.\* 57 Bu ǂabǎ dǎk ngơi nchot ntôn Brah Yêsu lah: 58 “Hên tăng Pǎng ngơi lah: ‘Gǎp rơih mǂǎr lǎ nhiih jan brah ma Kôranh Brah i ti bunuyh jan, jêh ri ta pe nar bơh kơi này Gǎp jan nhiih jan brah du mlǎm êng jǎt, nhiih jan brah i này mǎu geh ôh ti bunuyh jan’.”\* 59 Bol lah khân pǎng ntôn ma nau i này kađôi, kǎ hôm mǎu tâm di bǎl đōng. 60 Jêh ri dǎk đưp i kôranh jan brah dūt kuǎng này, dǎk bơh nǎp lǎ bunuyh i gũ ta này, pǎng ỏp Brah Yêsu: “Mơm May mǎu ỏh nau bu ntôn May này mêh?” 61 Brah Yêsu gũ iǎt sǎk klǎk mǎu ỏh đǎ ro. Kôranh jan brah ỏp tay Pǎng du tở jǎt: “Nđri May jêng Brah Krist i nơm rklaih tǎ bơh Kôranh Brah de njuǎl ngǎn, i Kon Kôranh Brah ngǎn ǂah?”\* 62 Brah Yêsu ỏh: “Ớ Gǎp dja ngǎn.

Dǎng lǎ khân may mra say Gǎp i Kon Bunuyh tǎ bơh Kôranh Brah  
Gũ bơh ma ti Kôranh Brah nơm i dūt nau đơi gay ma mǎt uǎnh,

Jêh ri jũr bơh trôk ri hǎn rǎ ndǎr tũk†.”

63 Jêh tăng Pǎng ngơi kơt này, kôranh jan brah dūt kuǎng này nkhêh ao pǎng nơm chuik‡, jêh ri lah: “Bân mǎu hôm khǎch ôh joi bunuyh tơm say tơm tăng a êng jǎt. 64 Lǎ khân may tăng dadê jêh nau pre mưch rmot Kôranh Brah. Nđri mơm khân may ứch tể dôihi ma Pǎng?” Dǎng lǎ bu lah tể dôihi nkhât lơi Pǎng.\* 65 Bu ǂabǎ leo bǎl soh dak diu ta

\* 14:56 14:56: Tǎng ma nau vay phung Israel, mǎu ôh đơi tể dôihi nkhât, lah mǎu ôh geh bunuyh tơm say dūt đǎ bar hê i ntôn tâm ban. \* 14:56 14:56:

NVa 19:15 \* 14:58 14:58: Yôh 2:19 \* 14:61 14:61-62: Mar 15:39; Dan 7:13 † 14:62 14:62: Nau ỏh Brah Yêsu sỏ bơh NMỚ 110:1 ndrel ma Dan 7:13. ‡ 14:63 14:63: Nau nkhêh ao jêng nau vay phung Israel nỏk geh nau ji nuhi, mǎu lah ma nau rngot. Kôranh jan brah dūt kuǎng này hỏ ji nuhi yor ma Brah Yêsu kơp êng sǎk Pǎng nơm tâm ban ma Kôranh Brah. \* 14:64 14:64: KLê 24:16; NKơ 15:30

Ôbăl, nkũm măt thũk Ôbăl, jêh ri ôp: “Lah May Brah Krist ngăn, mboh ma hên bu moh thũk May!” Jêh ri mpôl taken njrăng nhiih jan brah tap Ôbăl đōng.\*

*Pêtrôs rlăch lah mâu gĩt năl Brah Yêsu*

*(Mat 26:69-75; Luk 22:56-62; Yôh 18:15-18, 25-27)*

<sup>66</sup> Lōng Pêtrôs ri păng hôm gũ ta jōng gung, jêh ri tât brồ du huê bu ur ta nây, păng jan kar ma kôranh jan brah dũt kuōng. <sup>67</sup> Tât say Pêtrôs gũ njōr ũnh ta nây, păng uănh ăn n'hêl i muh măt, jêh ri lah: “Ngăn may jêng băl mpôl Yêsu to i tă bōh bôn Nasaret!” <sup>68</sup> Pêtrôs rlăch lah: “Gập mâu ôh gĩt văt moh nau ay re lah ri.” Jêh ri Pêtrôs du bōh ntũk i nây hăn a mpông mpêr, nōk nây iăr lě ntơm ndrau. <sup>69</sup> Jêh ri bu ur i jan kar ta nây say Pêtrôs gũ ta nây, păng mboh lě bunuyh i gũ ta ri du tở jăt: “Păng i nây băl mpôl Bunuyh i bu nhũp nây đōng.” <sup>70</sup> Pêtrôs rlăch tay jăt. Tât du ndõm bōh kơi, mpôl bunuyh i gũ ta nây ngơi ma Pêtrôs lah: “May dja băl mpôl Păng ngăn ro, rlau may bri Galilê tâm ban.”\* <sup>71</sup> Pêtrôs ngơi lah: “Lah gập mbrôh, gập rtăp săk gập nơm, dăn Kôranh Brah tể dôi h ma gập dôi h. Gập mâu ôh gĩt năl Păng i khân ay may lah.” <sup>72</sup> Dô ma iăr ndrau du tở jăt, jêh ri Pêtrôs ntơm kah gĩt nau Brah Yêsu lah nơh: “Ê lor ma iăr ndrau bar tở may rlăch pe tở lah mâu gĩt năl Gập.” Jêh ri păng nhũm rngot hô ngăn ro.\*

## 15

*Brah Yêsu gũ bōh năp kôranh kuōng Pilat*

*(Mat 27:1-2, 11-14; Luk 23:1-5; Yôh 18:28-38)*

<sup>1</sup> Kah ôi tay ơm ôi mpôl kôranh jan brah, mpôl kôranh bri Yuđa, phung nơm nti nau vay phung Israel, ndrel ma phung kôranh jan kar phung bri Yuđa dăng lě tâm mậ

\* 14:65 14:65: Êsa 50:6 \* 14:70 14:70: Mar 1:14, 16 \* 14:72 14:72: Mar 14:30

băl tâm nchră nau, jêh ri đă bu chăp Brah Yêsu leo njũn Păng ma kôranh kuông Pilat i bunuyh phung Rôm. <sup>2</sup> Pilat ôp Brah Yêsu: “Ngăn lah May kađăch phung Israel ãah?” Brah Yêsu ôh ma păng lah: “Ô, kot nau may lah nau i này.” <sup>3</sup> Mpôl kôranh jan brah ntôn Brah Yêsu jan tih ôk ntil ngăn. <sup>4</sup> Jêh ri Pilat ôp Păng du tở jât: “Lõng khân păng ntôn May jan tih ôk ntil ngăn, moh nau dâng May mâu ũch ôh?” <sup>5</sup> Brah Yêsu mâu ũch ôh đễ ro, ndrì dâng Pilat geh nau ndrôt hih rhôl.\*

*Pilat tễ dôi h nkhât Brah Yêsu  
(Mat 27:15-26; Luk 23:13-25; Yôh 18:39-19:16)*

<sup>6</sup> Ấp năm ta nar nhêt bũn n'hot, Pilat vay mбок du huê bunuyh dôi h bu moh i phung ãon lan de đăn. <sup>7</sup> Geh du huê bu klô rnha Barabas bu krũng ta ndrung. Bu nhũp păng ndrel mpôl bunuyh i lể tâm rdâng đah phung Rôm, ndrel ma lể nkhât bunuyh. <sup>8</sup> Phung ãon lan leo băl hăn mập ma Pilat đăn păng ãok du huê bunuyh dôi h tâng ma nau vay păng jan ăn ma ãon lan. <sup>9</sup> Pilat ôp khân păng lah: “Ndrì khân ay may ũch ăn gập ãok lơi i kađăch phung Israel ãoh?” <sup>10</sup> Păng lah kot này, yor ma păng lể gĩt jêh nuìh n'hâm mpôl kôranh jan brah mâu nach, ndrì dâng khân păng njũn Brah Yêsu ăn ma păng này. <sup>11</sup> Mpôl kôranh jan brah leo băl nsôch phung ãon lan, nkhorng ma đă Pilat ãok lơi Barabas. <sup>12</sup> Jêh ri Pilat lah ma phung i này du tở jât: “Ndrì a môm khân ay may ăn gập jan ma Bunuyh i khân ay may kuăl lah ‘Kađăch phung Israel’ dja?” <sup>13</sup> Bu nter drou lah: “Nkhât Păng ta si tâm rkăng!” <sup>14</sup> Pilat ôp tay lah: “Bunuyh dja moh nau tih ta Păng?” Phung ãon lan nter drou lơ ma hô lah: “Nkhât Păng ta si tâm rkăng!”\* <sup>15</sup> Ach ma Pilat ũch jan tâng nau phung ãon lan đăn nơh,

\* 15:5 15:5: NMÔ 38:14-16; Êsa 53:7 \* 15:14 15:14: Kar 3:13-14; 13:27-28

gay ma ăn khân păng răm maak, păng bok lơi Barabas. Jêh ri păng đã taken rpăt Brah Yêsu ma mông rse, n'ho ma jao ăn taken nkhât Ôbăi ta si tâm rkăng.

*Tahen n'grôh n'grăp ma Brah Yêsu*

*(Mat 27:27-31; Yôh 19:2-3)*

<sup>16</sup> Jêh ri phung taken têk leo Brah Yêsu hăn lăp ta jông gung nhii kôranh kuông. Tăt ta nây kuăi lể phung taken\* ăn tâm mập bắi. <sup>17</sup> Bu de sô ao jong chăng i tâm ban ma ao kađăch nsoh ăn Ôbăi nsoh, jêh ri sô rtao lok bắi jan môk kađăch ndô ta bôk Ôbăi ri. <sup>18</sup> Jêh ri taken leo bắi ngơi n'grôh n'grăp ma Ôbăi lah: “Hơi kađăch phung Israell! Hên yók May.” <sup>19</sup> Jêh ri taken de sô mông reh rpăt ta bôk Păng, soh dak diu ta Ôbăi n'ho ma jan lah chon kômök yók mbah ma Păng đống.\* <sup>20</sup> Jêh n'grôh n'grăp ma Ôbăi kot ndri, jêh ri taken droh lơi ao chăng bôh sắk Păng, plồ nsoh tay ao Păng nôm nơh, jêh ri têk leo Ôbăi a ntúk nkhât ta si tâm rkăng.

*Tahen nkhât Brah Yêsu ta si tâm rkăng*

*(Mat 27:32-44; Luk 23:26-43; Yôh 19:17-27)*

<sup>21</sup> Rô trong nây geh du huê bu klô i tă bôh bon Kiren păng tă bôh bri lăp a bon. Taken de nchập ôbăi tui si tâm rkăng Brah Yêsu. Păng i nây rnha Simôn i bở Alêksăntrus, ndrel ma i bở Ruphus.\* <sup>22</sup> Jêh ri taken leo Brah Yêsu tăt ta ntúk i bu rnha ‘Gôlgôtha’, rblang lah ‘Ntúk nting bôk’. <sup>23</sup> Bu sô ndrănh play yŕng yar bon lai đah dak si tăng du ntil i bu kuăi lah ‘Mâr’ ăn Păng nhêt†, Păng mậu ũch ôh nhêt.\* <sup>24</sup> Jêh ri taken de nkhât Ôbăi ta si tâm rkăng,

---

\* 15:16 15:16: Ntil phung taken i nây geh tăt 600 nuyh. \* 15:19 15:19: Êsa 50:6 \* 15:21 15:21: Rôm 16:13 † 15:23 15:23: Bu ũch ăn gay ma mậu ir ji nôk bu nkhât. \* 15:23 15:23: NMO 69:21

n'ho ma sỏ nhủp ndr nchroh gay ma tâm pả bải kho ao Brah Yêsu.\* 25 Ta mong sỏn ôi tachen nkhỏt Pảng ta si tâm rkỏng. 26 Bu pla kađar du rlat nchih mboh nau tih Pảng lah: ‘Pảng dja kađỏch phung Israel’.\* 27 Ta nỏy geh đổng bar hê bunuyh ntũng, bu de nkhỏt ta si tâm rkỏng kỏt Brah Yêsu đổng, i du huê ỏn boh ma Pảng, du huê jỏt ỏn boh chiaio.\* 28 [Nau tỏt dja tâm di ma nau lẻ geh nchih ta Nau Kỏranh Brah Ngỏi lah: ‘Pảng i nỏy bu kỏp ndrrel bunuyh tih’.†]\* 29 Lẻ bunuyh i brỏ rỏ nỏy, n'grỏh n'grỏp rteh bỏk ma Ôbả, n'ho ma lah: “Hỏi Bunuyh lah rỏih lỏi nhiih jan brah ma Kỏranh Brah, jan tay i mhe pe nar jêh.\* 30 Lah ndrri rklaih êng sỏk May nỏm jủr boh si tâm rkỏng nỏy hỏm!” 31 Mpỏl kỏranh jan brah, ndrrel ma phung nỏm nti nau vay phung Israel leo bải ngỏi n'grỏh ma Pảng kỏt nỏy đổng, khỏn pảng lah: “Pảng lẻ kỏl ỏn ma bu êng êng, tih ma sỏk Pảng nỏm mỏu ôh đỏi kỏl. 32 Pảng i Brah Krist jêng bunuyh lẻ Kỏranh Brah de kỏih ngỏn, Pảng kađỏch phung Israel, ỏn Pảng jủr boh si tâm rkỏng ỏbỏr ri, ỏn hên say n'ho ma nsing đổng!” Bunuyh i bu nkhỏt kêng Brah Yêsu nỏy, mừch rmot Ôbả đổng.\*

*Brah Yêsu khỏt*

(*Mat 27:45-56; Luk 23:44-49; Yỏh 19:28-30*)

33 Tỏt nar nklang bỏk đỏ ma lam bri dak i nỏy trỏk geh ngo dadê n'ho ma tỏt mong pe kêng mảng.\* 34 Ta mong pe kêng mảng, Brah Yêsu nter đứt hỏ lah ta nau ngỏi Hêbrỏ: “Êloi, Êloi, Lama Sỏpỏchthani?” Nau dja rblang lah ‘O Kỏranh Brah Gỏp, ỏ Kỏranh Brah Gỏp, moh nau May ntlỏi

\* 15:24 15:24: NMỎ 22:18 \* 15:26 15:26: Mar 15:2 \* 15:27 15:27: Luk 23:39-43 † 15:28 15:28: Sambủt ỏm i nchiih ma ti ỏbỏ mỏu ôh geh trong dja. \* 15:28 15:28: Êsa 53:12; Luk 22:37 \* 15:29 15:29-32: NMỎ 22:8; 109:25; Yỏh 2:19 \* 15:32 15:32: Mar 8:11 \* 15:33 15:33: Amỏ 8:9



Gâp?\*" 35 Bu ãabã i gã ta nây tãng nau Pãng nter nơh vĩ iăt, bu lah: “Ô, Pãng kuăl Êliya i bunuyh ntoyh nau ngơi Kôranh Brah bơn kăi e nơh.” 36 Geh du huê bu klô hăn nchuăt sỡ bok yũk ta dak srat§ put ta chông mông ndr ăn Pãng nhêt, n'ho ma ngơi lah: “Kỗp uănh bốt, gĩt Êliya hăn njũr Pãng bơn si tâm rkăng mầu lah mầu.”\* 37 Jêh ri Brah Yêsu nter dũt hô, n'ho ma roh n'hâm klök. 38 Ta mong nây bok i nching ta jrô dũt kloh ueh ta trôm nhih jan brah ma Kôranh Brah dô ma hêk chuik jêng bar, ntơm bơn lơ n'ho ma tăt a dõng.\* 39 Du huê kôranh taken Rôm i dăk bơn năp Brah Yêsu say Pãng roh n'hâm kọt nây, kôranh taken i nây ngơi lah: “Bu klô dja i Kon Kôranh Brah ngăn ya!”\* 40 Geh mpôl bu ur ãabã uănh bơn ngai. Ta mpôl bu ur i nây, geh Mari i tă bơn ãon Mađala, geh Mari i mẽ Yakơ jễ, ndrêl ma i mẽ Yôsê, ndrêl ma Salômê đõng.\* 41 Lẽ bu ur i nây tãng kơl Brah Yêsu ntơm bơn Pãng gã ta bri Galilê. Geh ốk bu ur êng jăt, khân pãng lẽ rngõch tâng Pãng tăt ta ãon kuõng Yêrusalem.

*Nau njor Brah Yêsu ta trôm môch*

*(Mat 27:57-61; Luk 23:50-56; Yôh 19:38-42)*

42 Lẽ nau i nây tăt ta nar ndrăp i nar ê lor ma nar Sabăt\* i nar rlu phung Israel. Lẽ tăt kêng mãng nar i nây jêh,\* 43 jêh ri geh du huê bu klô rnha Yôsep i tă bơn ãon Arimathê, pãng bunuyh lư kuõng ta mpôl kôranh jan kar

\* 15:34 15:34: NMỚ 22:1 § 15:36 15:36: ‘Dak srat’, mầu lah ‘Ndrănh djah’. Ndrănh play yũng yar ãon lah mầu kũp ăn ueh, ndrănh play yũng yar ãon i nây jêng srat mầu hôm kah, nôk nây bu tách thok. \* 15:36 15:36: NMỚ 69:21 \* 15:38 15:38: NNg 26:31-33; Hêb 10:19-20 \* 15:39 15:39: Mar 1:1-2, 11; 3:11; 5:7; 9:7; 14:61-62; Yôh 1:34; Kar 9:20; NMỚ 2:7 \* 15:40 15:40-41: Luk 8:2-3 \* 15:42 15:42: Nar i nây bu kuăl lah ‘Nar ndrăp’, yorlah bu ndrăp ndr ma rlu ta nar Sabăt. \* 15:42 15:42-43: NVa 21:22-23

phung Israel. Păng hôm kộp tât nau Kôranh Brah mât uánh lẽ bunuyh đổng, ndri nuih n'hâm păng bãnh ngăn hăn mập Pilat dẫn số sắk Brah Yêsu gay ma tộp. <sup>44</sup> Tât păng mập Pilat, Pilat geh nau mân ndrôt hih rhöl ngăn tăng nkoch lah Brah Yêsu lẽ khât hoyh kớ nây. Păng kuẩ kôranh taken i nkhât Brah Yêsu nây nớh, gay ma gít n'hêl lah Brah Yêsu lẽ khât ngăn mập lah mập†. <sup>45</sup> Jêh păng tăng lẽ nau taken nây nkoch, păng ăn Yôsep số sắk Brah Yêsu. <sup>46</sup> Yôsep rvăt bok lai h nglang, jêh ri păng njữ sắk Brah Yêsu bớh si tâm rkắng, njor put ma bok i nây tể ta trôm môch lủ du ntũk i bu de lỏk ta lủ klêr ma jan trôm môch. Jêh ri păng rả du mlỏm lủ rdỏl trôm môch nây. <sup>47</sup> Mari i tã bớh ðon Mađala, ndrel ma Mari i mẽ Yôse lẽ gủ ta nây đổng, lẽ uánh say ntũk bu tể sắk Brah Yêsu nớh.

## 16

*Brah Yêsu dâk rêh tay*

*(Mat 28:1-8; Luk 24:1-12; Yôh 20:1-10)*

<sup>1</sup> A mắng jêh lỏch nar Sabăt i nar rlu phung Israel\* mpôl bu ur Mari i tã bớh ðon Mađala, Mari i mẽ Yakơ, ndrel ma du huê bu ur êng jăt rnha Salômê leo bắl rvăt dak ngi ðo kah gay ma ndjôt tồ ta sắk Brah Yêsu. <sup>2</sup> Kah ỏm ôi ta nar pớh, khân păng leo bắl hăn a môch nõk bri lẽ ang nar lẽ lỏh, <sup>3</sup> ngớ ndrắng khân păng nớm lah: “Ndri bu moh sớm rả lủ i rdỏl trôm môch ăn ma bân hiah?”\* <sup>4</sup> Tât ta môch nây, khân păng ngớk uánh say lủ lẽ ỏm rả jăt meng trôm môch. Lủ i nây kuớng ngăn. <sup>5</sup> Jêh khân păng lắp ta trôm môch nây, say du huê bu ndắm† gủ rgớp mpeh bớh ma,

† 15:44 15:44: Geh ỏk bunuyh i khât ta si tâm rkắng geh bar pe nar mớ dắng khât. \* 16:1 16:1: Phung Israel nớm kộp nar mhe nớm lẽ jêh nhỏp nar.

\* 16:3 16:3: Mar 15:46 † 16:5 16:5: Păng i nây tống pắr jan sắk tâm ban ma bu ndắm.

nsoh ao kuông nglang. Lõng mpôl bu ur i này klach nsõr.  
<sup>6</sup> Bu ndăm i này lah ma khân păng: “Lời dăng klach ôh! Khân ay joi Brah Yêsu i tă bớh ÷on Nasaret i bu nkhât ta si tâm rkăng nớh. Lẽ Kôranh Brah rdõk Păng ăn dâk rêh tay. Păng mâu hôm ôh gũ ta dja, uảnh eh, ta ntũk dja bu njør sắk Păng nớh.\* <sup>7</sup> Hãn khân ay sắt mớh mpôl oh mon Păng ri, n'ho ma mớh Pêtrôs đõng: ‘Păng hãn a bri Galilê lor bớh nắp khân ay may, a ri tay khân ay may say Păng, tâm di kọt Păng lẽ jêh ntính nớh.’”\* <sup>8</sup> Jêh ri mpôl bu ur này du lôh bớh mớch nchuất rống brõng ndập ma nsõr klach ndrõt hih rhõl ngãn. Khân păng mâu ôh mớh nau i này ăn ma bu, yor ma klach hô ngãn.

*Brah Yêsu nhhớ sắk ăn mpôl oh mon say*

<sup>9</sup> [Ta ôi nar pớh, Brah Yêsu dâk rêh tay, Păng nhhớ lor sắk ăn ma Mari say, Mari i này tă bớh ÷on Mađala. Păng Brah Yêsu lẽ mprớh pớh brah djớh lôh bớh sắk păng nớh.\* <sup>10</sup> Jêh ri Mari hãn mớh nau i này ăn ma mpôl oh mon Păng, khân păng hôm e rngot rvê nhũm vớ Păng đõng. <sup>11</sup> Tắt tăng Mari nkoch lah Păng lẽ dâk rêh tay, tăng nkoch đõng lah Mari lẽ say Păng, mâu ôh khân păng ứch iấ. <sup>12</sup> Jêh ri Brah Yêsu nhhớ sắk ăn bar hê oh mon say, jêh khân păng lôh bớh ÷on Yêrusalem hãn rỏ trong. Nôk này muh mắt Brah Yêsu êng đạh a lor nớh.\* <sup>13</sup> Jêh ri bar hê khân păng hãn pớ jấ kớ mớh nau i này ma mpôl oh mon a êng đõng, tih ma khân păng mâu ứch iấ đõng. <sup>14</sup> Kêng ma dũt nôk khân păng hôm gũ sông sa, Brah Yêsu nhhớ sắk ăn ma 11 nuyh mpôl kôranh oh mon say, jêh ri Brah Yêsu nduih khân păng, ach ma khân păng dắng ko mâu ứch iấ lẽ nau i bu nkoch lah say Păng lẽ jêh dâk rêh

---

\* 16:6 16:6; Mar 8:31      \* 16:7 16:7; Mar 14:28      \* 16:9 16:9-10; Luk 8:2;  
 Yôh 20:14-18      \* 16:12 16:12-13; Luk 24:13-35

tay nơh.\* <sup>15</sup> Păng lah ma khân păng: “Khân may hăn ăn lam neh ntu dja, jêh ri mboh nkoch nau mhe mhan ueh ăn ma dâng lě bunuyh dô. <sup>16</sup> Bu moh iăt nau nkoch i này jêh ri đơn nau bắptem yũk ma dak, păng i này Kôranh Brah de rklaih. Bu moh i mâu iăt ôh păng i này Kôranh Brah tể dôih ma păng ro.\* <sup>17</sup> Bu moh i iăt nau i này, khân păng jan nau mbên kơt nđa: mproh brah đjơh yor ma nau đơi Gáp, blao nau ngơi i khân păng mâu ôh prot ngơi.\* <sup>18</sup> Lah khân păng nhũp bêh geh kách, mâu lah nhêt ndr khêh, khân păng mâu geh nau tăt đống. Lah khân păng tể ti ta bunuyh ji, nau ji păng bah ro.”\*

*Brah Yêsu sât ta ðon ueh kalơ*

<sup>19</sup> Jêh kôranh Yêsu ngơi lě nau i này, jêh ri Kôranh Brah sỏ n'hao Păng sât ta ðon ueh kalơ trồk, ăn gũ mpeh boh ma ti Kôranh Brah nơm.\* <sup>20</sup> Jêh ri khân păng hăn mboh nkoch nau mhe mhan ueh ăp ntũk, n'ho ma Kôranh Brah kơl jan kar ndrel khân păng, ăn khân păng đơi jan nau mbên êng êng, gay ma ăn bu say nau i này lě di ngăn.\*]

---

\* 16:14 16:14: 1Kô 15:5 \* 16:16 16:16: Kar 2:38; 16:31 \* 16:17 16:17: Mar 6:7, 13; Kar 2:4; 8:7; 1Kô 12:10; 14:1-40 \* 16:18 16:18: Kar 28:3-6; 5:16; 8:7; Yak 5:14-15 \* 16:19 16:19: Kar 1:9-11; Rôm 8:34 \* 16:20 16:20: Hêb 2:4

Nau Kôranh Brah Ngơi Nau Tâm Rnglăp Mhe  
Mnong, Central: Nau Kôranh Brah Ngơi Nau Tâm Rnglăp Mhe New  
Testament

Copyright © 2016 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Central Mnong

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-16

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 10 Feb 2021 from source files dated 6 Feb  
2021

e066eeff-60da-5ff7-9822-f65015bcd247